

THE POSTAL HISTORY OF UKRAINE



РОМАН ДУБІНЯК

ПЕТРО ЦИБАНЯК

ПОШТОВІ ЛИСТІВКИ ПРО УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ



UMNA Type 1a (Colonel Hryhoriy Kossak and Officers of the Ukrainian Legion) - Classic Issue

Ой, у лузі червона калина похилилася,
Чогось наша славна Україна зажурилася,
А ми тую червону калину підіймемо,
А ми нашу славну Україну, гей, гей, розвеселимо!

UKRAINIAN LEGION POSTCARDS OF SUPPORTING ORGANISATIONS 1914 - 1924

ROMAN DUBYNIAK

MAY 2008

PETER CYBANIAK



три покоління трударів
(Роман Дубиняк, ідостойний Ярослав Стецько, Петро Цибаняк)

Кожний українець повинен знати історію свого народу. Кожний повинен знати, як жили наші діди й прадіди, за що боролись, як здобували собі ліпшу долю. Всі ми повинні знати, хто перед нами трудився на нашій землі, хто боронив її від ворогів, хто організував наше життя, хто будував українську державу.

Українська філателія - наука про збирання та вивчення поштових марок - нумізMATика - наука про збирання та вивчення грошових знаків і відзнак - і філокартія - наука про збирання та вивчення ілюстрованих поштових листівок - є документами цих славних подій. Завданням цієї праці є зареєструвати все, що змоглося зібрати, щоб не затратилось, або не було знищене нашими ворогами.

Нехай українське молоде покоління побачить ці чудові пам'ятки української слави. Нехай вони будуть горді, що вони українці, що з козацького роду. Нехай знають, що вірні сини України будили український народ із рабського сну в ворожій неволі. А слова Івана Франка в вірші „Не пора, не пора!...” й сьогодні є кличами для нас, як і були для українського покоління перед першою світовою війною.

Берім собі приклад із визначних синів українського народу, бо:

*Не пора, не пора, не пора,
Москалеві - ляхові служить:
Довершилась Україні кривда стара,
Нам пора для України жить.*

*Не пора, не пора, не пора,
В рідну хату вносити роздор!
Хай пропаде незгоди проклята мара!
Під України єднаймоь прапор!*

*Не пора, не пора, не пора,
За невігласів лить свою кров,
І любити царя, що наш люд обдира,
Для України наша любов.*

*Бо пора це велика єсть:
У завзятой, важкій боротьбі,
Ми поляжеь, щоб волю, і славу, і честь,
Рідний краю, здобути тобі!*

Роман Дубиняк

Петро Цибаняк

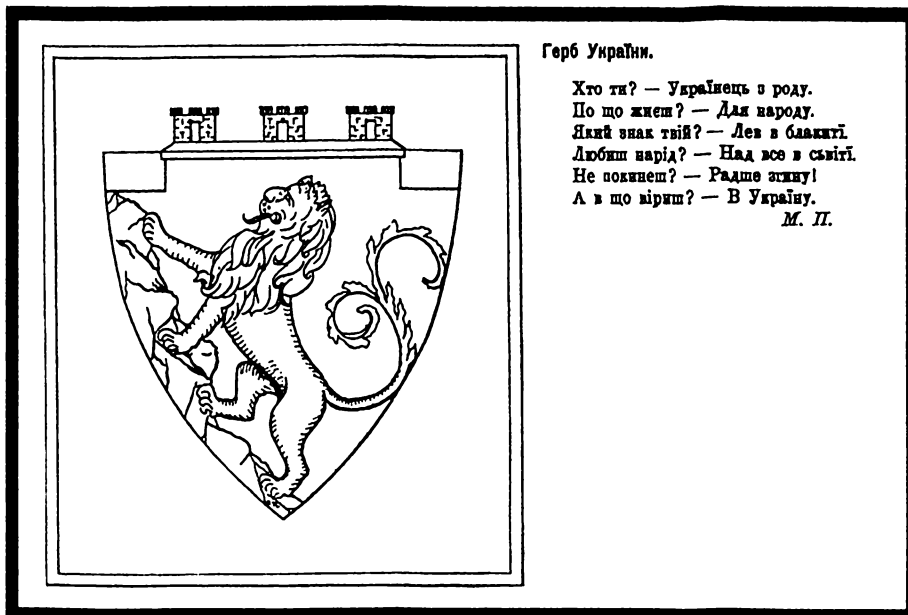
Дарунок Української Музейної Фундації Романа Дубиняка
16, Bexley Avenue, Leeds, West Yorkshire, LS8 5LU, ENGLAND

INTRODUCTION

The Ukrainian Legion 1914 - 1918 was the first Ukrainian military formation, since the time of the Kozaks, to march forward against the Russians.

Comprised entirely of Ukrainian volunteers it was a sign of hope for the Ukrainian population who eagerly awaited news of its exploits against the Russians.

The Ukrainian Legion, a front line fighting force, also had volunteer Ukrainian girl Legionnaires who fought alongside the men in the front lines, against the Russians. This was unheard of in the Austro-Hungarian Army, who had a strict military policy of 'men only' in their front lines, so the fame, glory and legend of the Ukrainian Legionnaires was born.



Герб України.

Хто ти? — Українець з роду.
 По що жнеш? — Для народу.
 Який знак твій? — Лев в блакиті.
 Любиш народ? — Над все в світі.
 Не покинеш? — Радше агню!
 А в що віриш? — В Україну.

М. П.

This is what the Ukrainian youth were taught in 1914 - 1918

The 'patriotic' Ukrainian newspaper *Shliakh Peremohy* (Kyiv, Ukraine) dated 8.2.2006 (page 9), asked similar questions of their 'Our star Ukrainian' an Oleh Rozvadovskiy, aged 20, and published his answers.

Ваше ім'я?... ..Олег.

Найбільше люблю?... ..цілуватися.

В цьому світі Ви?... ..намагаюся знайти себе.

Зараз я піду?... ..на фестиваль шоколаду.

Зараз мрієте про?... ..19" LCD монітор.

Бійтесь?... ..імпотенції!

Бесукраїнське видання ч. 12.
 Намад Укр. учит. в Імбінді.

Postcards proved to be an excellent way of informing the Ukrainian population of the Ukrainian Legion's deeds and victories over the Russians. The sale of postcards also raised money for the treasury of the Ukrainian Legion.

Postcards fall into two groups

1. **Postcards issued by the Ukrainian Legion** - these are known as Official Issues of the Ukrainian Legion. They have been dealt with in our first two Ukrainian Legion postcard books.
2. **Ukrainian Legion, Postcards of Supporting Organisations** - Between 1914 - 1924, many postcards were issued, that either depict the Ukrainian Legion or were issued by organisations who worked closely with the Ukrainian Legion. This third Ukrainian Legion postcard book covers both these categories.

In our books we show what postcards we have found. Readers may well have postcards that we have not listed. Please send us copies so that they are recorded, and not lost to future generations of Ukrainians.



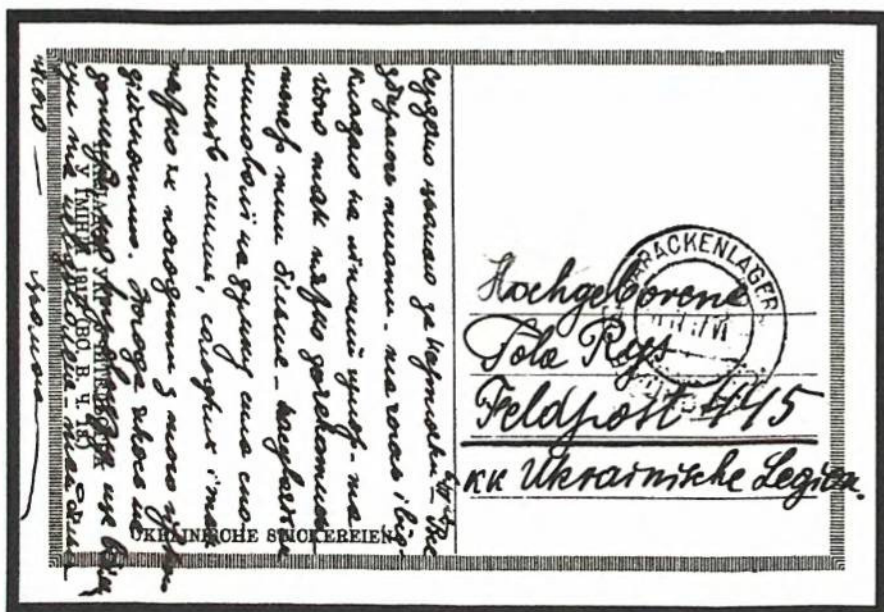
To Pavlyna Rys, K.K. Ukrainian Legion, Feldpost 445

Дорожня Полю!

Сердешно цілую за карточки. Все збираюсь писати, та чогось і відкладаю на ліпший гумор. Та його так тяжко дочекатись тепер, тим більше, насувається мимоволі на думку багато спаміна: мильх, солодаха, що так тяжко поводити з тою гіркою дійсністю. Погода жось недолісує, як впроваджує в це більший сум і невдоволення, та більше нічого.

Гмнд, дня 6.04.1917 року.

Цілую....



Postcard published by The Ukrainian Teachers Association in Gmlnd, Austria

UKRAINIAN LEGION POSTCARDS OF SUPPORTING ORGANISATIONS

AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE In the 19th century, Ukrainians in the Austro-Hungarian Empire, oppressed by the Poles, emigrated to Argentina, Canada and the U.S.A. to find a better life for themselves and their families. They formed Ukrainian organisations. One such organisation, the American Ukrainian Exchange, produced two postcards, showing Ukrainian girl soldiers in the Ukrainian Legion, of the Austro-Hungarian Army.

B. B. Nothing known, one card only.

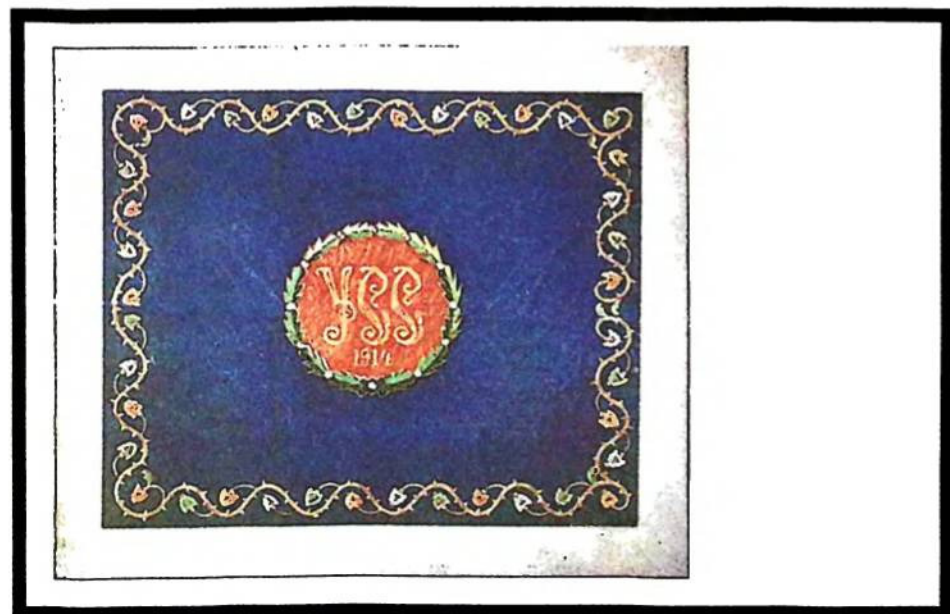
THEO BAUER A photographic shop in Vienna, Austria. Three cards known.



UKRAINIAN LEGION Type 10a (no.5) - Classic Issue

The standard of the Ukrainian Legion (as designed by First Lieutenant Ivan Ivanets)

*The standard was presented to the Ukrainian Legion
by the Ukrainian Women's Committee of Vienna, Austria
blessed by metropolitan Andriy Sheptytsky, and raised 28.8.1917*



UKRAINIAN LEGION Type 10a (no.4) - Classic Issue

ESPERANTO SOCIETY The Esperanto Society's newspaper 'The Star of Ukraine' first appeared in Kolomea in 1913. With the outbreak of war in 1914 its work in Kolomea ceased till 1922. However Ukrainian esperanto supporters in Vienna, Austria, continued the newspapers work and issued at least one esperanto postcard of the Ukrainian Legion in 1916.

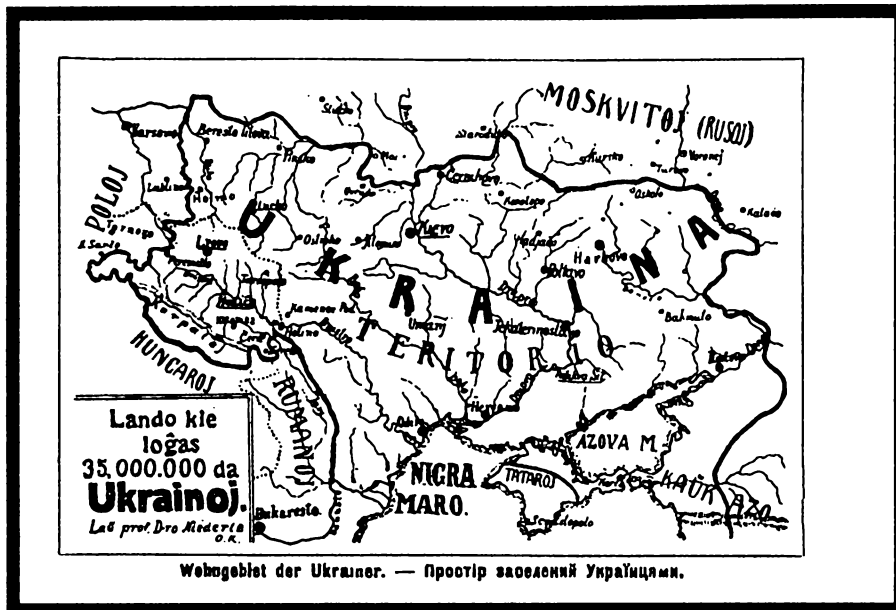
FACE LOGO Just 1 postcard is known from this publisher

FIRST VIENNESE ARTISTIC STUDIO A photographic business in Vienna, Austria, with three branches.

R. FRANZL A photographer in Vienna, Austria

J. F. A publisher in Vienna (Austria). 15% of the proceeds of sale, for the benefit of the Ukrainian Legion.

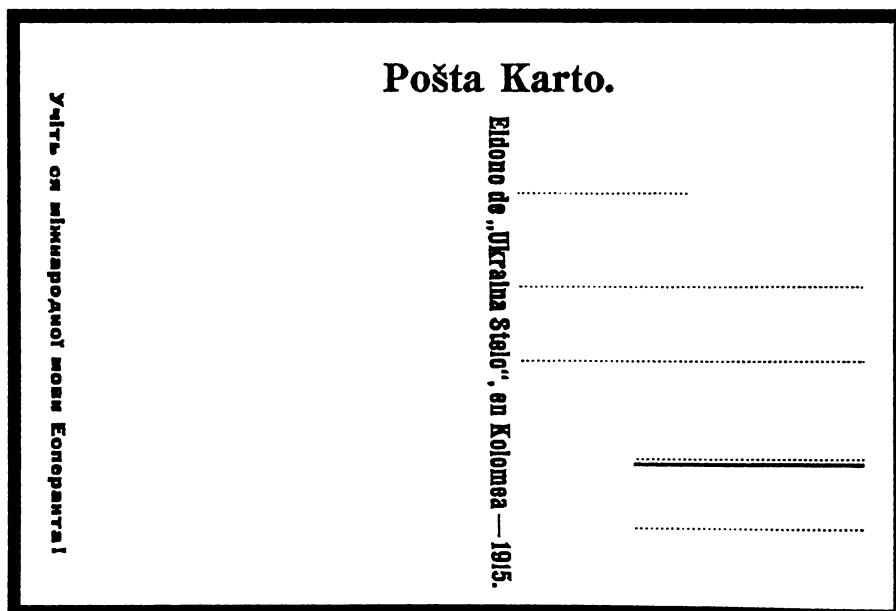
UKRAINIAN GENERAL COUNCIL Formed 5.5.1915 in Vienna, Austria as the highest authority, representing all the Ukrainians of Western Ukraine in dealings with the Austro-Hungarian authorities for the duration of the War.



Map of Ukraine 1915

Published by 'The Star of Ukraine' from Kolomea

Sad to say, that today, much of Ukraine is still occupied by foreign countries, mainly Russia and Poland

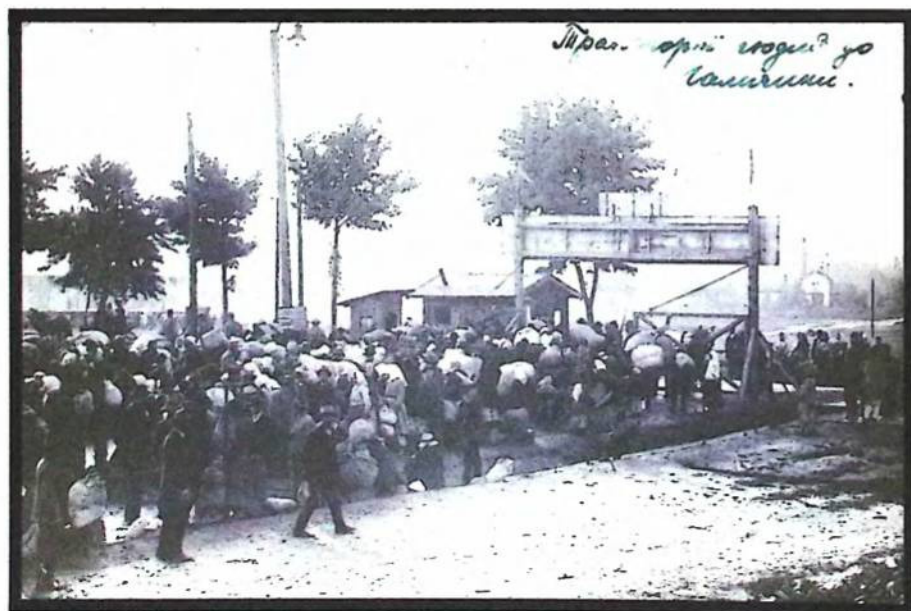


GMIND The Russian advance into Western Ukraine in 1914-1915, together with its policy of destruction in retreat, caused thousands of Ukrainian refugees. Many sought sanctuary in Austria, and a camp for Ukrainian refugees from Bukovyna and Halychyna was established in Gmind, 100 miles north-west of Vienna, on the Czech-Austrian border. By May 1915 there were 25,000 Ukrainian refugee families in the camp, and by 1916 this had grown to 70,000 families. The camp led an organised Ukrainian cultural life, with Ukrainian clergy, a Ukrainian school, theatre, and a music and singing group. The camp had a hospital which served wounded of the Ukrainian Legion, and wounded Ukrainian soldiers of other Austro-Hungarian Army units. The camp itself proved to be rich recruiting ground for the Ukrainian Legion. Many post-cards were issued in the camp, but we have only found three showing the Ukrainian Legion, though more must exist. Fieldpost 445 served the Ukrainian Legion in the camp. Sadly some 30,000 Ukrainian refugees died in the camp and were buried in the camp cemetery.



Ukrainian refugees entering the Ukrainian refugee Camp in Gmind 1914 - 1915

*The Ukrainian women, leading their cows, have walked barefoot for 100's of miles
for the safety of the Ukrainian refugee Camp in Gmind!*



Ukrainian refugees returning home from Gmind to Ukraine in 1917 - 1918

REKLAM A publisher in Mukachiv (Carpatho-Ukraine). Just 1 postcard known.

METROPOLITAN ANDRIY SHEPTYTSKIY The Russians occupied Lviv on 3.8.1914, and took Andriy Sheptytskyi into captivity to Russia, as a hostage. He was released in March 1917, and after blessing the standard of the Ukrainian Legion on 28.8.1917, returned to Lviv on 10.9.1917. He was placed under house arrest by the Poles from 19.11.1918 to December 1919, for membership of the Ukrainian National Council that confirmed Western Ukraine's declaration of independence.

SOYIUZNIY BAZAR We have found 7. An odd number, so at least 1 more must exist.

KYRYLO TRYLOVSKIY Co-founder of the Ukrainian Radical Party. Founder of the Sich organisation. Co-founder of the Ukrainian Legion. Head of the Ukrainian Legion War Council. Member of the Ukrainian General Council. Member of the regional Parliament of Halychyna in Lviv. Member of the Austro-Hungarian Parliament in Vienna, Austria 1907-1918



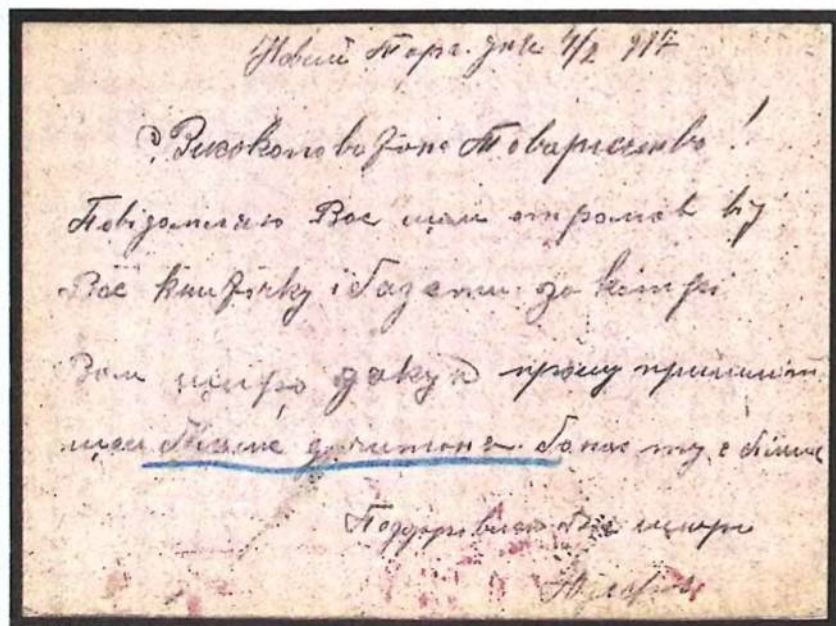
To The Ukrainian Women's Committee, No.5 Langegasse, Vienna VIII, Austria

Високоповажане Товариство!

Новий Торг, дія 402. 1917р.

Повідомию Вас, що я отримав від Вас книжечку й газети, за котрі щиро дякую Вам і прошу
 прикрити цю білжню до читання, бо нас є тут білжне. Щиро поздоровляю Вас. Микола Юзефі

From Mykola Yusefiv, Red Cross Reserve Hospital, in Noviy Torh



card written 4.2.1917, dealt by the Ukrainian Women's Committee 8.2.1917, and redirected to the Ukrainian Legion Centre in Vienna, Austria, to send the item underlined to the wounded Ukrainian soldier. (Note receiving black handstamp of the Ukrainian Legion Centre in Vienna, Austria. Items sent 19.2.1917)

UMNA The Art Publishing Company of the Ukrainian Legion in 1918, at the Ukrainian Legion centre in Vienna, Austria.

UNIE A publishing company in Prague, Czechoslovakia

VISTI Z ZAPOROZHA The newspaper of the various gymnastic, hiking, sporting and semi-military organisations of Halychyna. Edited by Professor Ivan Boberskiy.

UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE FOR WOUNDED UKRAINIAN SOLDIERS Formed 1914 in Vienna, Austria, to help wounded Ukrainian Legionnaires and wounded Ukrainian soldiers from other units of the Austro-Hungarian Army. Committee members had their own badge which they, and their supporters, wore with pride.



Z.B.D. K.P.S.H. Закордонне Бюро Допомоги Комуністичної Партії Східньої Галичини (в м.Харкові).

ZHURAVLI Publisher in Rohatyn, nothing known.

Календарик

для

Січових Стрільців

і

Жовнірів-Українців.

1918.



Відає

„Українського Жіночого Комітету помочи для
ранених“ у Відні.

— 31 —



За Україну!

(Марш).

За Україну!
З онею завзятті
Рушаймо, браття,
Всі вперед!

Слушний час
Баче нас.
Ну-ж бо враз
Сповнять святій
наказ!

За Україну,
За її долю,
За честь і волю,
За народ!

* * *



THE UKRAINIAN DIOCESAN COMMITTEES FOR THE WELFARE OF WAR ORPHANS There were three Ukrainian catholic diocese in Halychyna. One of the Ukrainian catholic bishop of Peremyshl, one of the Ukrainian catholic bishop of Stanyslaviv (who was known as 'Hryts of Stanyslaviv' and became the butt of jokes of the Ukrainian catholics in his diocese for trying to replace the Ukrainian catholic church calendar with the Roman catholic church calendar) and one of the Arch-diocese of the Ukrainian catholic bishops of Lviv. In Lviv the diocesan committees all joined together as 'The diocesan committees for the welfare of war orphans' so as to act jointly to help war orphans. At least one postcard was issued to raise money for the benefit of Ukrainian war orphans.

black print on front

blue back
split line back

no numbers (1 card known)

known used
30.1.1917 F380b

Українські війнні сироти у Львові. 1916. Ukrainische Kriegswaisen in Lemberg

Ukrainian war orphans in Lviv 1916

To Ivan Holubovych, School Director, village Zhdynia, post office Hladyshiv, (Lemkivshchyna)

Дорогий Товаришу!

Дякую за вістку. Я мав послідню вістку від дружини з Коломиї, де вона рішлась остатись. Зм, що так сталося, та ради нема. Ви уважайте собі, як дуже прикро вражає мене брак вісток від родини... Писав мені добродій Федорчук, що довідався буцім то Якимук і Гоїнув вбили вороги... Прошу писати частіше. Високоповажаний добродійці цілую ручки. А Вас здоровля та цілую.

дня 25.01.1917р.

Онищук

K.u.K. Field Hospital No.411



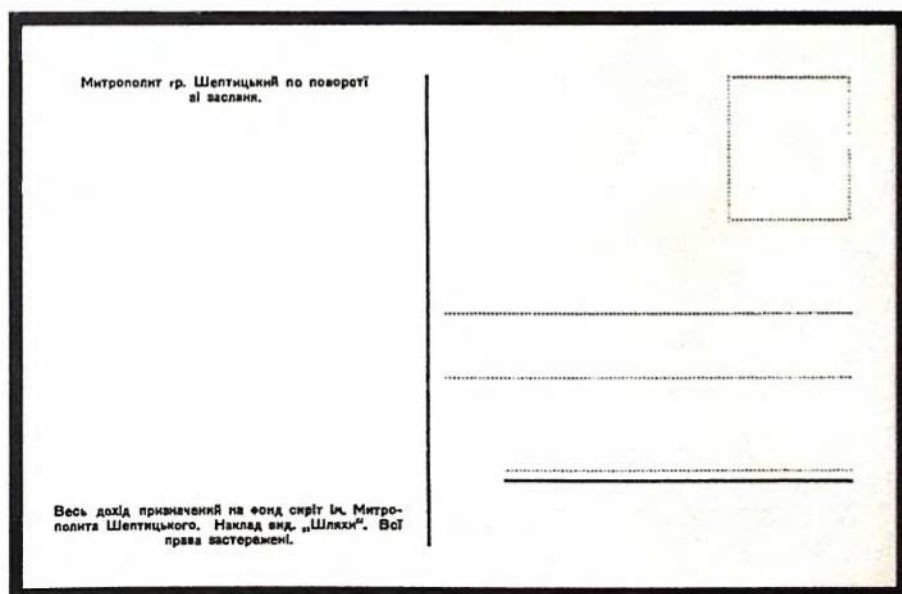
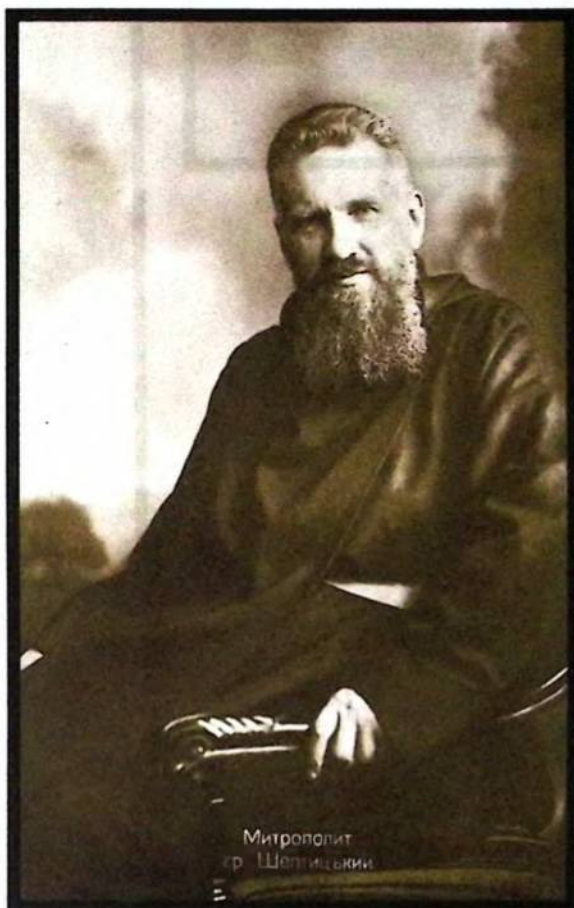
THE DIOCESAN COMMITTEES FOR THE WELFARE OF WAR ORPHANS (Ukrainian war orphans in Lviv 1916) - Classic Issue

SHLIAKHY A fortnightly magazine of literature and social activities. First published in Lviv from April 1913 to March 1914 by the Ukrainian Student's Society. From December 1915 to 1918 it came under the financial patronage of the Press Headquarters of the Ukrainian Legion. This allowed the Press Headquarters of the Ukrainian Legion to acquaint the general public with the work of the Ukrainian Legion, and enabled writers and artists of the Press Headquarters of the Ukrainian Legion to present their work to the public. After the return of Metropolitan Andriy Sheptytskyi from Russian captivity in 1917 the magazine published 3 postcards for the benefit of the 'Metropolitan Andriy Sheptytskyi Orphans Fund'.

brown front
white print on front

black back
1 line back

*Metropolitan Andriy Sheptytskyi
(with chair)*





After confiscation, 2nd printing
No.11 Lviv January 1914 Year 1
Publication of the Ukrainian Student's Society

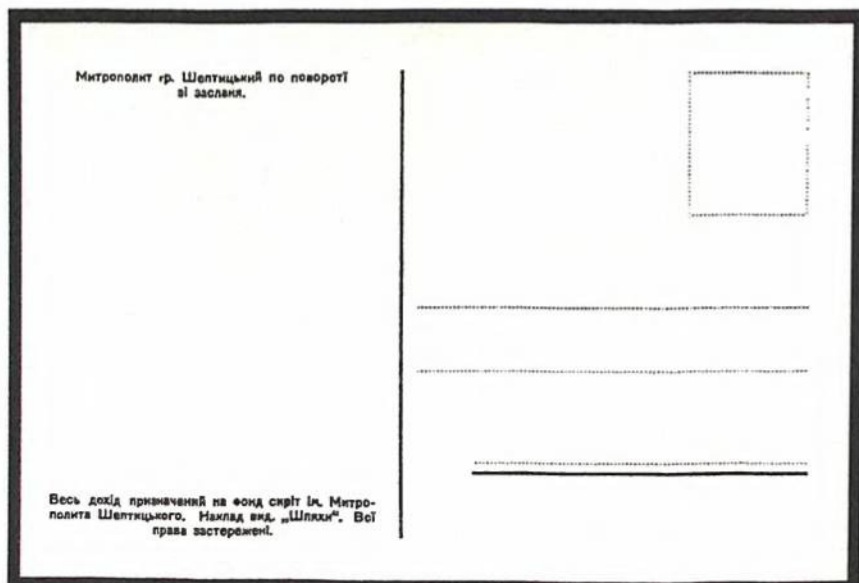
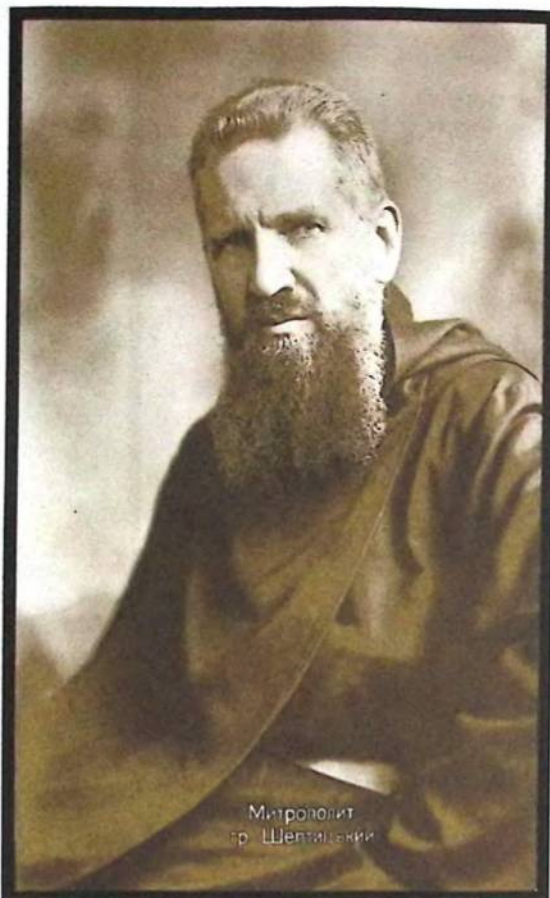
brown front
white print on front

black back
1 line back

no numbers (3 cards known)

Metropolitan Andriy Sheptytskyi
(seated without chair)

By the start of 1914 new socialist ideas were becoming popular amongst students. The conservative Austro-Hungarian authorities would not have allowed the distribution of a magazine that propagated these new 'dangerous' ideas. So here we see on the front page that the confiscation of the initial printing had been carried out by the Austro-Hungarian authorities.



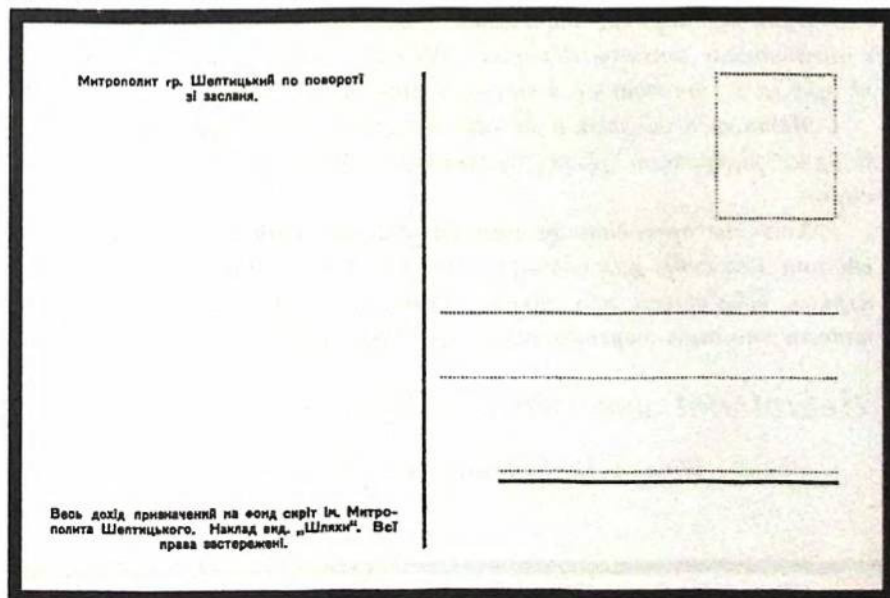
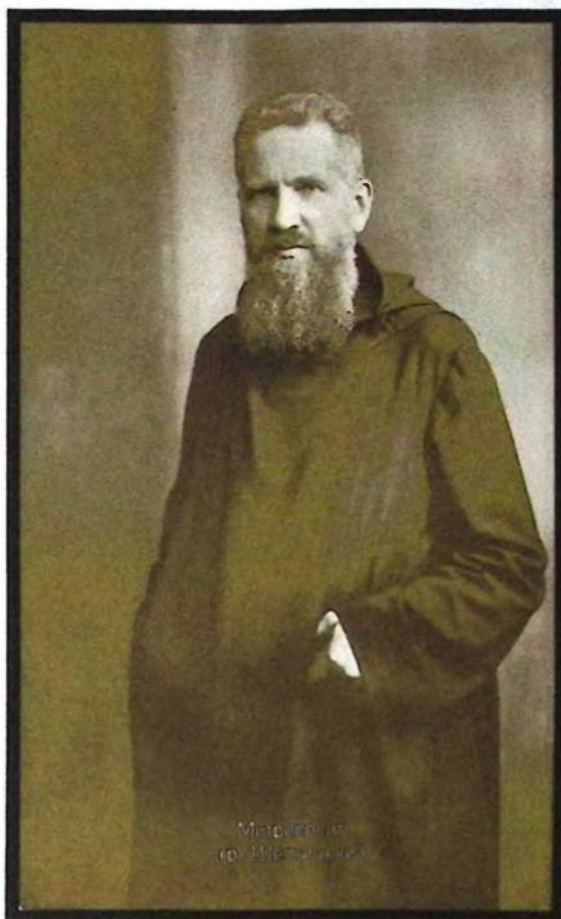
SHLIAKHY The Press Headquarters of the Ukrainian Legion first publication was the magazine 'Novinlyada'. It was published as a humorous magazine in poetic rhyme. Its theme was the work and love life of a Ukrainian Legionnaire 'Novina'. It was illustrated by O. Kurylas. From December 1915 the magazine 'Shliakhy' was published. Its illustrators were Lev Gets and I. Ivanets. 'Samokhotnyk' was published from 1915-1918 (38 editions). This was followed on 21.1.1916 by 'Bomba' (3 editions). Then in May 1916 'Samopal' (3 editions). From May 1916 'Press Headquarters News' (3 editions) and 'Ukrainian Legionnaires' (7 editions). From 1917 'Chervona Kalyna' (5 editions).

brown front
white print on front

black back
1 line back

no numbers (3 cards known)

*Metropolitan Andriy Sheptytskiy
(standing)*



MEDAL OF METROPOLITAN ANDRIY SHEPTYTSKIY

Issued in memory of his return from Russian captivity
19.9.1914 - 7.7.1917



ПАМ'ЯТНА МЕДАЛЬ.

В пам'ять заслання до Росії і повороту на свободу Його Ексцеленції Митрополита видав Віденський Комітет Повитаня медалью після начерку артиста П. Терещука.

З одного боку видимо погрудє митрополита з написею: Митрополит д-р Андрій граф Шептицький 19. IX. 1914 — 7. VII. 1917. Дата заслання і освободженя окрашені терновими галузками.

По другій стороні над погрудєм Ісуса, що тримає на лівім рамени ягня, читає ся слова: Де стадо, там пастир.

Один примірник, виконаний в вогніім металю з почтою і ошикованєм коштує 8 корон. Медаль, нарочио замовлена зі срібла з опакованєм і почтою стоїть 50 корон.

Металева медаль в до набутия лише в 900 примірниках. Є одже рідкостію. Дохід призначений на фонд захисту для сиріт.

Хто сю артистичну пам'ятку хоче набути на вічний спомин для себе, для своєї родини, для товариства, брацтва, церкви, бібліотеки або музею, отримає її за посліплатою, наколи зволить переслати замову на адресу:

Sekretariat des Wiener Begrüßungskomitees

Wien, VIII Lederergasse 20, Tür 5.

Proceeds for the Orphans Fund

This medal can be ordered from the Secretariat of the welcoming Committees of Vienna
Door 5, No.20 Lederergasse, Vienna VIII.

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 American Ukrainian Exchange

1a brown print on front

black back
1 line back

no numbers (2 cards known)

*Ukrainian Legionnaire
Officer-cadet Miss Olena Stepaniv**Taken prisoner in battle,
against the Russians,
at Bolekhiv, Halychyna,
in the spring of 1915**She was decorated
with the Austrian medal for bravery*Published by American Ukrainian Exchange, 540 E.
6th St., New York City.Переписний листок
POST CARDМісце
на марку
Place for
postageЦе місце на переписку.
This space for message.Тут можна написати лише адресу.
Only the address to be written here.

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 American Ukrainian Exchange

1a brown print on front

black back

1 line back

no numbers (2 cards known)

Ukrainian Legionnaire
Second-Lieutenant Miss Sofia Halechko



Софія Галечківна, у службі при У. С. Стрільцях.
Sophie Halechko, a Ukrainian girl in Austrian army.

Published by American Ukrainian Exchange, 540 E.
6th St., New York City.

Переписний листок
POST CARD

Місце
на марку
Place for
postage

Це місце на переписку.
This space for message.

Тут можна написати лише адресу.
Only the address to be written here.

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

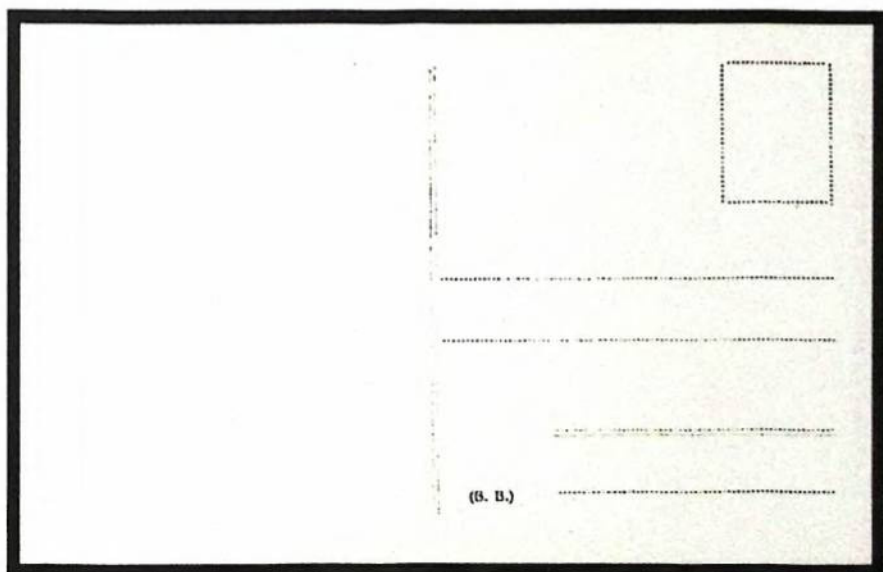
BLACK AND WHITE

Type 1 B. B.

1a no print on front

black back
2 line back

no numbers (1 card known)

*Ukrainian Legionnaire
Miss Pavlyna Rys**'on the phone'*

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 THEO BAUER (Vienna, Austria)

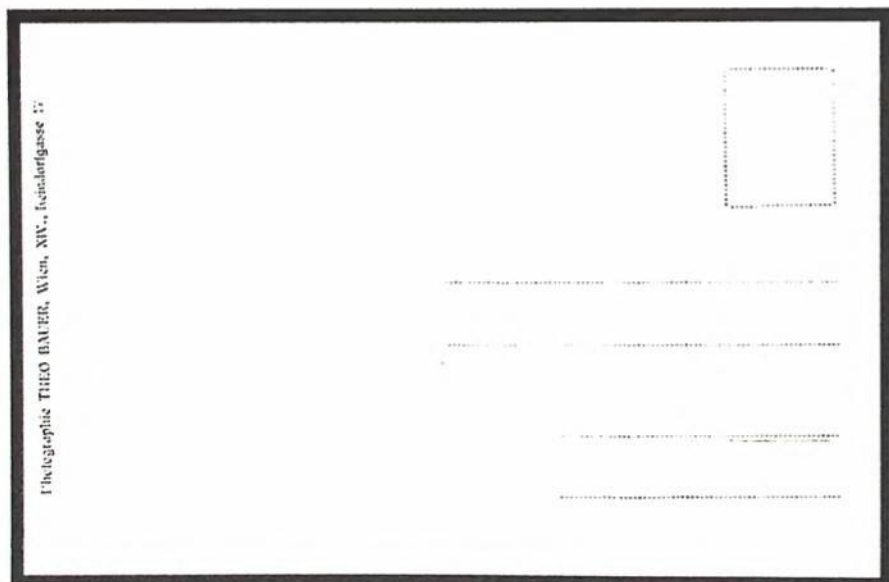
1a no print on front

black back
2 line back

no numbers (2 cards known)



*Ukrainian Legionnaires
outside the Ukrainian Legion Centre
in Vienna (Austria)*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 THEO BAUER (Vienna, Austria)

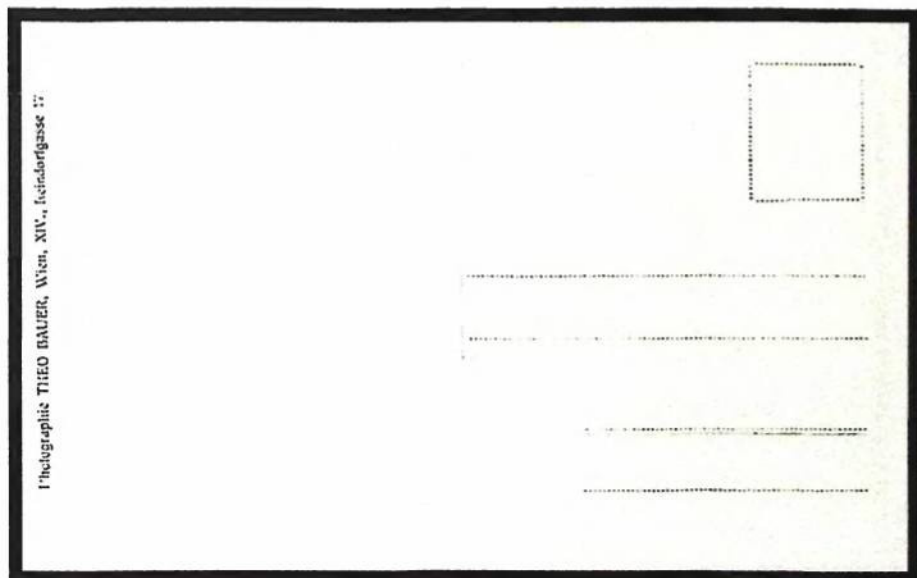
1a no print on front

black back
2 line back

no numbers (2 cards known)



*Ukrainian Legionnaires
outside the Ukrainian Legion Centre
in Vienna (Austria)*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 THEO BAUER (Vienna, Austria)

1a no print on front

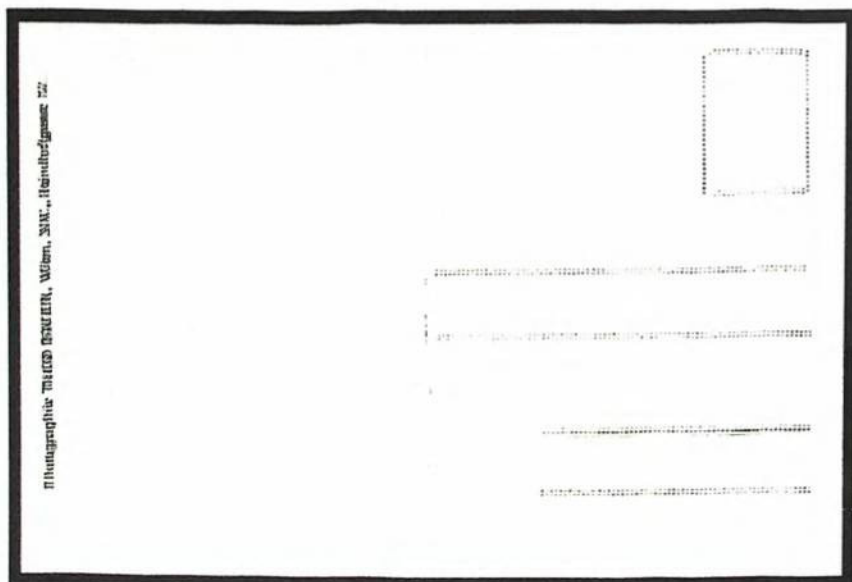
black back
2 line back

no numbers (2 cards known)



Ukrainian Legionnaires
outside the Ukrainian Legion Centre
in Vienna (Austria)

note error double printed back



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 ESPERANTO SOCIETY (Vienna, Austria)

1a black print on front

black back
script line back

no numbers (1 card known)



Ukrainaj legionanoj batalas por liberigo de l' Ukrainujo (1915).
Ukrainische Legion — Im Schützengraben.
У. С. С. ■ захони.

*Ukrainian Legionnaires
in the trenches*

Published by the newspaper "The Star of Ukraine" in Vienna, Austria, in 1916

Poŝta Karto.

Учіть се міжнародноґи мови Есперанта

□ □ Eldono de „Ukraina Stelo“, en Vieno 1916. □ □

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 FACE LOGO

1a no print on front

1 line back with face at base
no numbers (1 card known)

*Ukrainian Legionnaire
Mykola Uhryn-Bezhrishnyi
(with his daughter)*

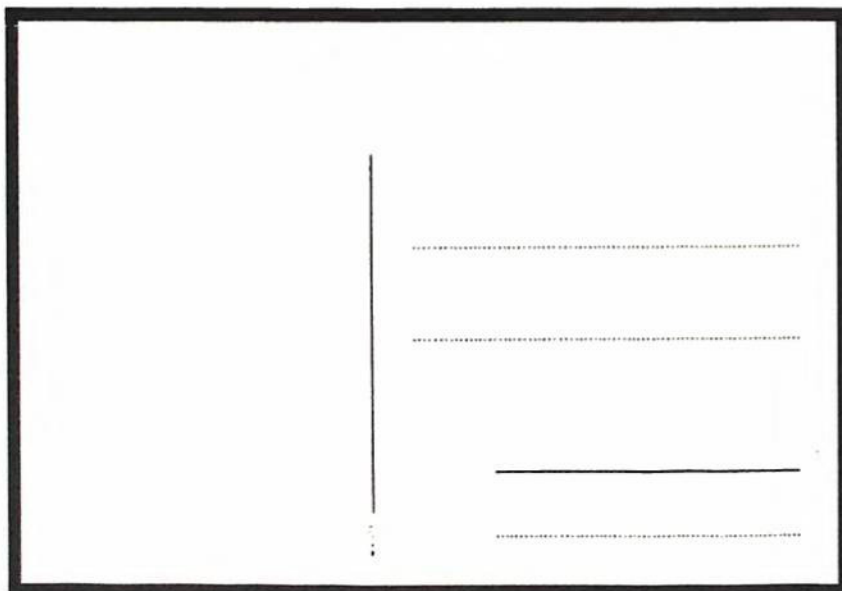
*підхорунжий Микола Угрин-Безгрішний
(1883-1960)*

*педагог, письменник і журналіст
родом із Перемищани.*

*В 1914-18 роках служив у Легіоні УСС-ів.
Організатор і працівник „пресової квартири”
в Коші Легіону УСС-ів у селі Пісочній.*

На листівці

*підхор. М. Угрин-Безгрішний з донечкою Лесею,
що відвідала свого батька, разом із матір'ю,
на постолі Коша Легіону УСС-ів
у селі Пісочній в 1917 році.*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 FIRST VIENNESE ARTISTIC-STUDIO (Vienna, Austria)

1a no print on front

black back

no numbers (1 card known)

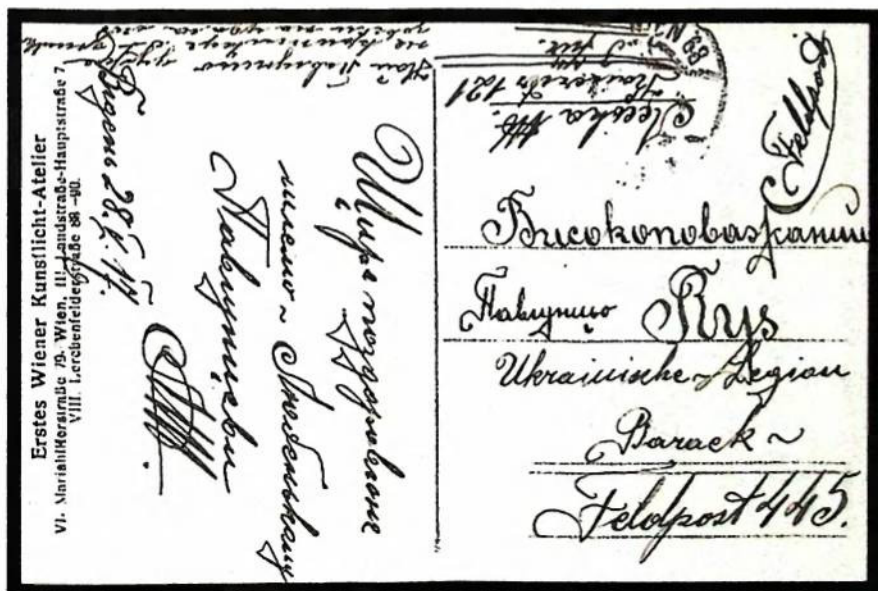
1 line back

known used 28.5.1917



Two Ukrainian Legionnaires, with their girl friends, in Vienna, Austria

Though the postcard is sent to a female Ukrainian Legionnaire Miss Pavlyna Rys, by her friends in Vienna, Austria, note how the postcard is addressed to Mr Paul Rys, so as not to alert the Austrian Authorities of a female Ukrainian Legionnaire. (Women were not allowed as front line troops in the Austro-Hungarian Army)



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 R. FRANZL (Vienna, Austria)

1a no print on front

1 line back
no numbers (1 card known)

Volodymyr Yuriy Klapoushchak

Hryhoriy Dubyk - Brenchko

Mykhailo Dutkivskiy

These were three
Ukrainian Legion volunteers from Bukovyna

To our respected friend
Miss Pavlyna Rys

На сeрдешний спомин із стрілецького життя.
Товариші з Чернівців

We all being friends from Chernivtsi

(it appears that Ukrainian Legionnaire Miss Pavlyna Rys
may originally have been from Chernivtsi)



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 J. F. (Vienna, Austria)

1a black print on front

2 line back
no numbers (1 card known)**War Heroine**

The 'New Viennese Daily Paper' and the 'New Free Press'
announce as of the 13.1.1915
it to be Officer-Cadet
Miss Olena Stepaniv

20 year old student of philosophy,
daughter of a Ukrainian Greek-Catholic priest from Lviv,
one of the founders of the Sich Riflemen,
showed personal bravery on the field of battle
and was awarded a silver medal of bravery at Annaberg.

At the presentation of her silver medal of bravery
at Annaberg by General F.
she, an Officer-Cadet,
was given the honour of taking the salute
and march past of the troops.

15% of the proceeds
for the benefit of the Ukrainian Legion

**Kriegsheidin.**

Leut Bericht des „Neuen Wiener Tagblatt“ und „Neue Freie Presse“
ddo. 13. I. 1915 hat sich Kadett-Aspirant Fräulein Olena Stepaniwna,

15% des Reinertrages fließen dem
„Ukrainischen Schützen-Verein“ zu.

J. F., Wien, IX.

Hörerin der Philosophie, Tochter eines griechisch-katholischen Pfarrers zu Lemberg, Gründerin des Ukrainischen Siczower Schützenvereines, 20 Jahre alt, am Schlachtfelde besonders hervorgehoben, so daß sie in Annaberg die silberne Tapferkeits-Medaille erhielt.

Bei Verleihung der silbernen Tapferkeits-Medaille in Annaberg durch General F. wurde dem weiblichen Kadett-Aspiranten die Ehre zuteil, daß die Defilierung der Soldaten unter militärischem Salut stattfand.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

DARK-BROWN AND WHITE

Type 1 UKRAINIAN GENERAL COUNCIL

- 1a dark-brown print on front or
black print on back
- no numbers (2 cards known)

*His Excellency Metropolitan Count
Andriy Sheptytskyi
the Arch-bishop of Ukrainians in Austria*

*Taken hostage by the Russians in Lviv,
and forcibly transported into Russia,
19th September 1914*

Photographer M. Lissa (Lviv)

*Issued by the Ukrainian General Council for
the benefit of wounded Ukrainian Legionnaires*

*Published by the
Austrian Photographic Society
Vienna III*



Еисцеленция Митрополит граф Андрій Шелтицький
архмелісноп Українців в Австрії.
Вивезений Російцями зі Львова насильно в Росію
19. вересня 1914.

*Excellenz Metropolit Andreas Graf Schentytzkjy,
Erzbischof der Ukrainer in Österreich.
Am 19 IX 1914 von den Russen gewaltsam aus
Lemberg nach Kursk verschickt.
Pho: M. Lissa Lemberg*

Herausgegeben vom Allgemeinen Ukrainischen Nationalrat
Zu Gunsten d. Verwundeten d. Ukrainischen Legion.
Ausführung d. Öst. Phot. Ges Wien III.

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

DARK-BROWN AND WHITE

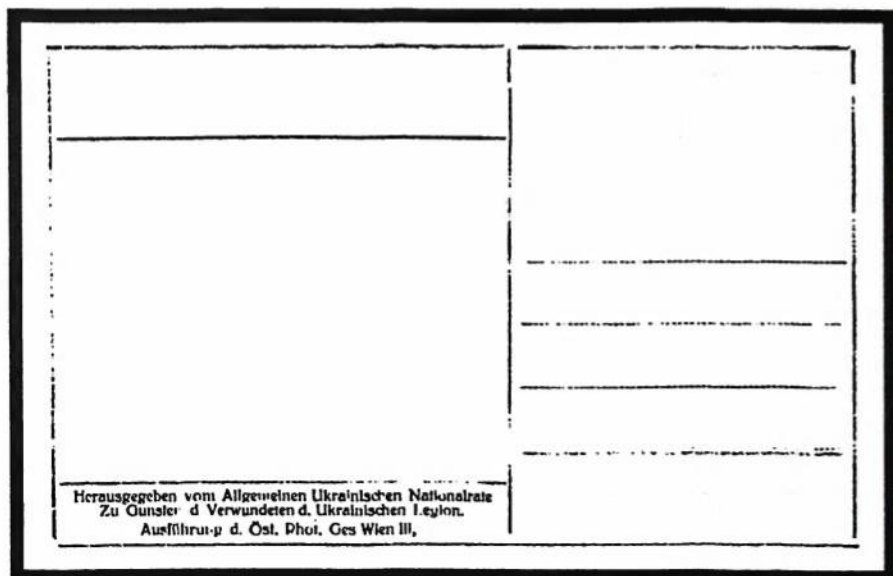
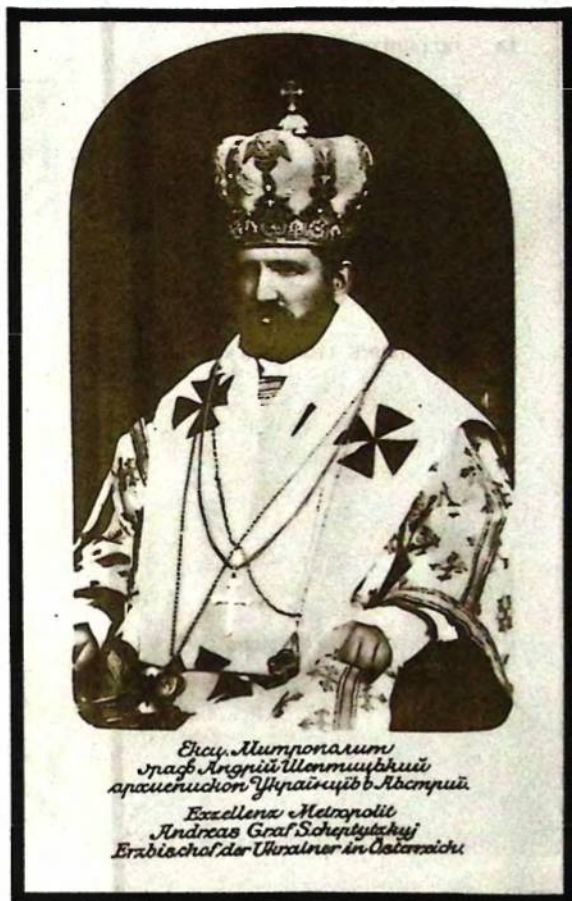
Type 1 UKRAINIAN GENERAL COUNCIL

- 1a dark-brown print on front or
black print on back
- no numbers (2 cards known)

*His Excellency Metropolitan Count
Andriy Sheptytskyi
the Arch-bishop of Ukrainians in Austria*

*Issued by the Ukrainian General Council for
the benefit of wounded Ukrainian Legionnaires*

*Published by the
Austrian Photographic Society
Vienna III*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 LEV GETS

1a no print on front

black back
no line back

publisher D. Lasiychuk

illustrations from
"Anthology of the works
of Ukrainian Legionnaires"

no numbers (10 cards known)

"Wandering through the years"

У. С. С. ЛЕВ ГЕЦ: Мандрівка років.	
 	<hr style="border-top: 1px dashed;"/> <hr style="border-top: 1px dashed;"/> <hr style="border-top: 1px dashed;"/> <hr style="border-top: 1px dashed;"/>
Накладом Д. Ласійчука. Малюнки з „Антології стр. творчості“	<hr style="border-top: 1px solid;"/>

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 LEV GETS

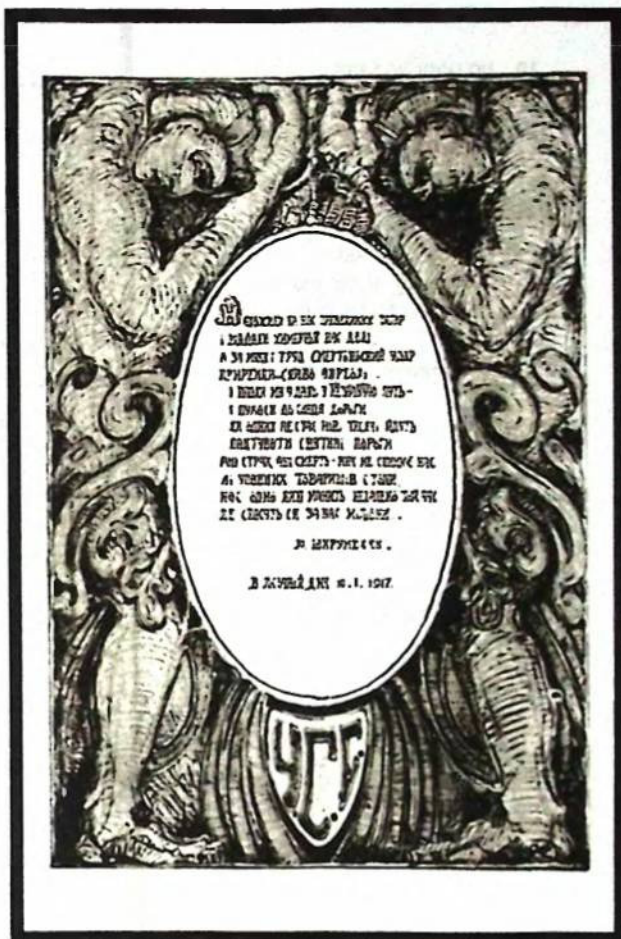
1a no print on front

black back
no line back

publisher D. Lasiychuk

illustrations from
"Anthology of the works
of Ukrainian Legionnaires"

no numbers (10 cards known)

*"An enormous weight
has been placed on our shoulders"*

У. С. С. ЛЕВ ГЕЦ: Малюнки на нас превеликий тягар.	
Накладом Д. Ласійчука Малюнки з „Антології стр. творчості“	
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>	
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>	

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 LEV GETS

1a no print on front

black back
no line back

publisher D. Lasiychuk

illustrations from
"Anthology of the works
of Ukrainian Legionnaires"

no numbers (10 cards known)

*"songs of Ukrainian Legionnaires valour"*Lev Gets
Pisochna 6.12.1916У. С. С. ЛЕВ ГЕЦ:
Стрілецька слава.Накладом Д. Ласійчука
Налюнки з „Антології стр. творчости“

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 LEV GETS

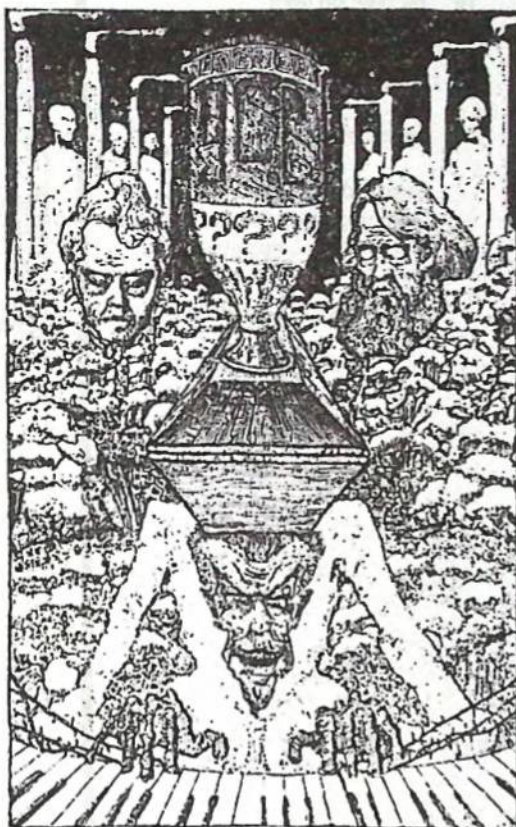
1a no print on front

black back
no line back

publisher D. Lasiychuk

illustrations from
"Anthology of the works
of Ukrainian Legionnaires"

no numbers (10 cards known)

"a funeral song"

У. С. С. ЛЕВ ГЕЦ:
Похороння пісня.

Накладом Д. Ласійчука
Малюнки з „Антології стр. творчости“

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 LEV GETS

1a no print on front

black back
no line back

publisher D. Lasiychuk

illustrations from
"Anthology of the works
of Ukrainian Legionnaires"

no numbers (10 cards known)

"a grave"

Lev Gets
Pisochna 4.2.1917У. С. С. ЛЕВ ГЕЦ:
Могила.Накладом Д. Ласійчука
Малюнки з „Антології стр. творчости“

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 LEV GETS

1a no print on front

black back
no line back

publisher D. Lasiychuk

illustrations from
"Anthology of the works
of Ukrainian Legionnaires"

no numbers (10 cards known)

"mother"У. С. С. ЛЕВ ГЕЦ:
Мати.Накладом Д. Ласійчука.
Малюнки з „Антології стр. творчости“

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 LEV GETS

1a no print on front

black back
no line back

publisher D. Lasiychuk

illustrations from
"Anthology of the works
of Ukrainian Legionnaires"

no numbers (10 cards known)

"face to face with death"

У. С. С. ЛЕВ ГЕЦІ:
Віч на віч смерти.

Накладом Д. Ласійчука.
Малюнки з „Антології стр. творчости“

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 LEV GETS

1a no print on front

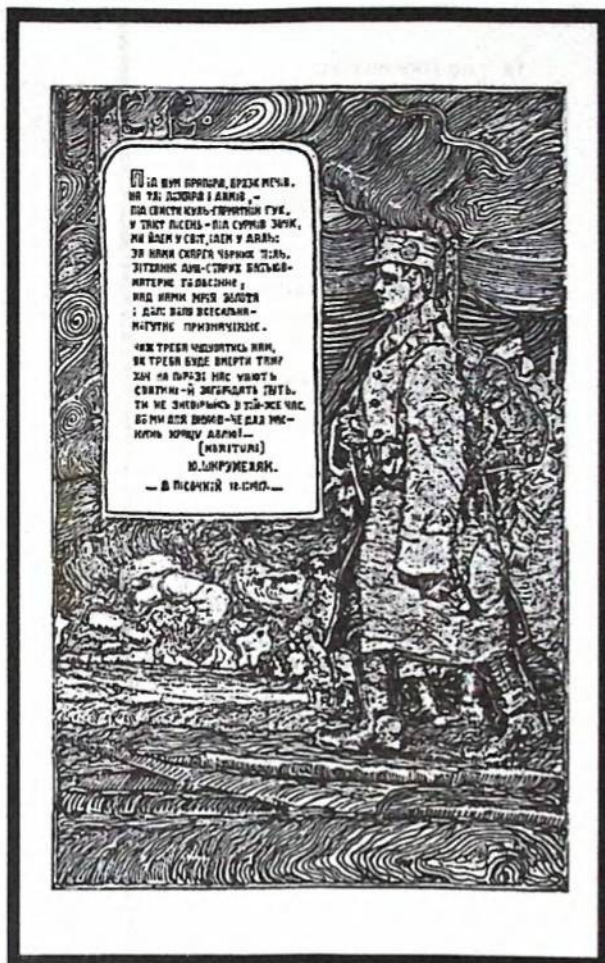
black back
no line back

publisher D. Lasiychuk

illustrations from
"Anthology of the works
of Ukrainian Legionnaires"

no numbers (10 cards known)

"Morituri"

У. С. С. ЛЕВ ГЕЦ :
„Morituri“...Накладом Д. Ласійчука
Малюнки з „Антології стр. творчости“

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 LEV GETS

1a no print on front

black back
no line back

publisher D. Lasiychuk

illustrations from
"Anthology of the works
of Ukrainian Legionnaires"

no numbers (10 cards known)

"despair"У. С. С. ЛЕВ ГЕЦ :
Одчай.Накладом Д. Ласійчука
Малюнки з „Антології стр. творчости“

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 LEV GETS

1a no print on front

black back
no line back

publisher D. Lasiychuk

illustrations from
"Anthology of the works
of Ukrainian Legionnaires"

no numbers (10 cards known)

"the victor"У. С. С. ЛЕВ ГЕЦ:
Тріумфатор.Накладом Д. Ласійчука
Малюнки з „Антології стр. творчости”

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 LEV GETS

1a no print on front

black back
no line back

publisher D. Lasiychuk

illustrations from
"Anthology of the works
of Ukrainian Legionnaires"

no numbers (10 cards known)

*"fleeing from fire"**back not known*

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

COLOUR

Type 1 LEV GETS

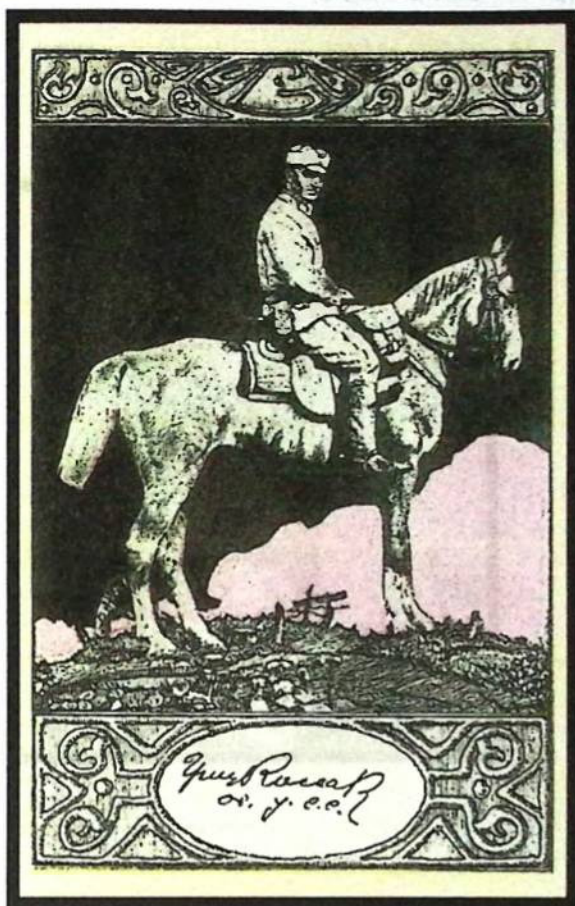
1a no print on front

black back
no line back

publisher D. Lasiychuk

illustrations from
"Anthology of the works
of Ukrainian Legionnaires"

no numbers (1 card known)

Ukrainian Legionnaire
Major Hrych Kossak

У. С. С. ЛЕВ ГЕЦ: Отаман Гриць Косак.	
	<hr/> <hr/> <hr/>
Накладом Д. Ласійчука Малюнки з „Антології стр. творчости“	<hr/>

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 GMIND (Austria)

1a no print on front

black back
1 line back

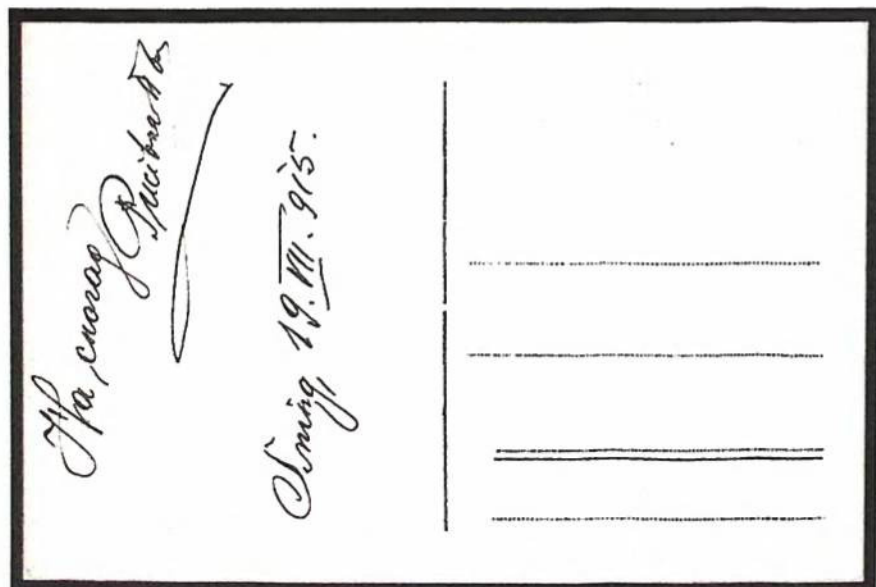
no numbers (2 cards known)



*Ukrainian Legionnaires at the hospital
of the Ukrainian refugee camp in Gmind, Austria*

Miss Pavlyna Rys is on the left (before her recruitment into the Ukrainian Legion)

For the recollection of legionnaire Miss Pavlyna Rys, Gmind, 19.7.1915



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 GMIND (Austria)

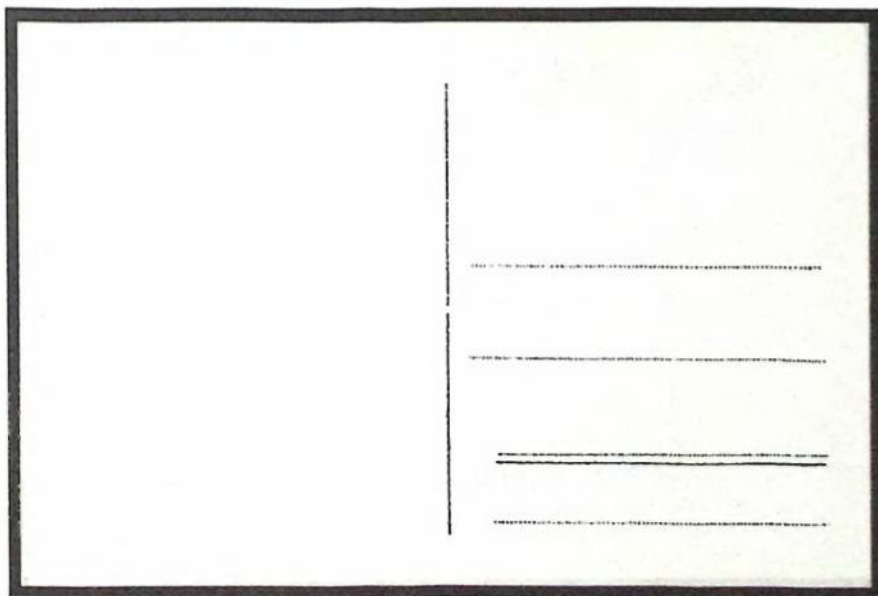
1a no print on front

black back
1 line back

no numbers (2 cards known)

*Ukrainian volunteers,
depart from the refugee camp in Gmind,
Lower Austria,
to the
Ukrainian Legion recruiting centre
in Vienna, Austria*

April 1916



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 2 GMIND (Austria)

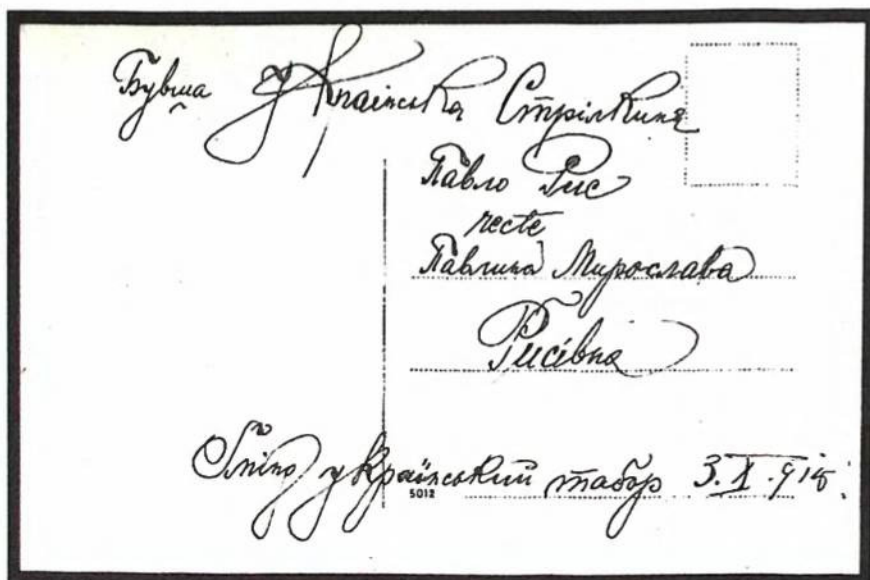
2a no print on front

photo number

5012 (1 card known)

Ukrainian Legionnaire
Miss Pavlyna Rys

"Former member of the
Sich Riflemen in Lviv,
Paul Rys - actually
Pavlyna Myroslava Rys,
the Ukrainian refugee camp in Gmind
3.10.1915"



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

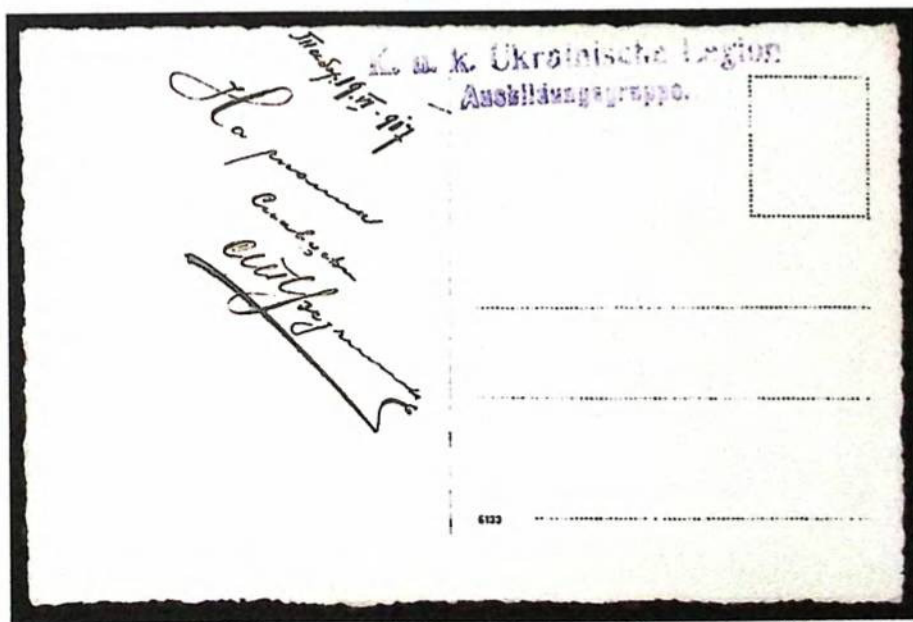
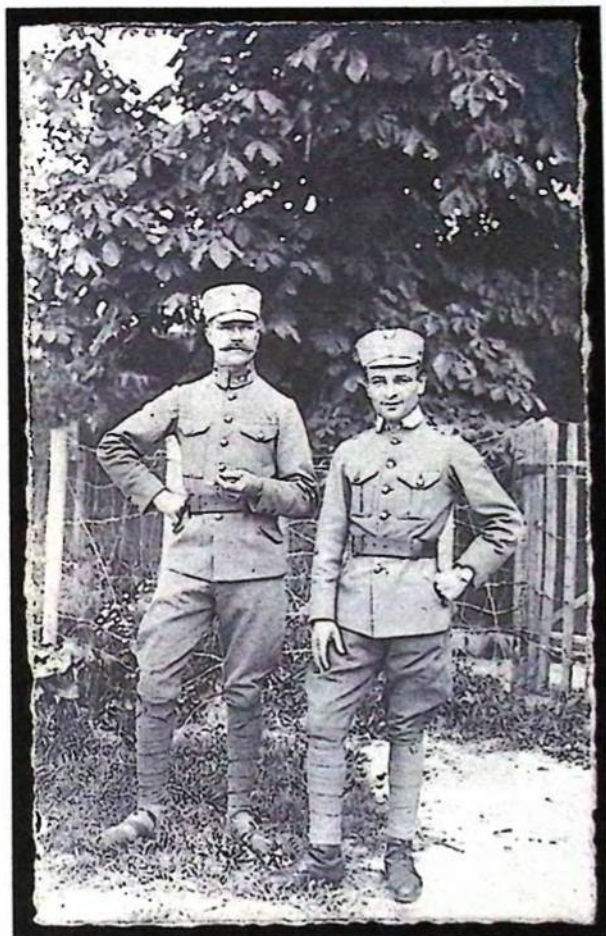
BLACK AND WHITE

Type 3 GMIND (Austria)

3a no print on front

photo number
6133 (1 card known)

Two Ukrainian Legionnaires

*"For the recollection of Slavko,
the Ukrainian refugee camp
in Gmind 19.6.1917"*

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 B. G.

1a white print on front

black back

2 line back

no numbers (1 card known)

4 line address

(with double 3rd line)



2.8.1917 Hand grenade training for Ukrainian Legionnaires at Dorohovyzhe near Mykolayiv

Вишкіл УСС-ів

вишкіл у киданні ручних гранат

під проводом підхорунжого Юліяна Буцманюка (перший від лівої сторони)

й підхорунжого Степана Ріпецького (другий від лівої сторони)

на полі вправ у селі Дороговижжє колю Миколасива, дня 2-го серпня 1917 року.

Моє ім'я _____

Мій батальйон _____

Мій номер _____

Мій відділ _____

Мій командир _____

Мій підполковник _____

Мій підполковник _____

Мій підполковник _____

Мій підполковник _____

(B. O.)

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 HUNGARIAN ISSUE (Hungary)

1a white print on front

black back

no numbers (1 card known)

1 line back




Hofmann cs. és kir. altábornagy hadtestje. Az I. ukránjai ezr. utat épít.

*A reserve Company of the 1st Regiment of the Ukrainian Legion,
of the 54th Infantry Division (54th Riflemen Division) of the Hofmann Corps (XXV Corps),
on road clearance duty*

WAR PHOTOGRAPH EXHIBITION
for the benefit of Widows and Orphans
of fallen heroes

POSTCARD
Issued by the War Welfare Office



LEVELEZŐ LAP,
A HADSEGÉLYEZŐ HIVATAL KIADVÁNYA

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

1a no print on front

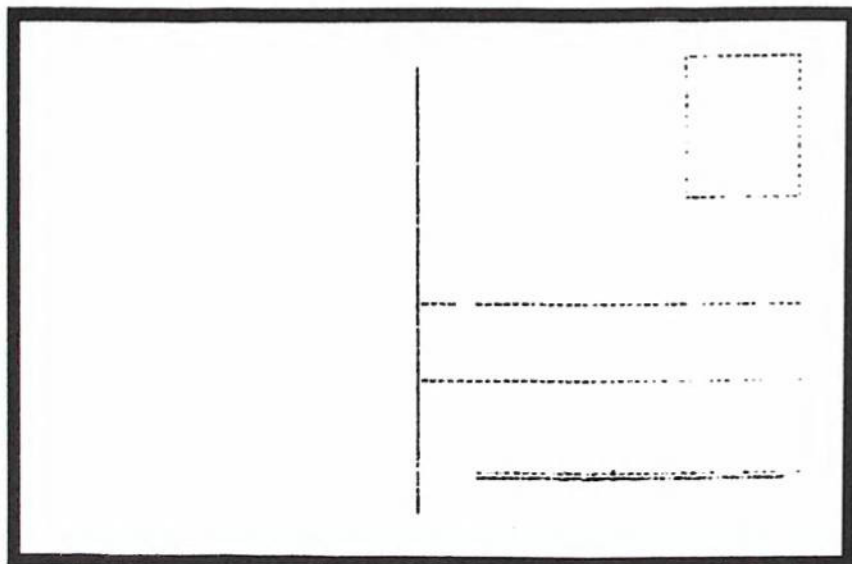
black back

1 line back

3 line address

no numbers (1 card known)

*Ukrainian Legionnaire
Miss Pavlyna Rys*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

1b no print on front

black back
1 line back

4 dotted line address

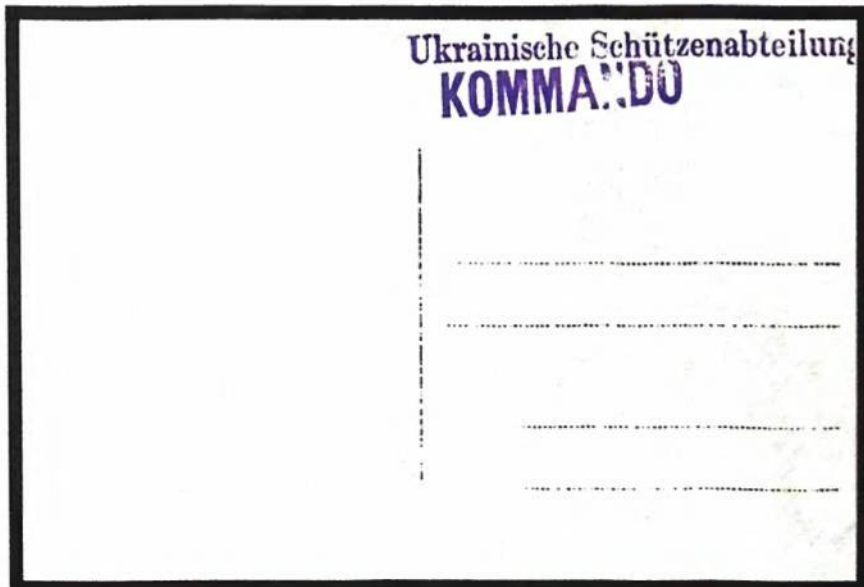
no numbers (4 cards known)

known used
22.3.1915 Varpalanka



Ukrainian Legionnaires at Varpalanka

*Ukrainian Legion Unit Headquarters
(violet handstamp)*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

1b no print on front

black back
1 line back

4 dotted line address

no numbers (4 cards known)

known used
22.3.1915 Varpalanka

Ukrainian Legionnaire
Captain Roman Dudynskiy
&
Ukrainian Legionnaire
Sergeant Miss Pavlyna Mykhailyshyn

To Ukrainian Legionnaire
Mr Paul Rys (Miss Pavlyna Rys) Vienna, Austria

Дякую за відповідь. Приїжджайте чимскоріше до
Варпаланки, бо готові не застати мене, бо на 1-го їду
до польового війська. Гарздді!
Євген Бородасвич, чотар.

From Ukrainian Legionnaire Second Lieutenant
Yevhen Borodayevych 22.3.1915 Varpalanka



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

1b no print on front

black back
1 line back

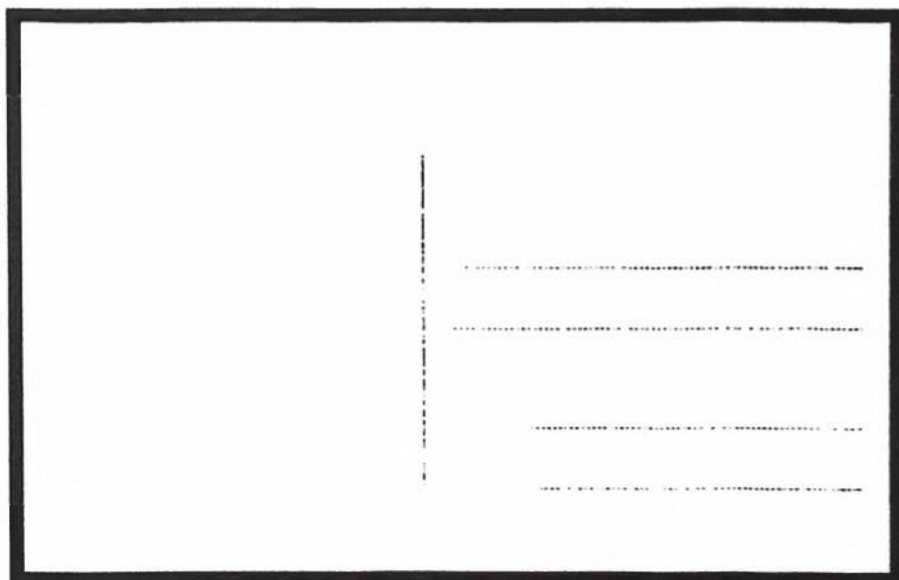
no numbers (4 cards known)

4 dotted line address

known used
22.3.1915 Varpalanka

*Ukrainian Legionnaires at Sosniv,
Easter 1916,*

23.4.1916

Officers celebrating at Easter

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

1b no print on front

black back
1 line back

no numbers (4 cards known)

4 dotted line address

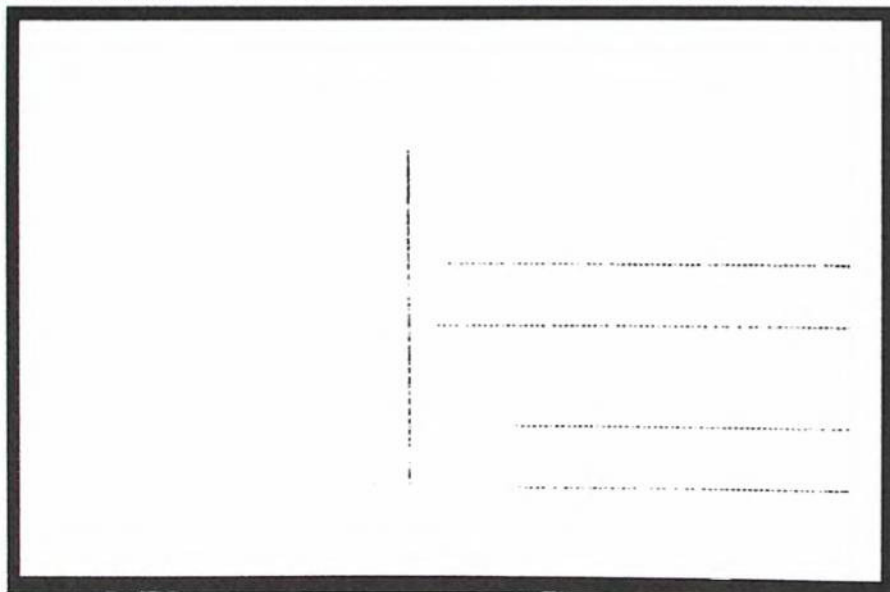
known used
22.3.1915 Varpalanka



Ukrainian Legionnaires in Sosniv, at the end of March 1916,

Officers & Non Commissioned Officers of the 4th Company commanded by First Lieutenant Zenon Noskovkiy. (25.1.1916)

- | | | | |
|------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1 десятник Іван Гнід | 7 підпоручий Федір Мухляк | 13 поручик Зенон Носковський | 19 вістун Володимир Кляпуцький |
| 2 вістун Семен Антонів | 8 підпоручий Антін Максим | 14 підпоручий Данило Гримляк | 20 вістун Ревак |
| 3 вістун Мартин Федюк | 9 вістун Іван Палявський | 15 десятник Іван Штайнер | 21 вістун Осип Михайлів |
| 4 десятник Володимир Починюк | 10 чотар Іван Каратицький | 16 вістун Андрій Ноціцький | 22 десятник Омель Білинський |
| 5 вістун Скаріна | 11 підпоручий Степан Бріль | 17 хорунжий Іван Рогульський | 23 десятник Василь Глози |
| 6 вістун Володимир Мельник | 12 вістун Євген Чайківський | 18 підпоручий Александер Мінін | 24 бесятник Богдан Збудовський |



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

1c brown front
no print on front

black back
1 split line back

4 line address
(3rd line closely doubled)

no numbers (10 cards known)

known used

12.3.1916 HF116 (Ukrainian Legion)

28.7.1916 F80 (Lutsk)

December 1916

Easter 1917 (Rozvadiv)

Ukrainian Legionnaire
Miss Pavlyna Rys

attention

Sent from

1st Battery
Heavy Field Artillery Regiment No.11
11th Field Artillery Brigade
11th Infantry Division
Corps Szurmay
4th Army
German Superior Group Linsingen (Lutsk)



Компанія С. Риси



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

1c grey front
no print on front

black back
1 split line back

4 line address
(3rd line closely doubled)

no numbers (10 cards known)

known used

12.3.1916 HF116 (Ukrainian Legion)

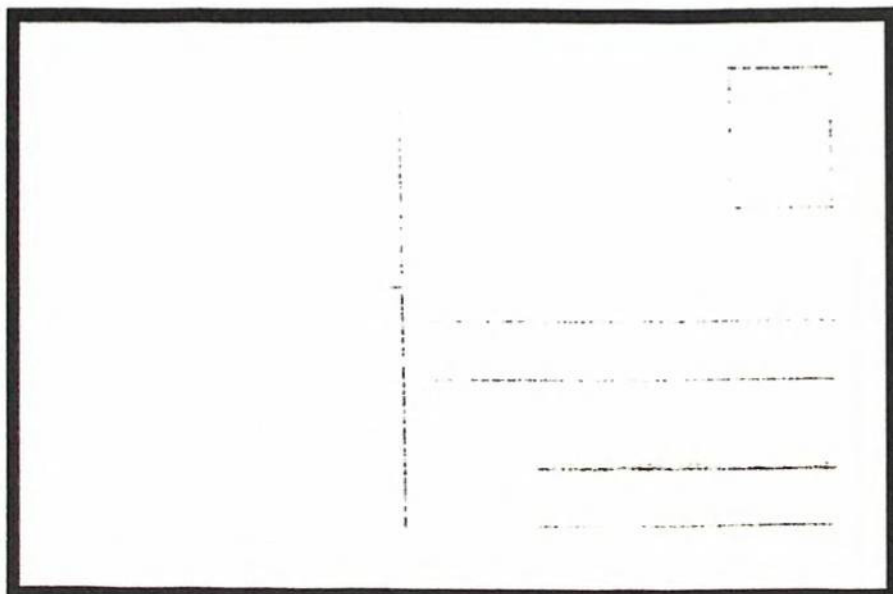
28.7.1916 F80 (Lutsk)

December 1916

Easter 1917 Rozvadiv

*Ukrainian Legionnaire
Miss Pavlyna Rys*

on guard



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

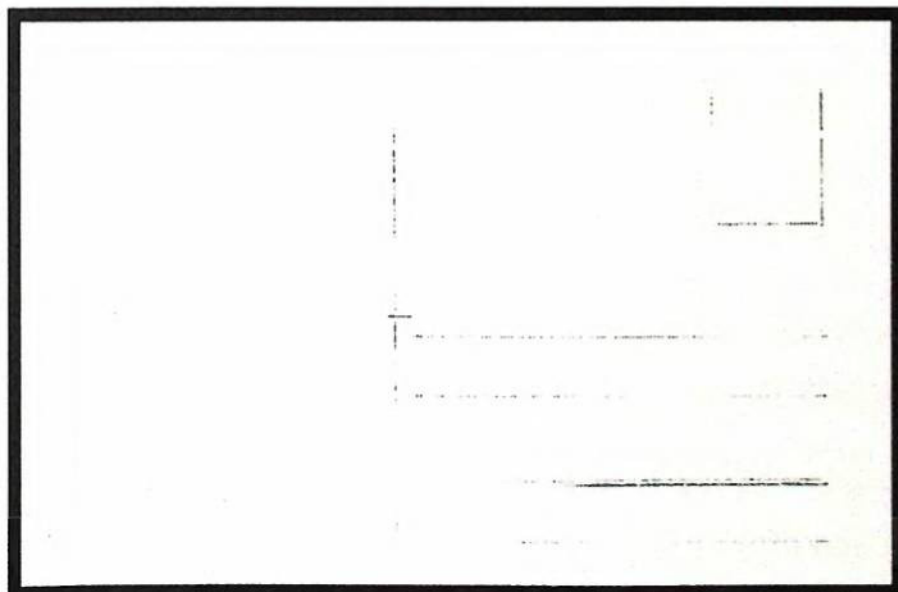
Type 1 NO PUBLISHER

no numbers (10 cards known)

1c grey front
no print on frontblack back
1 split line back4 line address
(3rd line closely doubled)known used
12.3.1916 HF116 (Ukrainian Legion)
28.7.1916 F80 (Lutsk)
December 1916
Easter 1917 Rozvadiv

Ukrainian Legion Band

The Ukrainian Legion Band was formed, in Summer 1915 at the Base of the Ukrainian Legion, by Mykhailo Haivoronskiy. It toured and played from one unit of the Ukrainian Legion to another. It performed on Ukraine's national holidays, and at events in the Ukrainian towns of Lviv, Stanyslaviv, Kalush, Striy etc. It played at funerals of important Ukrainians, including the funeral of Ivan Franko in Lviv. The Band was an important link between the Ukrainian Legion and the civilian Ukrainian population.



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

no numbers (10 cards known)

1c brown front
no print on front

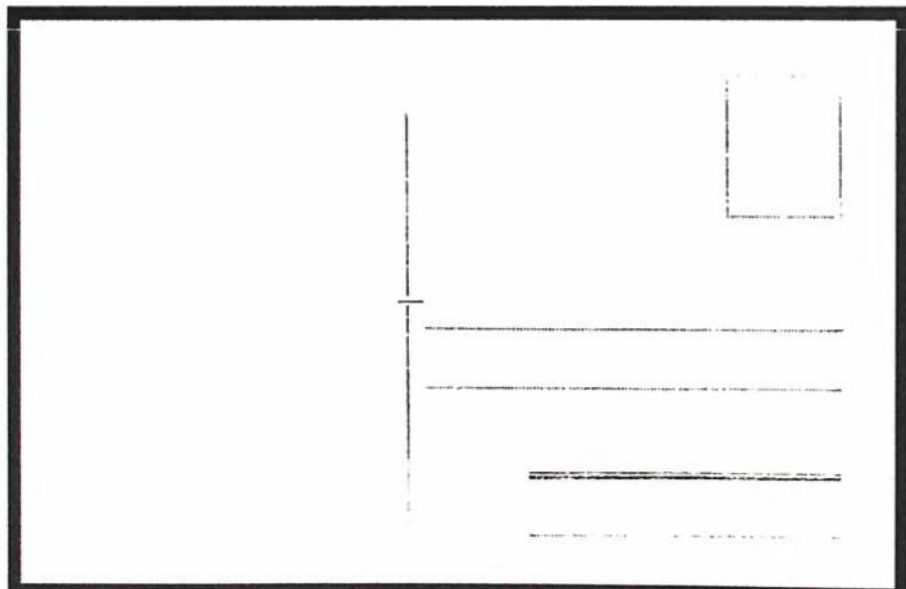
black back
1 split line back
4 line address
(3rd line closely doubled)

known used
12.3.1916 HF116 (Ukrainian Legion)
28.7.1916 F80 (Lutsk)
December 1916
Easter 1917 Rozvadiv



Ukrainian Legion string orchestra

*Four members of the Ukrainian Legion string orchestra.
With Mykahallo Haivoronskiy at right,
and next to him Lev Lepkiy (the brother of Bohdan Lepkiy) who was to become
commander of the Cavalry Company of the 1st Brigade 'Ukrainian Sich Riflemen'
of the Ukrainian Halytska Army.*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

no numbers (10 cards known)

1c brown front
no print on front

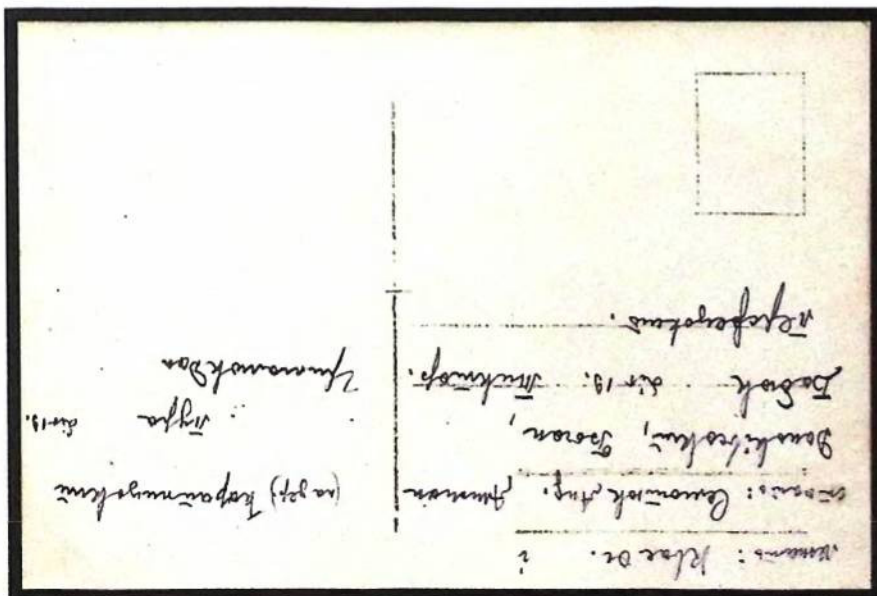
black back
1 split line back
4 line address
(3rd line closely doubled)

known used
12.3.1916 HF116 (Ukrainian Legion)
28.7.1916 F80 (Lutsk)
December 1916
Easter 1917 Rozvadiv



23.4.1916 Easter celebrations of the Ukrainian Legion 2nd Battalion at Sosniv - Tudyuka

- перший ряд: 1. неznаний (сидить), 2. підхорунжий Осип Квас (лежить).
 другий ряд (стоять): 1. десятник Андрій Семютюк, 2. підхорунжий Степан Ліман, 3. хорунжий Осип Данківський, 4. підхорунжий Дмитро Бочан,
 5. неznаний, 6. неznаний, 7. гість із полку LIR 19, 8. підхорунжий Андрій Бабюк,
 9. гість із полку LIR 19, 10. підхорунжий Іван Тихтор, 11. підхорунжий Данилю Грималюк, 12. санітарний хорунжий Олекса Перфецький.
 третій ряд: 1. підхорунжий Роман Каратицький (сидить на дереві).



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

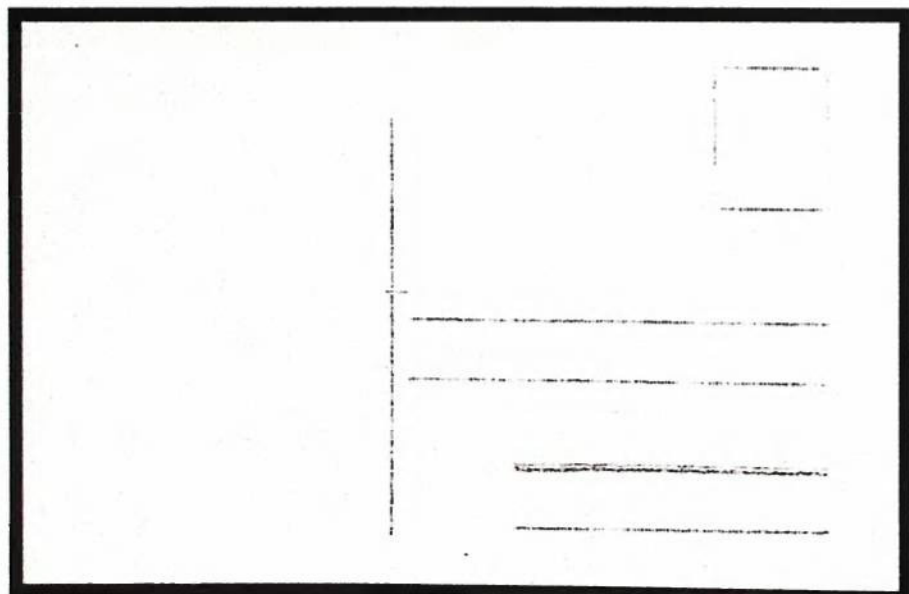
no numbers (10 cards known)

1c no print on front

black back
1 split line backknown used
12.3.1916 HF116 (Ukrainian Legion)
28.7.1916 F80 (Lutsk)
December 1916
Easter 1917 Rozvadiv4 line address
(3rd line closely doubled)

Ukrainian Legionnaires at their Base in Rozvadiv (district Zhydachiv)
Easter 1917

Captain Roman Dudynskiy, Sergeant Miss Pavlyna Mykhailyshyn,
unknown sergeant, Private Miss Pavlyna Rys, unknown



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРИЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

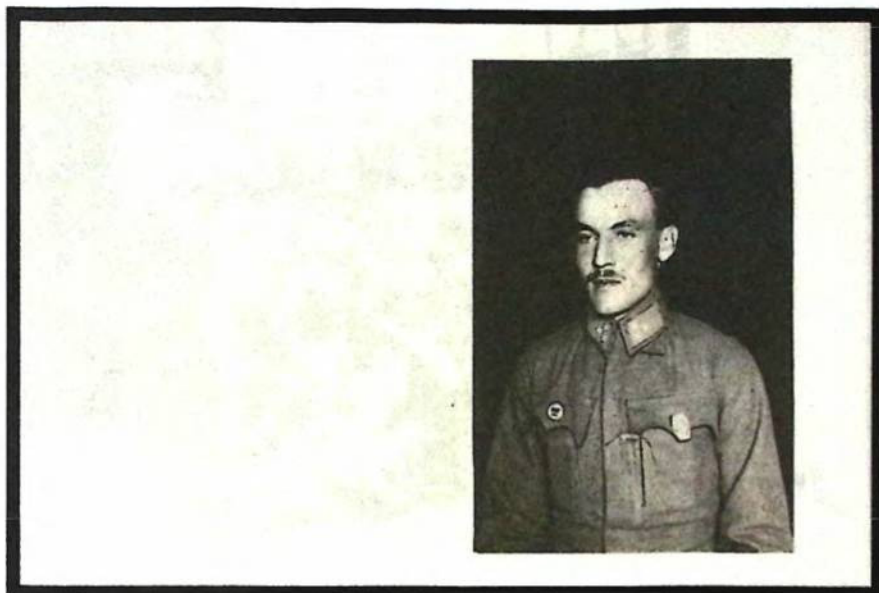
no numbers (10 cards known)

1c no print on front

black back
1 split line back

known used
12.3.1916 HF116 (Ukrainian Legion)
28.7.1916 F80 (Lutsk)
December 1916
Easter 1917 Rozvadiv

4 line address
(3rd line closely doubled)



Ukrainian Legionnaire Sergeant Orest Rybitskiy

Дороженька Пані! Не знаю, чи Ви загнувались на мене, чи яка інша причина, чи може мої поштової листівки не доходять до Вас, чи може не хочете відписати, що не дістаю продовж сімох місяців жадної відповіді від Вас? Може не писання видається Вам у острому тоні, то дуже перепрошую, бо чоловік уже так привик „просто, але щиро“. Поринайте цю світлинку з давньою, коли не затратимась у Вас. Чи пізнасте тепер? Коли ласка Ваша, то відпишіть. Я тепер із Кубою. Здороваю щиро. Орест Рибіцький 12.3.1916

Мої важні адреси: 1. Rybickij Orest, Ukrainische Regt. No.1, Feldpost No.17 2. Rybickij Orest, Swystynsky, l.p. Lypycia Dolichnia, Halychyna.



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

no numbers (10 cards known)

1c no print on front

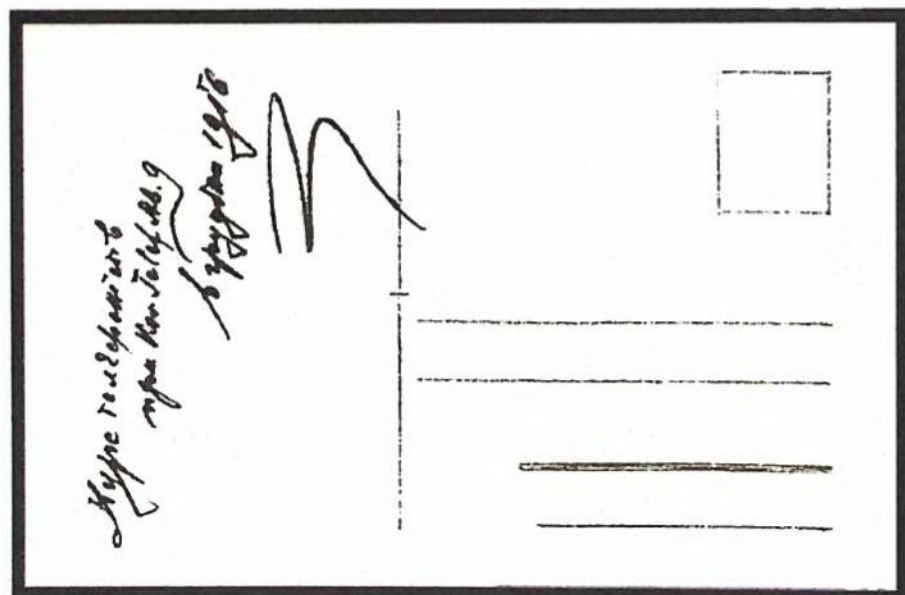
black back
1 split line back

known used
12.3.1916 HF116 (Ukrainian Legion)
28.7.1916 F80 (Lutsk)
December 1916
Easter 1917 Rozvadiv

4 line address
(3rd line closely doubled)



Four Ukrainian Legionnaires (recognisable by their distinctive caps) at a telephone training course of the 9th Telephone Detachment, of the Hofmann Corps (XXV Corps), in December 1916



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

no numbers (10 cards known)

1c no print on front

black back

1 split line back

known used

12.3.1916 HF116 (Ukrainian Legion)

28.7.1916 F80 (Lutsk)

December 1916

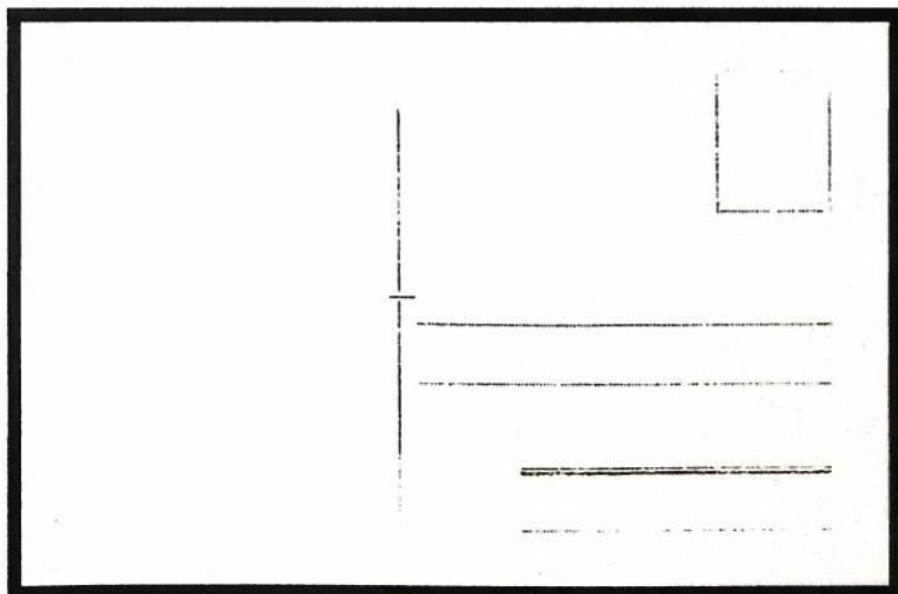
Easter 1917 Rozvadiv

4 line address

(3rd line closely doubled)



August 1915 A Ukrainian Legion patrol on reconnaissance duty in Podillia between the river Zolota Lypa, the river Strypa, and the river Seret.



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

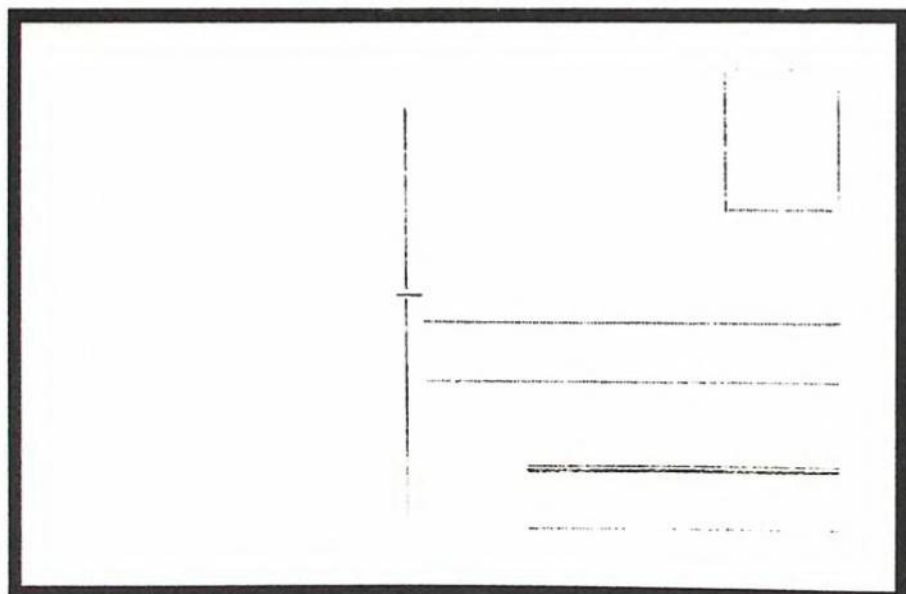
Type 1 NO PUBLISHER

no numbers (10 cards known)

1c no print on front

black back
1 split line backknown used
12.3.1916 HF116 (Ukrainian Legion)
28.7.1916 F80 (Lutsk)
December 1916
Easter 1917 Rozvadiv4 line address
(3rd line closely doubled)

*January 1915 In the Carpathian mountains,
Ukrainian Legionnaires at rest near the village Slavske,
during the Austro-Hungarian Army 'January offensive'
against the Russian invaders*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

1d no print on front

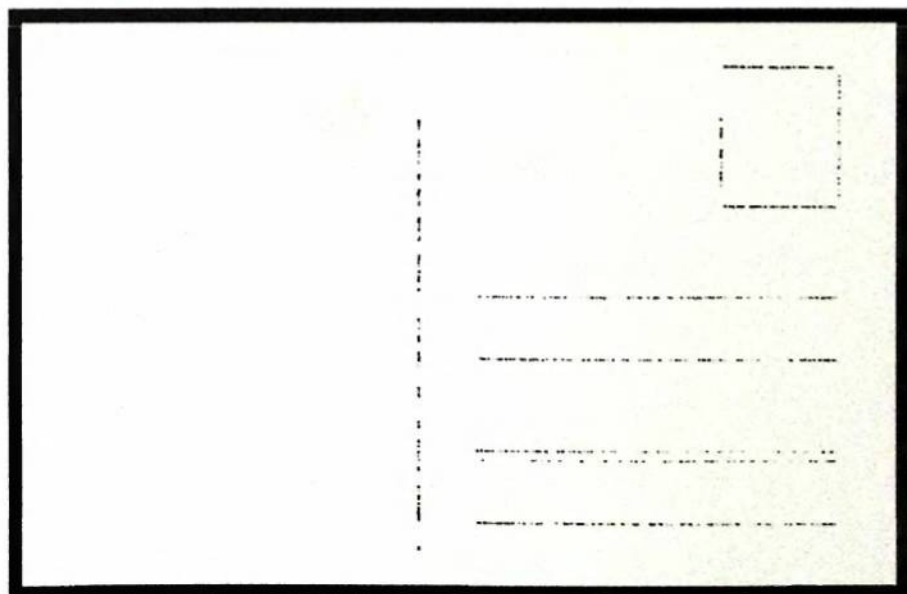
black back

1 line back

no numbers (2 cards known)

4 line address
(3rd line widely doubled)known used
8.6.1917 DF (Ukrainian Legion)

*The staff of the Regimental Office of the Ukrainian Legion
at the village Vivsia 24.10.1915*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

1e no print on front

black back

no numbers (1 card known)

1 line back (with wavy line below)

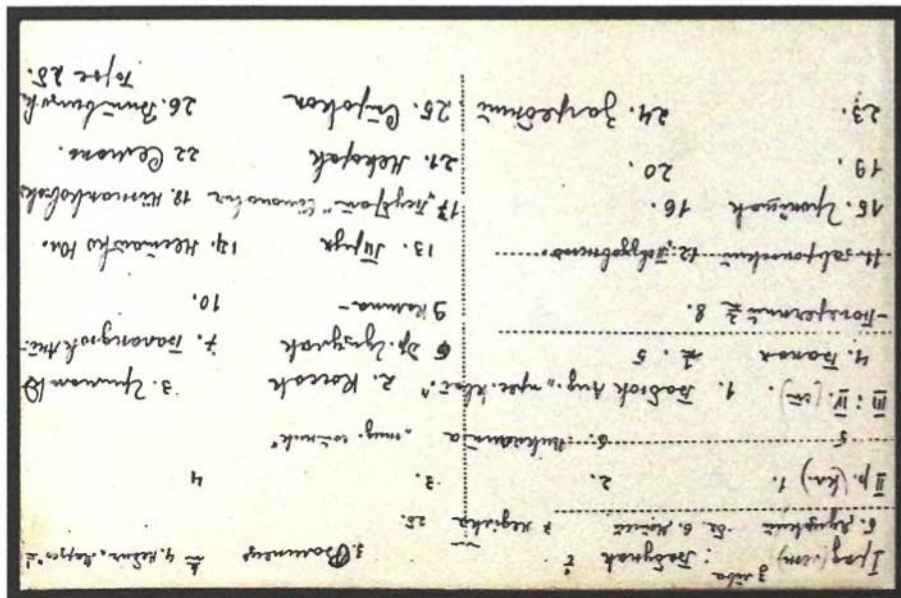
4 line address



31.5.1916 Ukrainian Legionnaires at Rozvadiv (near Mykolayiv)

Вишкіл УСС-ів – дозвілля в селі Розвадові коло Миколаєва в дні 31-го травня 1916 року.

перший ряд (лежать): 1. підхорунжий Ілхрій Бабуняк, 2. незаний, 3. хорунжий Степан Волниць, 4. Небич ?, 5. Луцький ?, 6. підхорунжий Іван Мойсей, 7. Недіко ?
 другий ряд (клячуть): 1. незаний, 2. незаний, 3. незаний, 4. незаний, 5. незаний, 6. Михалич ?
 третій ряд (стоять): 1. підхорунжий Андрій Бабюк, 2. хорунжий Василь Коссак, 3. підхорунжий Данило Грималюк, 4. Банах ?, 5. незаний, 6. Др Гуцуклак ?, 7. підхорунжий Антін Баладюк, 8. незаний, 9. підхорунжий Володимир Каліна, 10. незаний, 11. Гаєронський ?, 12. Поєздонжний ?, 13. хорунжий Григорій Трух, 14. хорунжий Юліан Нестайко, 15. підхорунжий Л. Гринішук, 16. незаний, 17. підхорунжий Ярослав Сіманюк, 18. санітарний хорунжий Мирон Ніжамовський, 19. незаний, 20. незаний, 21. хорунжий Михаїл Никорак, 22. Семань ?, 23. незаний, 24. хорунжий Гнат Загребний, 25. хорунжий Теодор Строкон, 26. підхорунжий Тарас Витицький.



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 NO PUBLISHER

1f no print on front

black back
1 line back4 line address
short 3rd and 4th line

no numbers (1 card known)

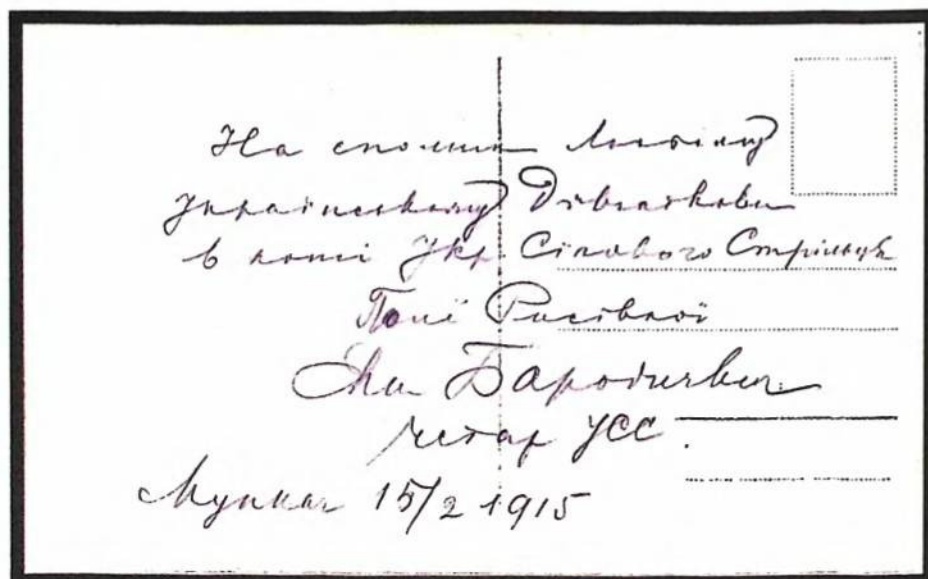
Ukrainian Legionnaire
Platoon LeaderYevhen Borodievych
(1889-1924)

автор спогадів „В чотирикутнику смерти”

На спомин

Любому Українському Дівчаткові
в поші Українського Січового Стрільця
Полі РувініЄвген Бородієвич
чотар УСС-ів

Мукачів, 15.02.1915 р.



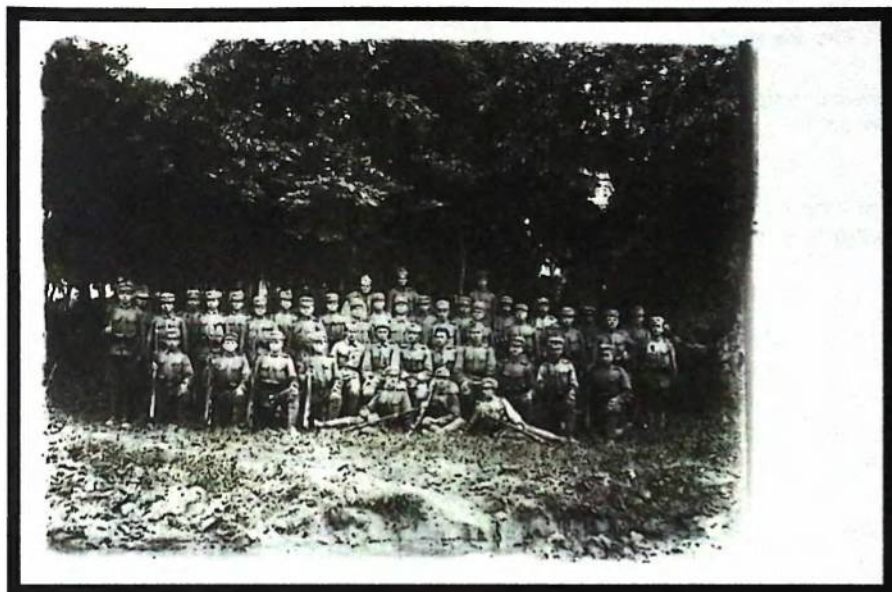
UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

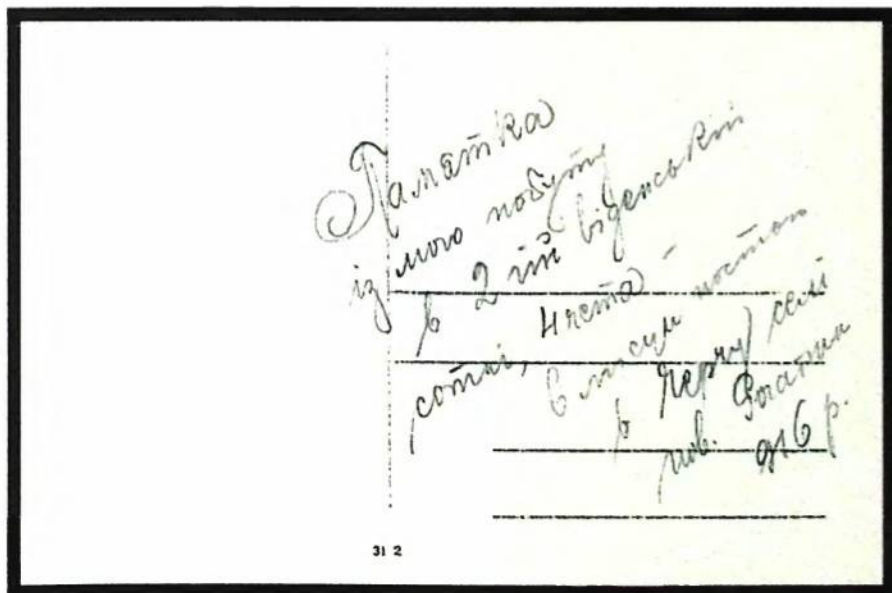
BLACK AND WHITE

Type 2 NO PUBLISHER

2a no print on front

black back
1 line back4 line address
(3rd line single)numbers beneath centre line (2 cards known)
no.31 2 & no.3112known used
1916 Cherche (near Rohatyn) (Ukrainian Legion)
8.3.1917 Rozvadiv (Ukrainian Legion)

The 4th Platoon of the 2nd Vienna Training Company of the Ukrainian Legion,
at the village Cherche (near Rohatyn) 1916,
before their integration into the front line of the Ukrainian Legion



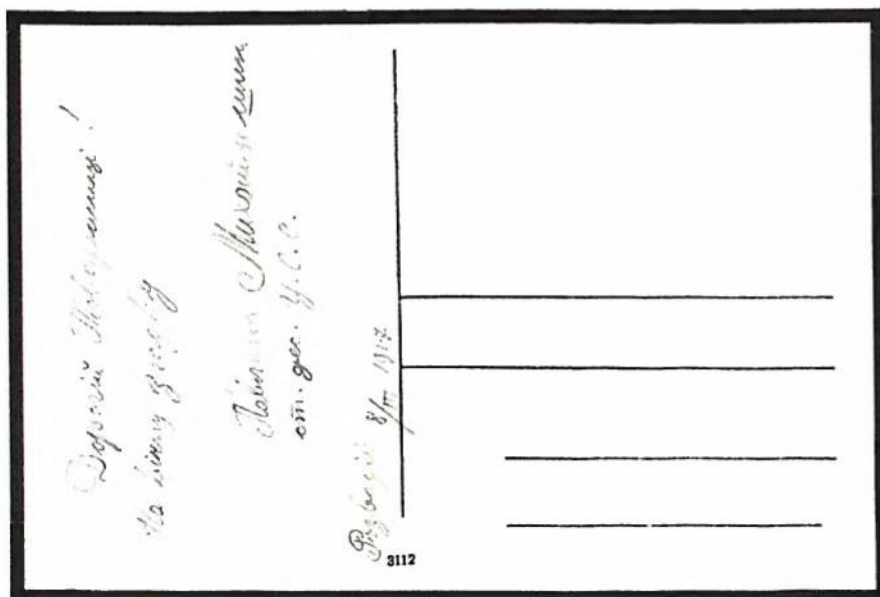
UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 2 NO PUBLISHER

2a no print on front

black back
1 line back4 line address
(3rd line single)numbers beneath centre line (2 cards known)
no.31 2 & no.3112known used
1916 Cherche (near Rohatyn) (Ukrainian Legion)
8.3.1917 Rozvadiv (Ukrainian Legion)*Ukrainian Legionnaire*
*Sergeant Miss Pavlyna Mykhailyshyn**at the village Rozvadiv, Mykolayivskiy district,*
Lviv region, during her service
at the Base of the Ukrainian Legion

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

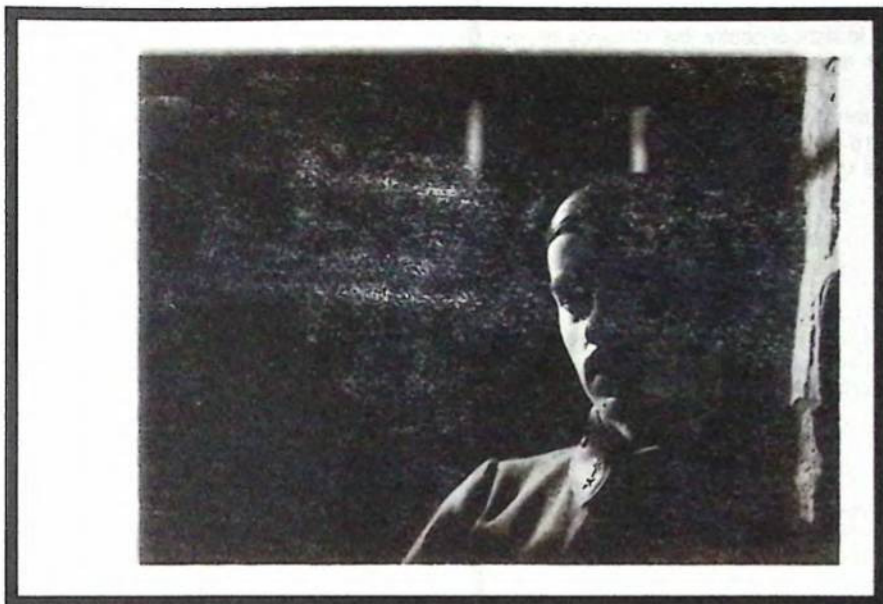
Type 2 NO PUBLISHER

2b no print on front

black back
1 line back
3 line address

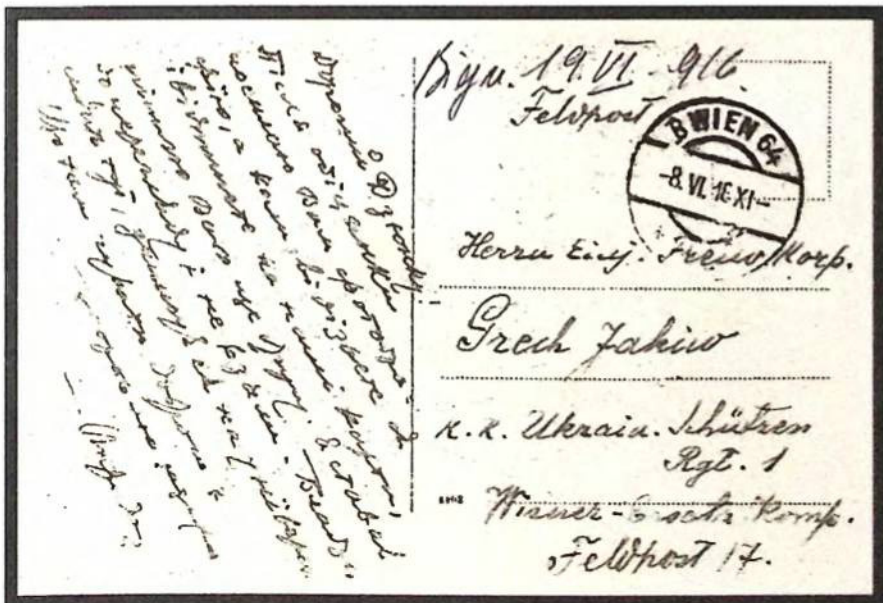
number to right of centre line (2 cards known)
no.4403 & no.5169

known used
24.2.1916 Lviv (Ukrainian Legion)
8.6.1916 Vienna (Austria)



Ukrainian Legionnaire Corporal Yakiv Grekh

До однорічного добровольця-вістуну Якова Греха, Віденська Запасна Сотня УСС-ів, польова пошта число 17.
Дорогий Діюнку! Після обіцянки висилаю Вам фотографію, а коли відізнається і відпишете на наші листівки, пишіть
Вам ще другу. Я ставав до перегляду, і не взяв. Владзю сидить тут, записується на університет. Що там чувати
доброго? Здороваю щиро.



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 2 NO PUBLISHER

2b no print on front

black back
1 line back
3 line address

number to right of centre line (2 cards known)
no.4403 & no.5169

known used

24.2.1916 Lviv (Ukrainian Legion)

8.6.1916 Vienna (Austria)

Ukrainian Legionnaire
First Lieutenant Ilko Tsokan

До
Вельмишановного Пана
Однорічного добровольця Теодора Дацькова
Резервова Старшинська Школа
в Любачеві

Дорогий! Львів, 24-го лютого 1916 року

Нині кінчиться мені відпустка й завтра їду на фронт.
Дуже прикро мені, що не міг бачитись із Тобою, бо хто знає,
чи взагалі побачимось? Війна!... Велике слово...

Панас у російській неволі. Вже довго нічого не пише - хто
знає чи він живе. Зазуляк живе в неволі.

В Відні повно наших хлопців. Жадний не робить іспитів.
Коцюба дотепер немає II-го іспиту. Сидір Чуман у неволі.
Пиши частіше до мене. 50 К(-орон) дістає?

Здоров'ю сердечно.

Ілько



Type 2 NO PUBLISHER

2c no print on front

black back
1 (long) line back

no.6133 & no.6138 (2 cards known)

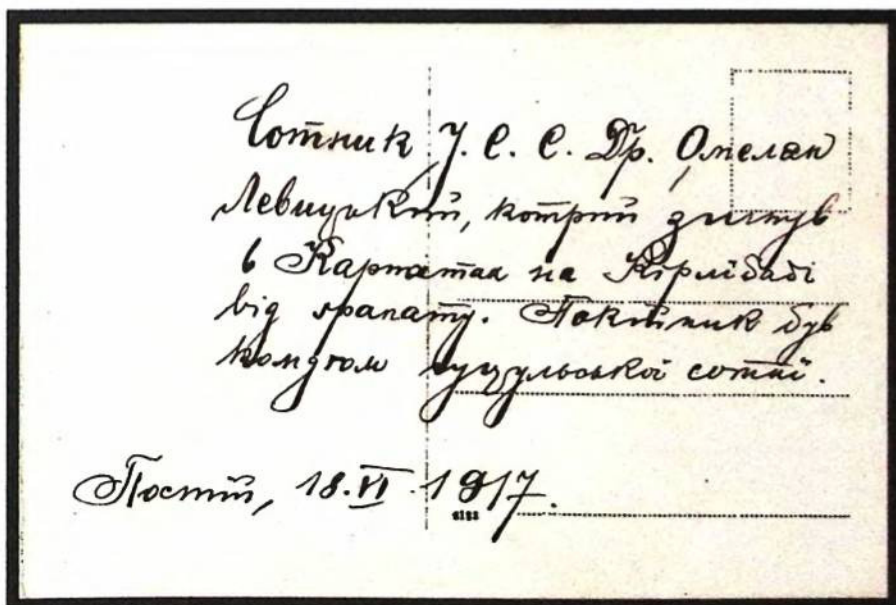
known used
18.6.1917

3 line address



Ukrainian Legionnaire Captain Dr. Omelian Levytsky, was killed 23.3.1917, by an artillery shell on the Kirlibaba mountain, in the Carpathian mountains. He had been the Commander of the Ukrainian Legion 'Hutsul Company'.

The new Commander of the Ukrainian Legion 'Hutsul Company' became 2nd-Lieutenant Mykola Buzhor. 18.6.1917 the 'Hutsul Company' was withdrawn from the front to rest at the village Petriv in Carpatho-Ukraine. 27.6.1917 the 'Hutsul Company' returned to the Ukrainian Legion at the village Koniukhy near Berezhany.



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

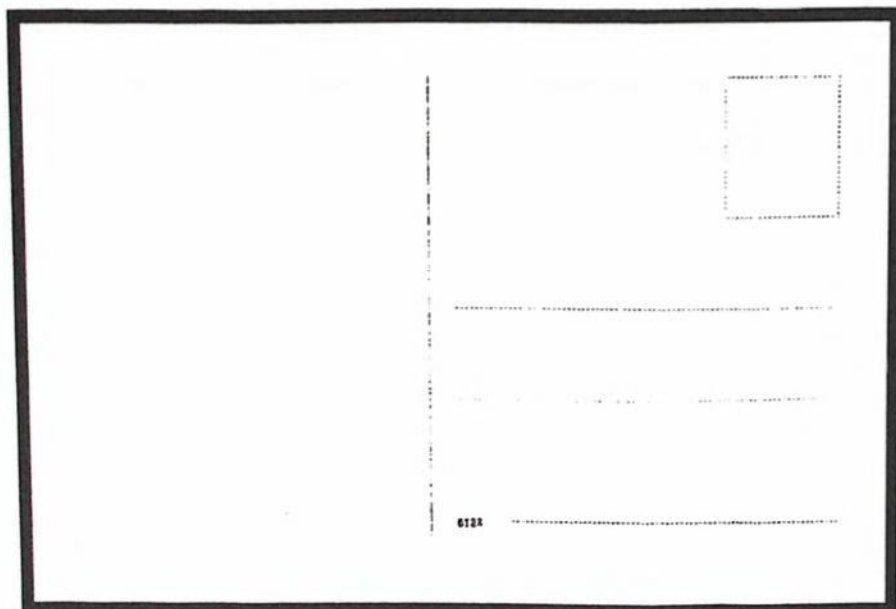
Type 2 NO PUBLISHER

2c no print on front

black back
1 (long) line back

3 line address

no.6133 & no.6138 (2 cards known)

known used
18.6.1917*Major Myron Tamavskiy**Officer Commanding of the Training Base
of the Ukrainian Legion*

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 3 NO PUBLISHER

3a black print on front
double picture

black back
1 dotted line back

4 line address (thick 3rd line)

no numbers (1 card known)



Ukrainer im Schützegraben in den Karpaten



*A Ukrainian village
in the Carpathian mountains
(note houses built alongside a mountain stream)*

*Ukrainian Legionnaires
in their trenches
on the Makivka mountain
in March 1915*

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 3 NO PUBLISHER

3b no print on front

black back

1 line back

4 line address

black print on back

no numbers (1 card known)

*Ukrainian Legionnaire
Officer cadet
Sergeant Miss Sofia Halechko*



Ukrainische Legion.
KadettasprantIn Fri. Sophie Haletschko.

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLUE AND WHITE

Type 1 YAKIV ORENSHTINE

1a black print on front

black back
1 dotted line back

no.3216 blue, brown, green

no.3217 blue, brown, green

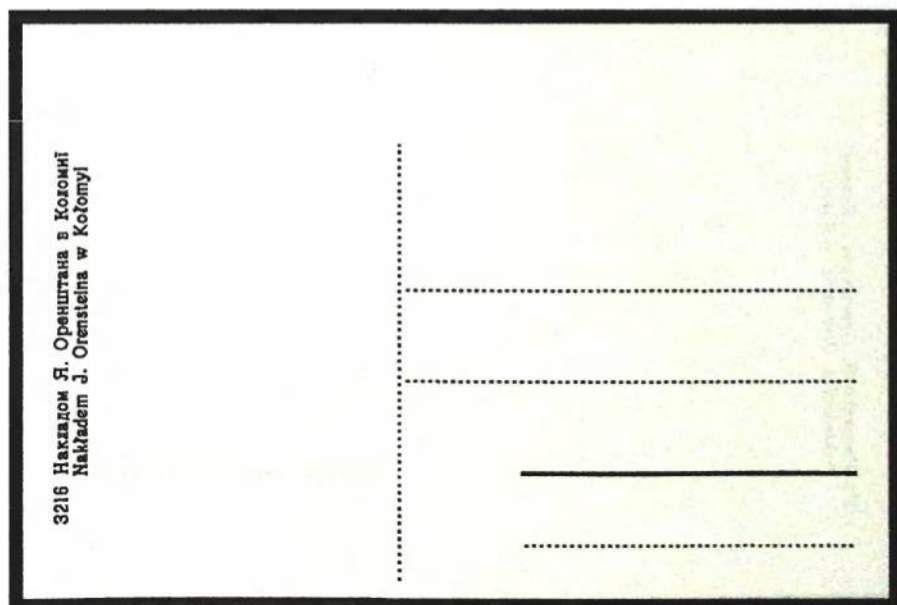
no.3218 blue, brown, green

(9 cards known)



*The 8 Ukrainian Legionnaires who built the first monument,
to the Ukrainian Legionnaires that died in battle against the Russians
on the mountain Kluch, in the Carpathian mountains, in 1914*

no.3216 blue



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 YAKIV ORENSHTINE

1a black print on front

black back

1 dotted line back

no.3216 blue, brown, green

no.3217 blue, brown, green

no.3218 blue, brown, green

(9 cards known)



*The 8 Ukrainian Legionnaires who built the first monument,
to the Ukrainian Legionnaires that died in battle against the Russians
on the mountain Klich, in the Carpathian mountains, in 1914*

no.3216 brown

3216 Накладом Я. Оренштана в Коломиї
Nakładem J. Orensteina w Kozomyi

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

GREEN AND WHITE

Type 1 YAKIV ORENSHTINE

1a black print on front

black back

1 dotted line back

no.3216 blue, brown, green

no.3217 blue, brown, green

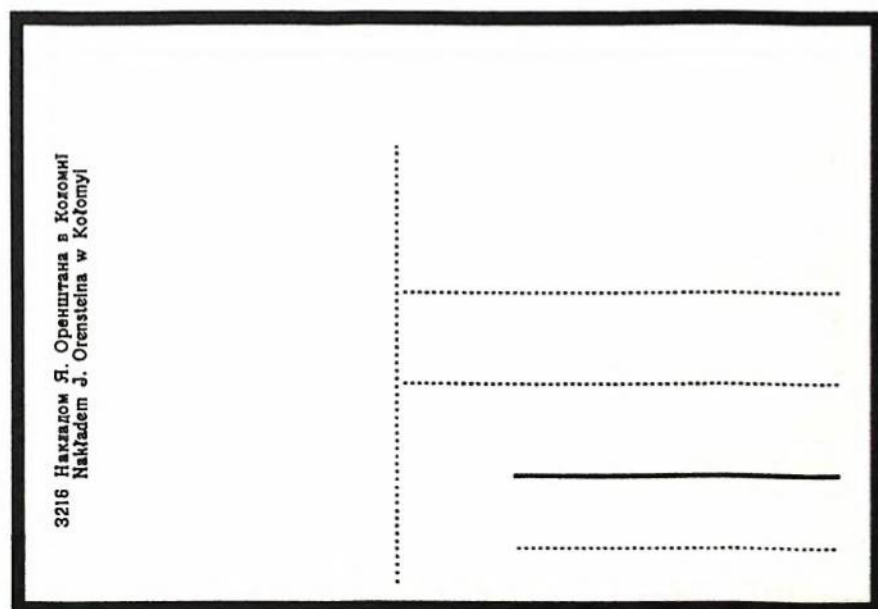
no.3218 blue, brown, green

(9 cards known)



The 8 Ukrainian Legionnaires who built the first monument,
to the Ukrainian Legionnaires that died in battle against the Russians
on the mountain Kliuch, in the Carpathian mountains, in 1914

no.3216 green



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLUE AND WHITE

Type 1 YAKIV ORENSHTINE

1a black print on front

black back

1 dotted line back

no.3216 blue, brown, green

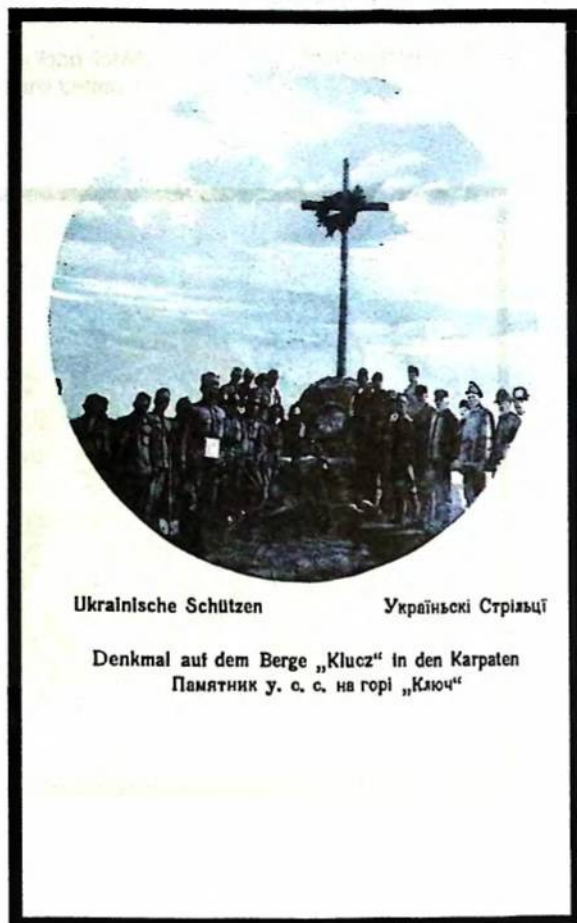
no.3217 blue, brown, green

no.3218 blue, brown, green

(9 cards known)

*The monument to the Ukrainian Legionnaires
that died in battle against the Russians
on the mountain Kluch,
in the Carpathian mountains, in 1914*

no.3217 blue



3217 Накладом Я. Оренштана в Коломиї
Nakładem J. Orensteina w Kofomyi

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 YAKIV ORENSHTINE

1a black print on front

black back
1 dotted line back

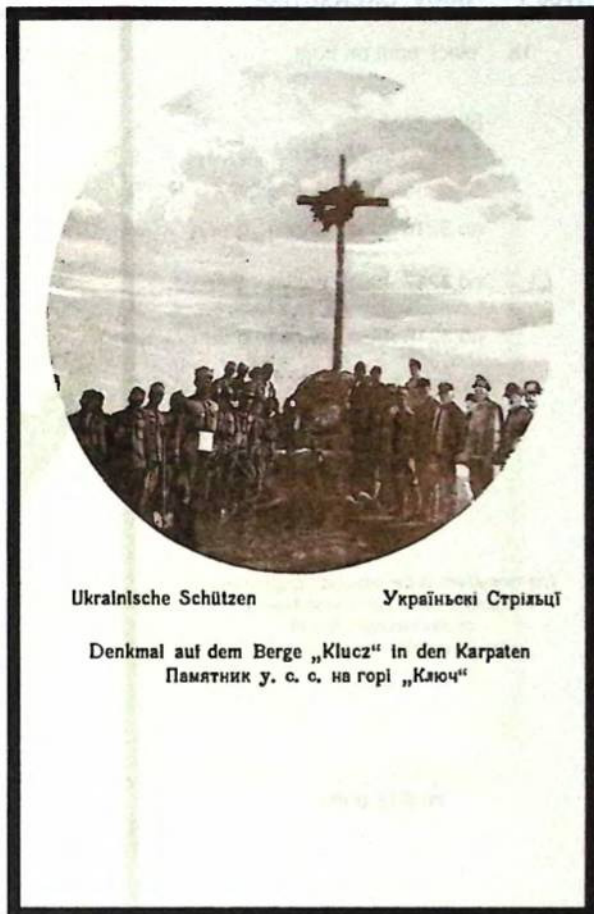
no.3216 blue, brown, green

no.3217 blue, brown, green

no.3218 blue, brown, green

(9 cards known)

*The monument to the Ukrainian Legionnaires
that died in battle against the Russians
on the mountain Kluch,
in the Carpathian mountains, in 1914*



Ukrainische Schützen

Українські Стрільці

Denkmal auf dem Berge „Klucz“ in den Karpaten
Памятник у. с. с. на горі „Ключ“

no.3217 brown

3217 Накладом Я. Оренштана в Коломиї
Nakładem J. Orensteina w Kōłomyi

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

GREEN AND WHITE

Type 1 YAKIV ORENSHTINE

1a black print on front

black back

1 dotted line back

no.3216 blue, brown, green

no.3217 blue, brown, green

no.3218 blue, brown, green

(9 cards known)

*The monument to the Ukrainian Legionnaires
that died in battle against the Russians
on the mountain Kluch,
in the Carpathian mountains, in 1914*

no.3217 green



Ukrainische Schützen

Українські Стрільці

Denkmal auf dem Berge „Klucz“ in den Karpaten
Пам'ятник у. с. с. на горі „Ключ“

3217 Накладом Я. Оренштїана в Коломиї
Nakładem J. Orensteina w Kofomyi

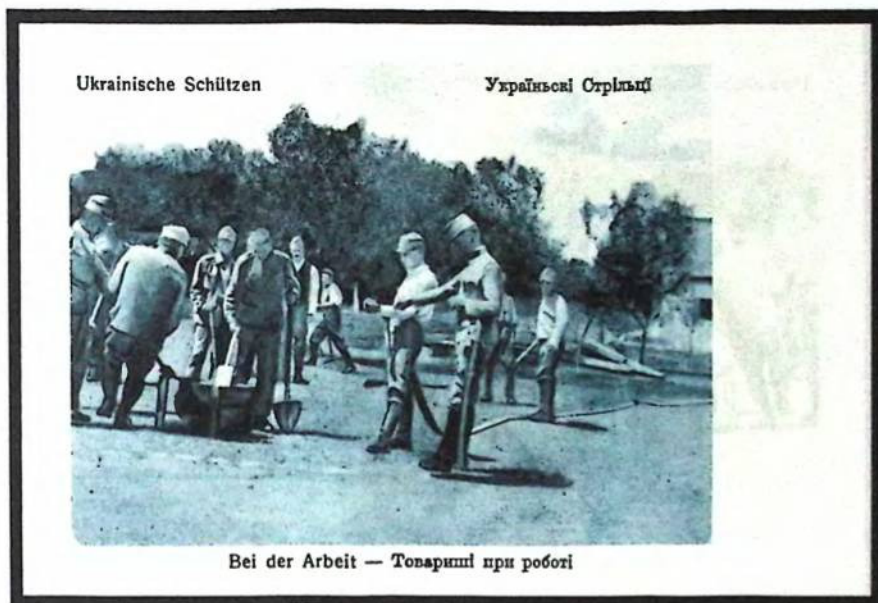
UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLUE AND WHITE

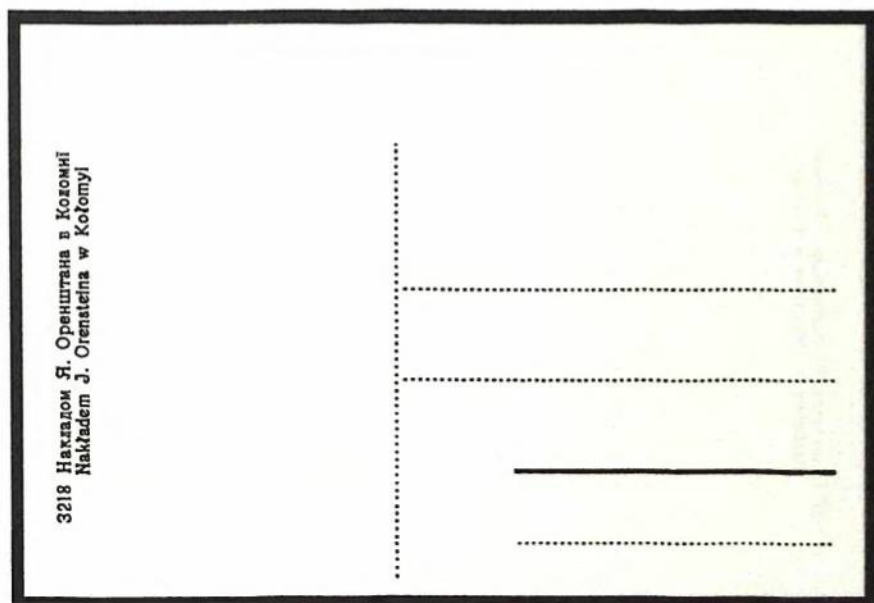
Type 1 YAKIV ORENSHTINE

1a black print on front

black back
1 dotted line backno.3216 blue, brown, green
no.3217 blue, brown, green
no.3218 blue, brown, green
(9 cards known)

Ukrainian Legionnaires at work

no.3218 blue



UKRAINIAN LEGION **УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ**

BROWN AND WHITE

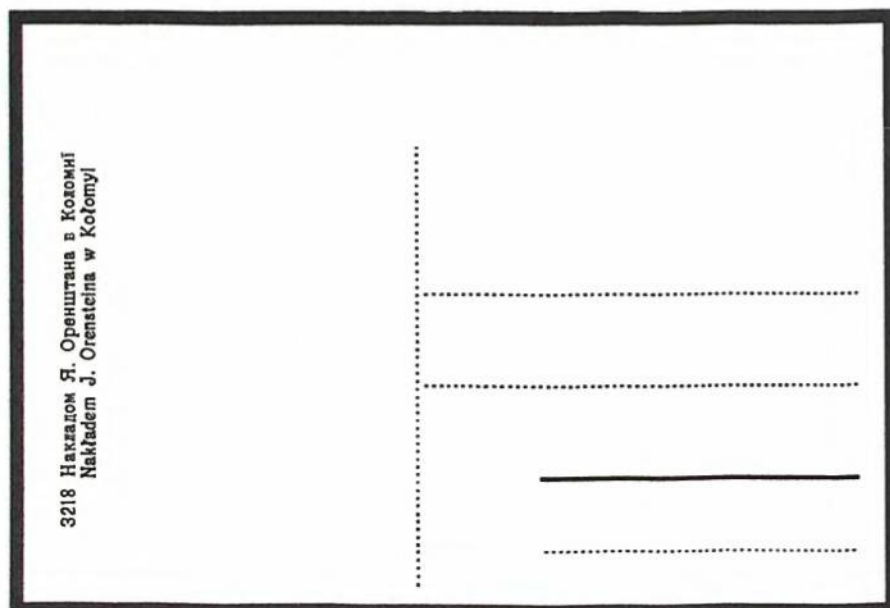
Type 1 **YAKIV ORENSHTINE**

1a black print on front

black back
1 dotted line backno.3216 blue, brown, green
no.3217 blue, brown, green
no.3218 blue, brown, green
(9 cards known)

Ukrainian Legionnaires at work

no.3218 brown



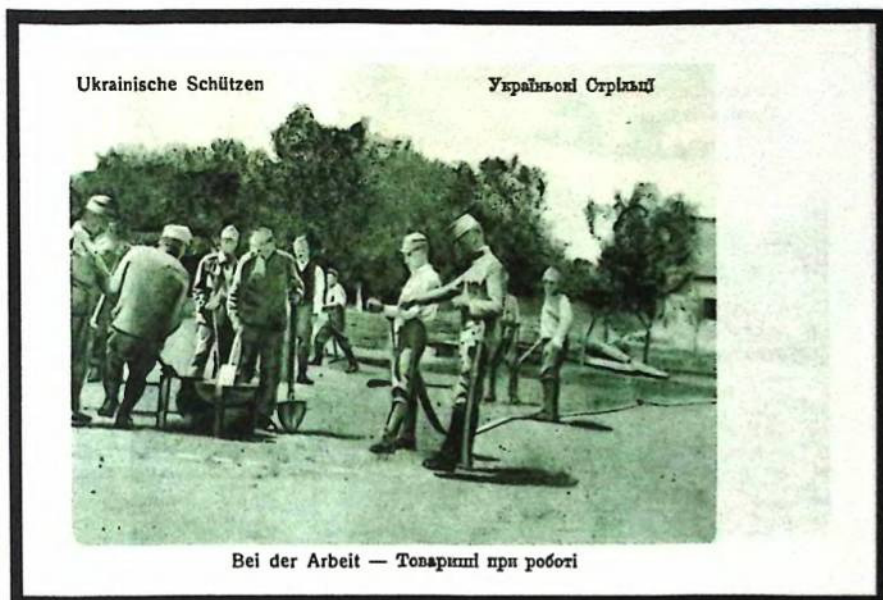
UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

GREEN AND WHITE

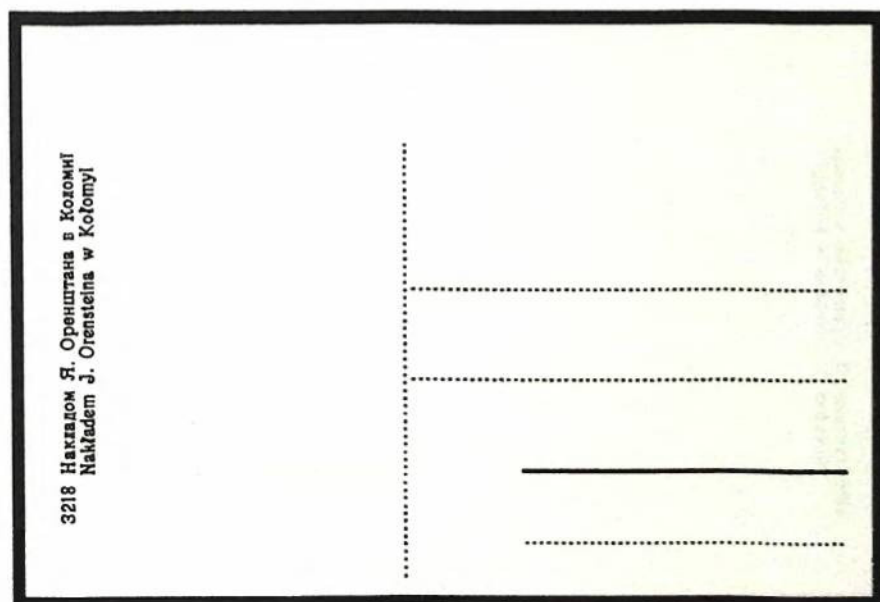
Type 1 YAKIV ORENSHTINE

1a black print on front

black back
1 dotted line backno.3216 blue, brown, green
no.3217 blue, brown, green
no.3218 blue, brown, green
(9 cards known)

Ukrainian Legionnaires at work

no.3218 green



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLUE AND WHITE

Type 1 YAKIV ORENSHTINE

1b black print on front

black back

no.4856 blue, (1 card known)

1 dotted line back

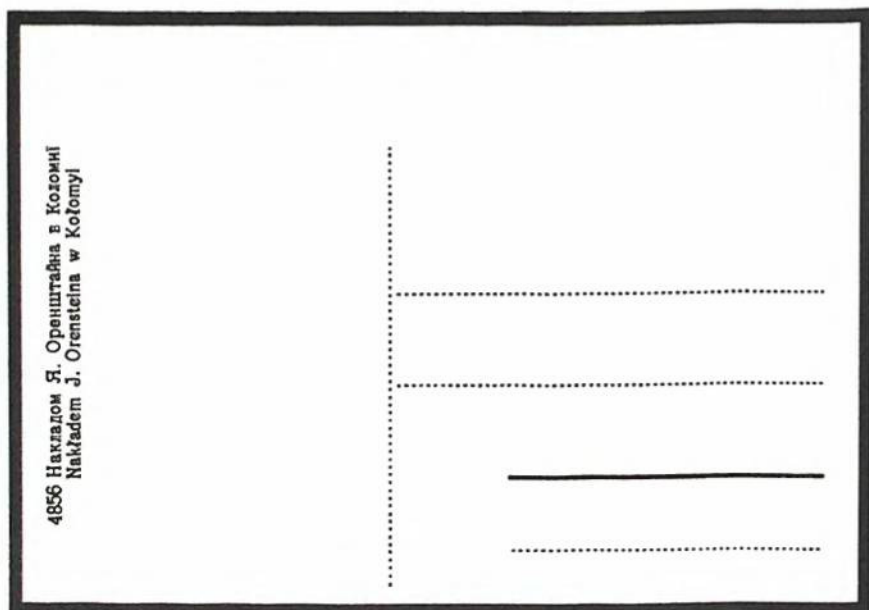
(no.4586 brown & no.4586 green
may also exist)

Ukrainische Schützen
Українські Стрільці

Leutnant Karatnytskij mit seinen Unteroffizieren
Четар Каратницький зі своєю старшиною

Ukrainian Legionnaire 2nd Lieutenant Karatnytskiy
with Officers and Non Commissioned Officers of his Company

no.4856 blue



4856 Накладом Я. Оренштайна в Коломиї
Nakladem J. Orensteina w Kolumy

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLUE AND WHITE

Type 1 YAKIV ORENSHTINE

1c black print on front

black back

1 dotted line back

no.7589 blue

(no.7589 brown & no.7589 green
may also exist)

no.7590 green

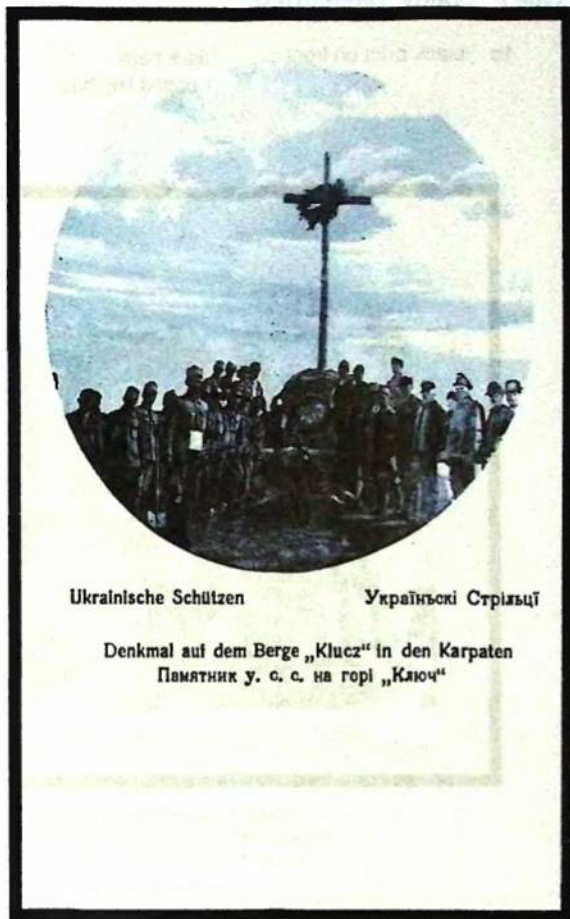
(no.7590 blue & no.7590 brown
may also exist)

(2 cards known)

*The monument to the Ukrainian Legionnaires
that died in battle against the Russians
on the mountain Kliuch,
in the Carpathian mountains, in 1914*

(note Russian ъ instead of Ukrainian ь)

no.7589 blue



7589 Накледам Я. Оренштайна в Коломиї
Nakladem J. Orensteina w Kofomyi

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

GREEN AND WHITE

Type 1 YAKIV ORENSHTINE

no.7589 blue

1c black print on front

black back

(no.7589 brown & no.7589 green may also exist)

1 dotted line back

no.7590 green

(no.7590 blue & no.7590 brown may also exist)

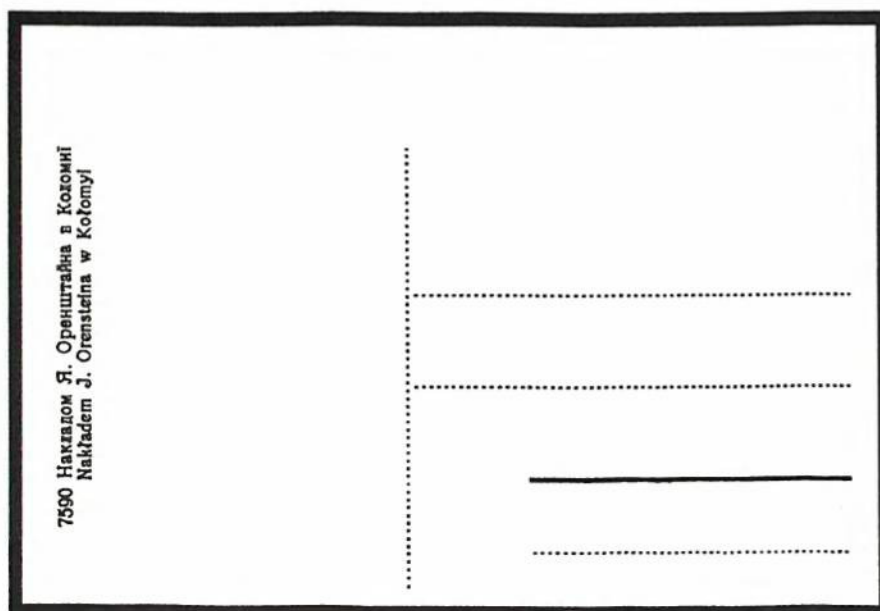
(2 cards known)



Acht Schützen vollenden das Denkmal in den Karpaten
Вісім у с. стрільців котрі перші будували пмятник на горі „Ключи“

*The 8 Ukrainian Legionnaires who built the first monument,
to the Ukrainian Legionnaires that died in battle against the Russians
on the mountain Klutch, in the Carpathian mountains, in 1914*

no.7590 green



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 POSTKARTE

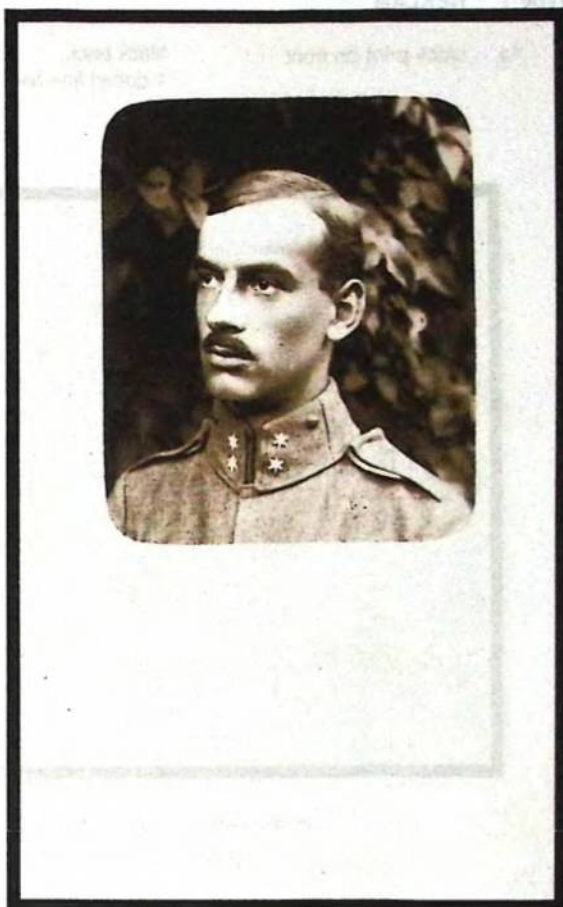
1a no print on front

black back

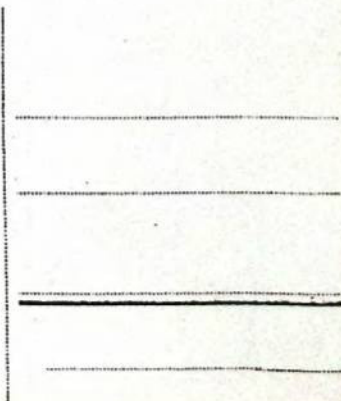
1 line back

4 line address (double third line)

no numbers (1 card known)

*Ukrainian Legionnaire**Corporal
Yakiv Grekh**вістун Яків Грех**український січовий стрілець**Народився в селі Збишці коло Нового Санчу**12-го травня 1896 року.**Після української визвольної війни**одружився зі стрілянкою**Павлиною Рись**і проживав у місті Відні в Австрії.*

Postkarte



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK & WHITE

Type 1 REKLAM

1a black print on front

black back
1 dotted line back

no numbers (1 card known)

known used 18.7.1915 Lavochno



4.6.1915 Ukrainian Legionnaires find abandoned Russian trenches
at the villages Tiapche and Bolekhiv, near Striy

'My heartfelt greetings'



REKLAM Type 1a (empty Russian trenches near Striy) - Classic Issue

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 METROPOLITAN ANDRIY SHEPTYTSKIY

1a no print on front

black back

no number (1 card known)

1 line back

26th August 1917 date



The return of the Head of the Ukrainian Catholic church, his excellency the Metropolitan, Count, Dr. Andriy Sheptytsky, from Russian captivity via Finland to Halychyna, Ukraine.

His arrival and welcome at the Western railway station Vienna, Austria, on the 26th August 1917

At the front are the Deputy-speaker of the Austrian Parliament Yulian Romanchuk, Metropolitan Andriy Sheptytsky, and the Bishop of Peremyshl Dr. Yosaf Kotsylovskiy

<p><small>ДРУГІ ДНІ. Метрополитъ Андрій Шепетиський з великою свідомістю прийняв на себе функції глави української церкви, яку він виконує з великою енергією та ревністю з часу свого звільнення з російського полону.</small></p>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
---	-------------------------

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 METROPOLITAN ANDRIY SHEPTYTSKIY

1b white script on front
Vienna 27th August 1917violet back
no line back

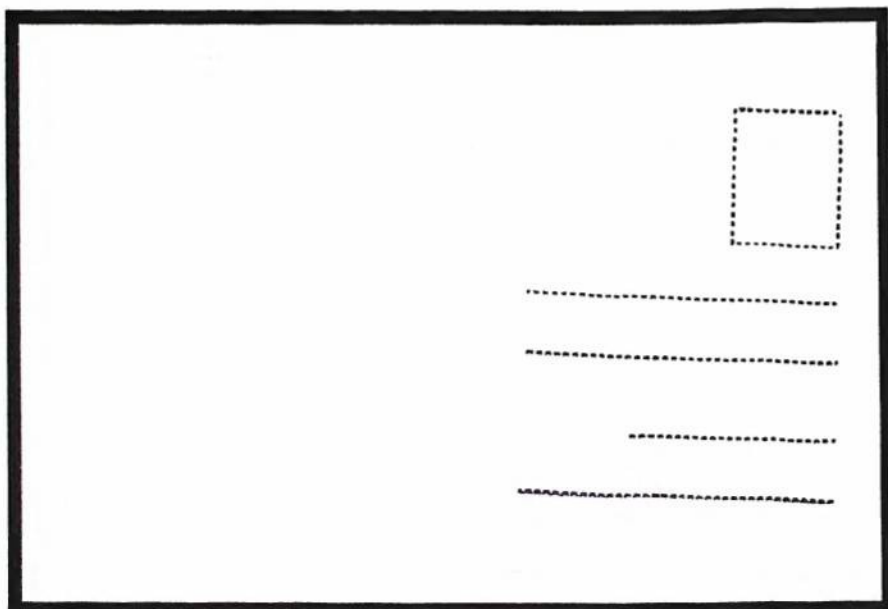
no number (1 card known)



The return of the Head of the Ukrainian Catholic church, his excellency the Metropolitan, Count, Dr. Andriy Sheptytsky, from Russian captivity via Finland to Halychyna, Ukraine.

His arrival and welcome at the Western railway station Vienna, Austria, on the 27th August 1917

Ukrainian Legionnaires are clearly visible (V shaped cap fronts) amongst the welcoming crowd



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 1 SOYIUZNIY BAZAR

1a no print on front

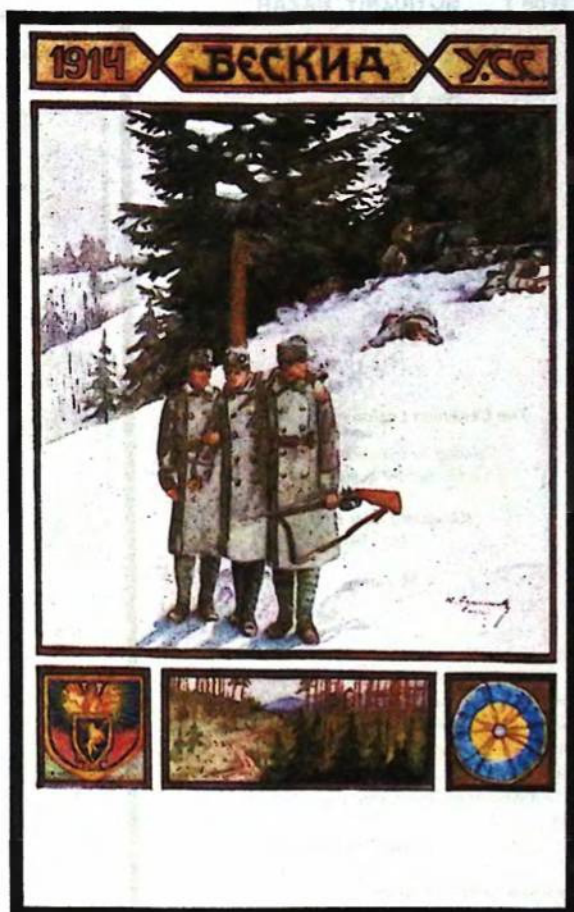
black back
1 line back

no numbers (4 cards known)

known used

19.5.1918 Khylypi near Krukenychi

12.10.1918 Skalat

*The Ukrainian Legion
formed 1914**On the Beskydy range of mountains,
in the Carpathian mountains**The Ukrainian Legion in the World War**Painting by Ukrainian Legionnaire
First Lieutenant Yulian Butsmaniuk**'On the Beskydy mountains'
January 1915*

Українське Січове Військо в світовій війні.
Ю. Буцманюк: На Бескиді (Січень 1915.)
Ukrainische Legion im Weltkrieg.
J. Butsmaniuk: Auf dem Beskyd. (Jänner 1915.)

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 1 SOYIUZNIY BAZAR

- 1a no print on front
- black back
- 1 line back
- no numbers (4 cards known)

known used
 19.5.1918 Khlypli near Krukenychi
 12.10.1918 Skalat

The Ukrainian Legion
 1914-1916

The Ukrainian Legion in the World War

Painting by Ukrainian Legionnaire
 First Lieutenant Yulian Butsmaniuk

'On guard near Bolekhiv'
 May 1915

Хлипли, 19.05.1918

Дорога Галочко!

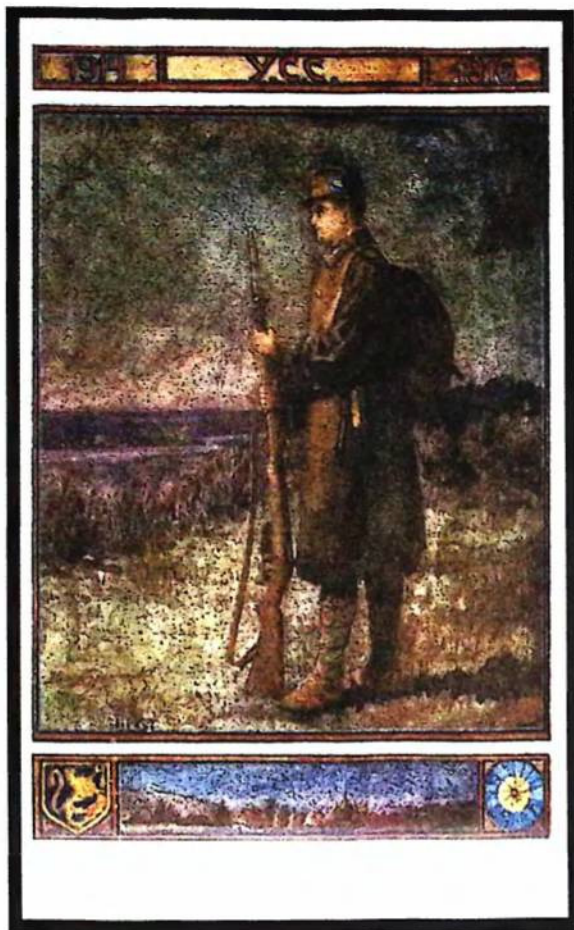
По Твоїм від'їзді прийшли до Тебе три карточки: одна зі Стреля, друга зі Станиславова. М. має бути на Україні, а Коцюлок також вибирається в погоню, лише матура ще держить. А третя від П., писана 2.04.1918, що вибирається далеко на південь.

У Хлипли тепер дуже гарно, але й скудно, про те нічого нового.

Щільно Тебе сердешно.

Мама й Нуся

А Бабусеньці уцілювання ручок.



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 1 SOYIUZNIY BAZAR

- 1a no print on front
 black back
 1 line back
 no numbers (4 cards known)

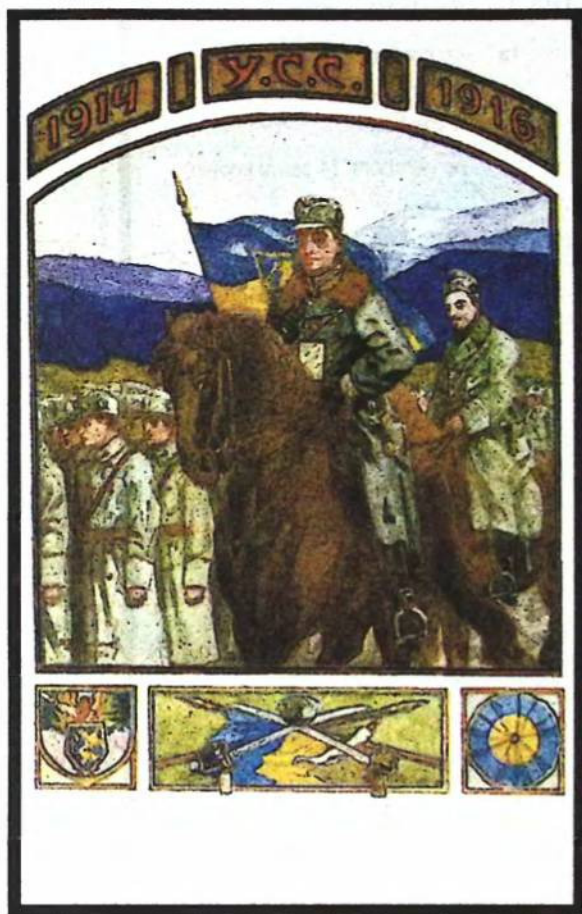
known used
 19.5.1918 Khylypi near Krukenychi
 12.10.1918 Skalat

*The Ukrainian Legion
 1914-1916*

The Ukrainian Legion in the World War

*Painting by Ukrainian Legionnaire
 First Lieutenant Yullan Butsmaniuk*

*'Victory march to Bolekhiv'
 April 1915*



ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК.
 Korrespondenz-Karte.

Назва «Совієтського Базару» у Листоці.

Українське Січове Військо в світовій війні.
 Ю. Буцманюк: Подвійний похід на Бохів. (Цвітень 1915.)
 Ukrainische Legion im Weltkriege.
 J. Buzmaniuk: Der Siegeszug nach Bolechów. (April 1915.)

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 1 SOYIUZNIY BAZAR

- 1a no print on front
black back
1 line back
no numbers (4 cards known)

known used

19.5.1918 Khlypli near Krukenychi

12.10.1918 Skalat

The Ukrainian Legion
1914-1917

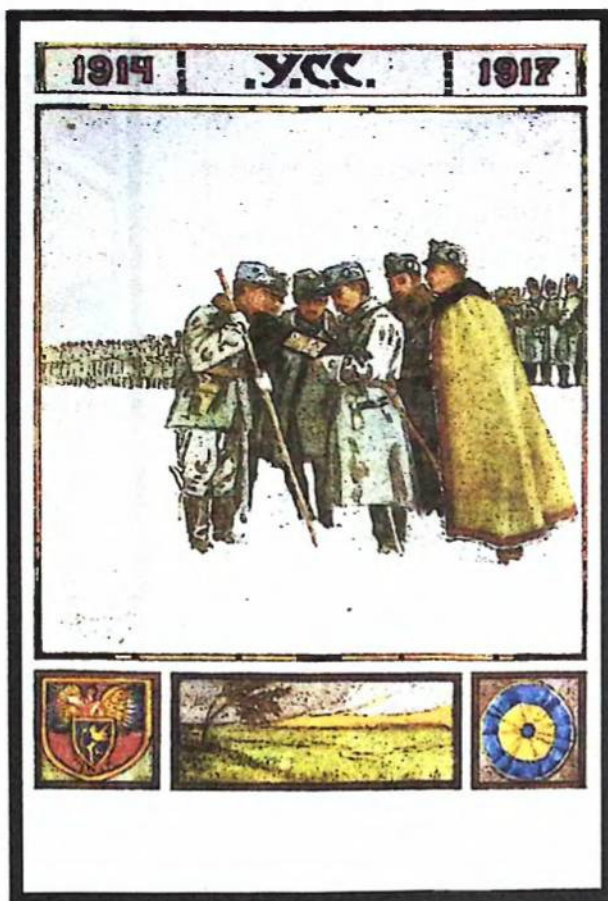
The Ukrainian Legion in the World War

Painting by Ukrainian Legionnaire
First Lieutenant Yulian Butsmaniuk

'An officer instructs the Companies'
March 1915

Sincere greetings from Skalat !

12.10.1918



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

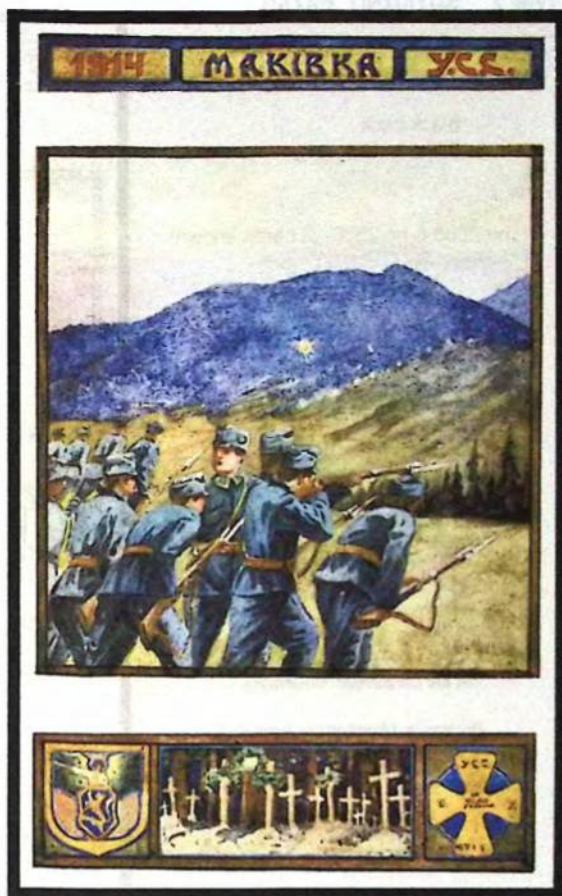
COLOUR

Type 2 SOYIUZNIY BAZAR

2a no print on front

black back
1 line back

no.2585 & no.2586 (2 cards known)

*The Ukrainian Legion
formed 1914**The advance of the Ukrainian Legion,
against the Russians
on the Makivka mountain,
in the Carpathian mountains**The Ukrainian Legion
in the Carpathian mountains**Painting by Ukrainian Legionnaire
First Lieutenant Yulian Butsmanluk**'The advance on the Makivka mountain'*ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК.
Korrespondenz-Karte.

Нагляд „Совязного Базару“ у Львові.

Українські Січові Стрільці в Карпатах.
Ukrainische Legion in den Karpaten.
Ю. Бушманюк: Приступ на гору „Маківка“.
J. Butsmanluk: Angriff auf den Berg „Makivka“.

2585

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

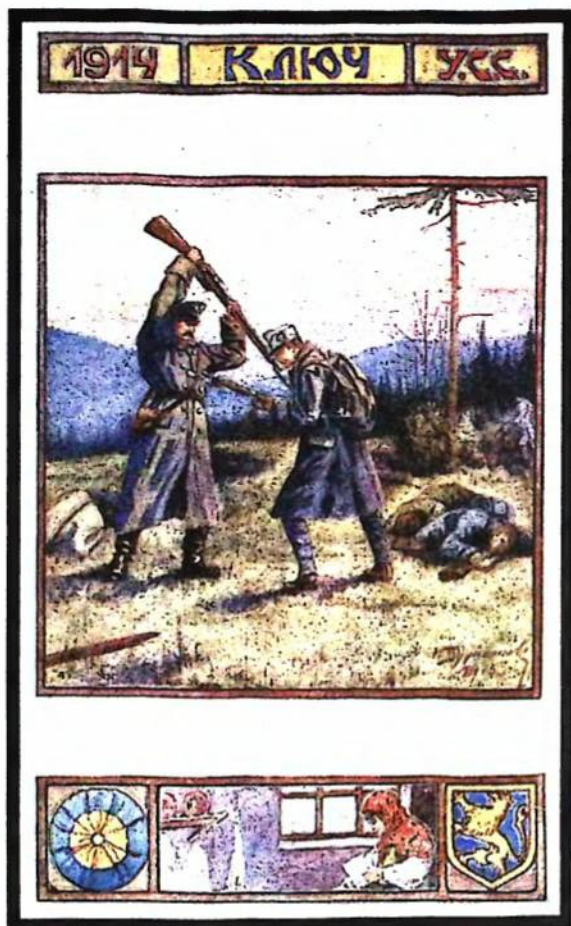
COLOUR

Type 2 SOYIUZNIY BAZAR

2a no print on front

black back
1 line back

no.2585 & no.2586 (2 cards known)

*The Ukrainian Legion
formed 1914**Fighting the Russians
on the Kluch mountain,
in the Carpathian mountains**The Ukrainian Legion
in the Carpathian mountains**Painting by Ukrainian Legionnaire
First Lieutenant Yulian Butsmaniuk
'the Kluch mountain'*ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК.
Korrespondenz-Karte.

Наклад „Совязного Базару“ у Львові.

Українські Січові Стрільці в Карпатах.
Ukrainische Legion in den Karpathen.
Ю. Бушманюк. На горі „Ключ“.
J. Butsmaniuk: Auf dem Berge „Klutsch“.

2586

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 3 SOYIUZNIY BAZAR

3a no print on front

back not known

could be a new Type 3a
(though more likely a Type 1a or a Type 2a)

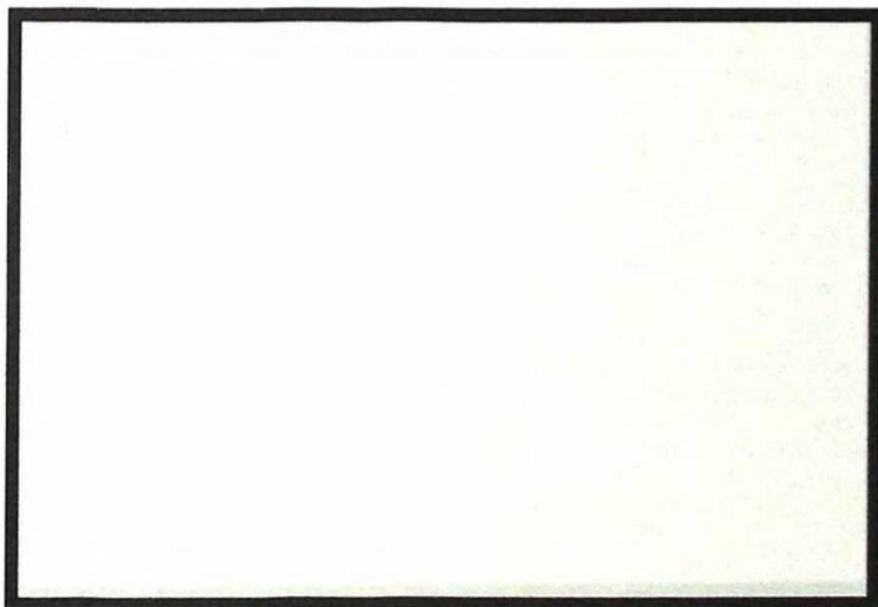
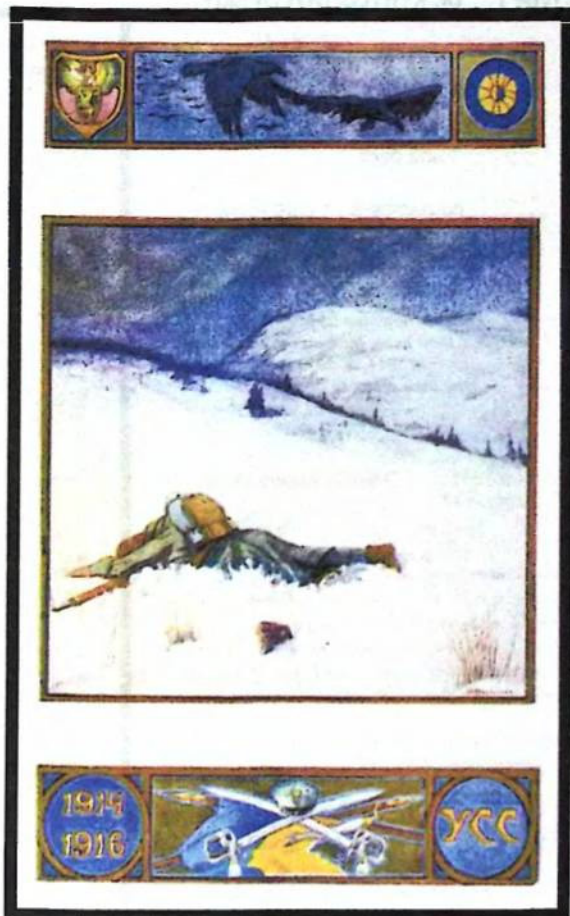
*The Ukrainian Legion
1914 - 1916*

*A Ukrainian Legionnaire
lies fallen in battle
against the Russians
on the Kicherka mountain
near Slavske,
in the Carpathian mountains*

*The Ukrainian Legion
in the Carpathian mountains*

*Painting by Ukrainian Legionnaire
First Lieutenant Yullan Butsmanluk*

'on the Kicherka mountain near Slavske'



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

DARK-BROWN AND LIGHT-BROWN

Type 1 Dr. KYRYLO TRYLOVSKIY

1a dark-brown print on front printed by H. Kolcuniak

green back
1 line back

no numbers (1 card known)
known used
15.5.1916 Vienna (Austria)

*'For the Ukrainian Legionnaires
who gave their lives, fighting the Russians,
in 1914 & 1915
May their memory be eternal*

To Miss Pavlyna Rys,
Ukrainian Legion, Reserve Company (Base),
Fieldpost 17

Відень, 15.05.1916р.

Високоповажана Товаришко!

Дякую за карточку. Та ще більше я дякував би за факти й за подане число рекрутів, старої війни й таке інше.

В нас сумно. Міністри вже службово заявили, що з українського університету та поділу Галичини нічого не буде. Програ на цілій лінії! Тільки слави, що Українські Січові Стрільці!

Прошу о обширний лист і пару фотографічних знімків.

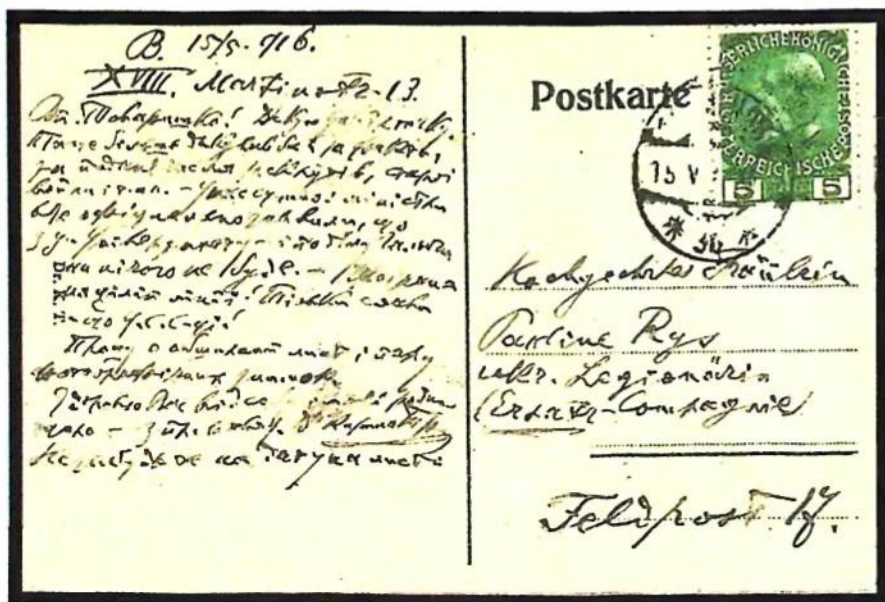
Широ здоровлю Вас від себе й моєї родини.

З правдивим поважанням.

Др. Кирило Трильовський

Незабудьте про дату на листі.

From Dr Kyrylo Trylovskiy,
13 Martinstrasse, Vienna XVIII, Austria



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

DARK-BROWN AND LIGHT-BROWN

Type 2 Dr. KYRYLO TRYLOVSKIY

2a dark-brown print on front

green back

1 line back

'Proceeds for the benefit of
the Ukrainian Legion'

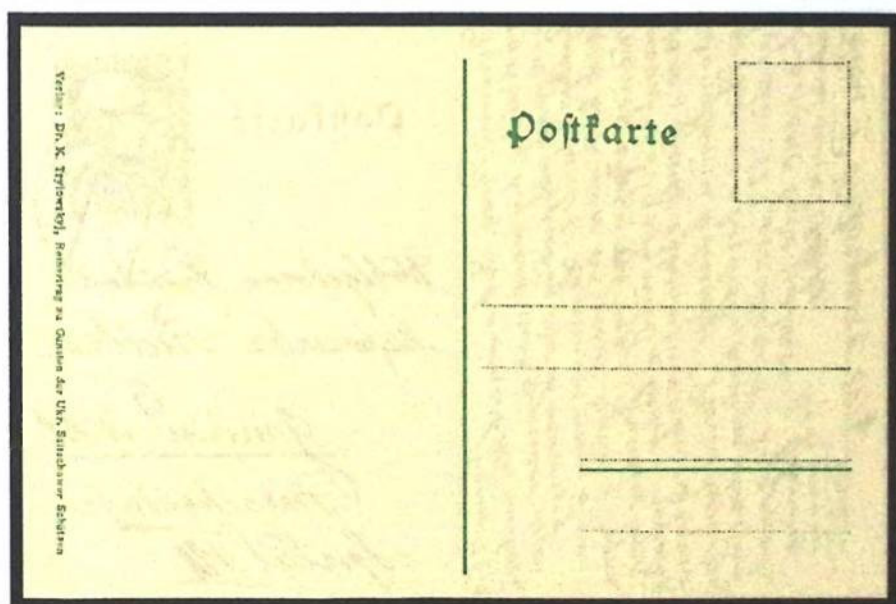
no numbers (2 cards known)

known used

12.12.1915 Vienna (Austria)

*Ukrainian Legionnaires
in the trenches*

Ukrainische Legion - im Schützengraben



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

DARK-BROWN AND LIGHT-BROWN

Type 2 Dr. KYRYLO TRYLOVSKIY

2a	dark-brown print on front	green back 1 line back	no numbers (2 cards known)
		'Proceeds for the benefit of the Ukrainian Legion'	known used 12.12.1915 Vienna (Austria)



Ukrainische Legion - Marschbereit

To Miss Myroslava Rysivna, Ukrainian Refugee Camp, Hospital no.8, Gmind, Lower Austria.

Дорогий Рису!

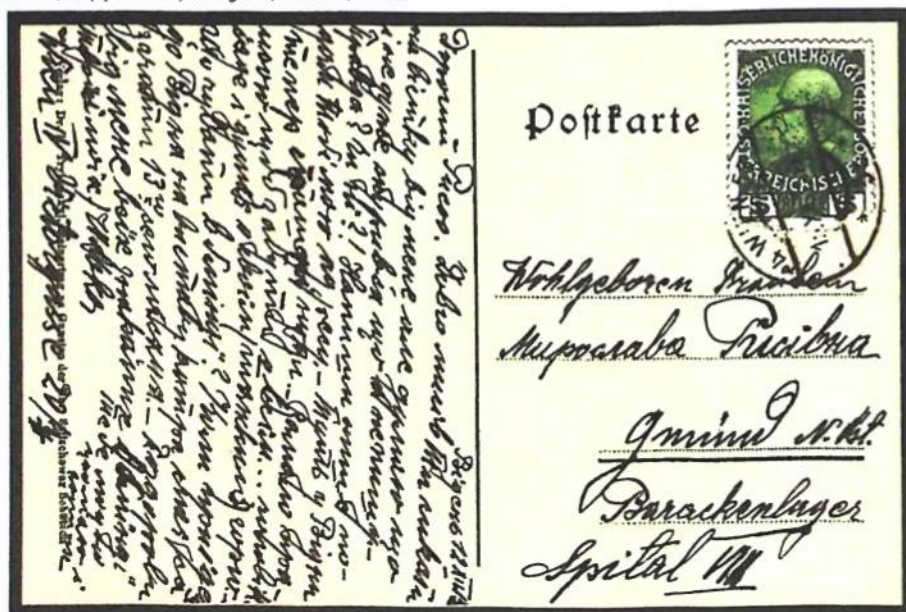
Довго мусів Ти чекати на вістку від мене, але думаю, що й не дуже журився, що я не пишу. Правда? Чи ні?! Напиши. Нижче подам Тобі мою адресу. Тут у Відні тепер страшно нудно. Замало працюю, щоб забути про все... Чоловік сяде й думає про своє (также?) горе. Що чувати в Гмінді? Коли приїдеши до Відня на виставу, котра має початись 13-го цього місяця?

Поздорови від мене всіх знайомих у Гмінді (Твоїх і моїх). Сильно цілую Тебе й інших.

Відень, 12.12.1915р.

Льво, Wien IV, Victorgasse 20/7

From Ilko, 20 (Apartment 7) Victorgasse, Vienna IV, Austria



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРИЛЦІ

DARK-BROWN AND LIGHT-BROWN

Type 3 Dr. KYRYLO TRYLOVSKIY

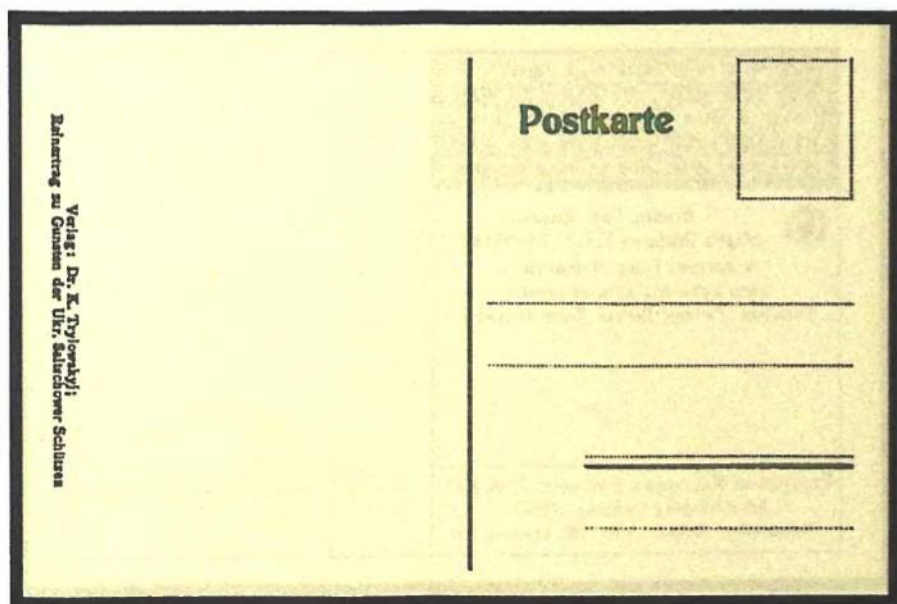
green back
1 line back

no numbers (1 card known)

3a dark-brown print on front

'Proceeds for the benefit of
the Ukrainian Legion'
(2 line script)

Ukrainische (ruthenische) Legion - Hauptmann Dmytro Witowskyj mit seinen Unteroffizieren

*The Ukrainian Legion**Captain Dmytro Witowskyj
with Non Commissioned Officers of his Company*

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 1 UMNA

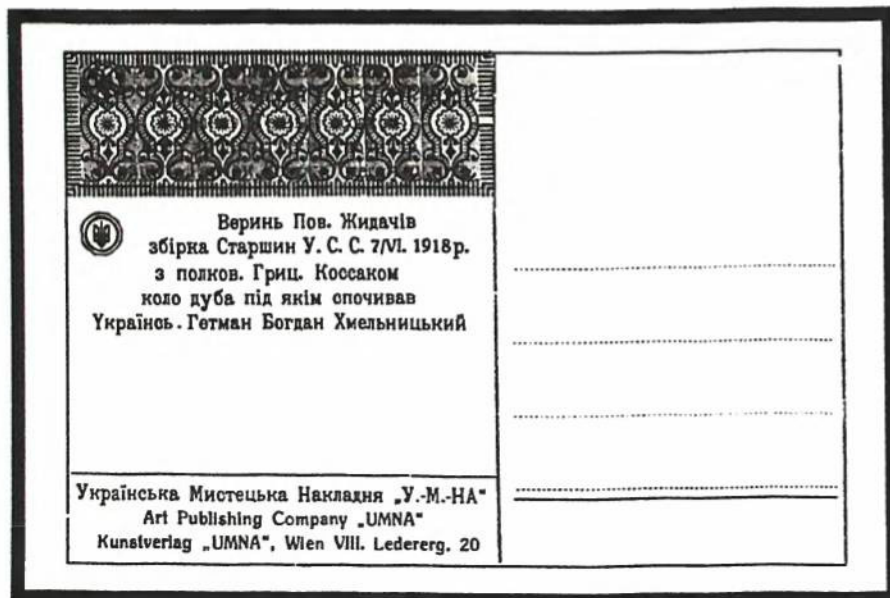
1a no print on front
white bordersblack back
1 line back

no numbers (1 card known)

with obliteration of old script



*Colonel Hrehory Kossak and Officers of the Ukrainian Legion
on Parade at Velyn, district Zhydachiv
beneath the oak where Hetman Bohdan Khmelnytskyi rested
during the Ukrainian liberation war (1648-1649) against the Poles*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN AND WHITE

Type 2 UMNA

2a no print on front
white borders

black back
1 line back

no numbers (1 card known)

Vasyl Vyshyvanyi

*Archduke Wilhelm von Habsburg
in the uniform of the Ukrainian Halytska Army
in 1920*



	Полковник У. С. С. Василь ВІШІВАНІЙ	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Українська Мистецька Накладня „У.-М.-НА“ Art Publishing Company „UMNA“ Kunstverlag „UMNA“, Wien VIII, Ledererg. 20		

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 UNIE

1a no print on front
white borders

black back
1 line back

no.18 (1 card known)

known used
16.4.1916 (Strypa river) F350

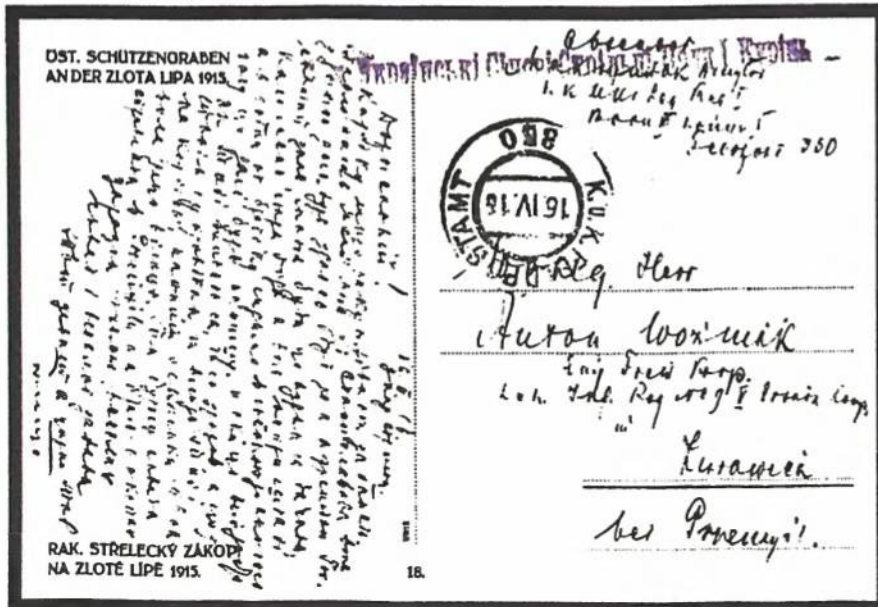


Шлях напад стрільців бачили штурманів і їх дуб.

Austrian trenches by the Zolota Lypa river 'Here the Ukrainian Legion attacked the Russians - I was there...'

To Anton Wozniak (1 year volunteer corporal) K.u.K. Infantry Regiment No.9, 5th Reserve company. (Barracks) Zhuravtysia, near Peremyshl z-nad Strypu, 16.04.1916р. Дорогенький!

Широ дякую за листівку. Також за пам'ять. Павло писав мені вже зі Станиславова, вже з дороги, що десь буде, здається, тут де я. А зрештою, Бог Святий знає, може бути, що будемо бачитись. Каю мене стара біда. Я вже не при штабі, а в сотні. От, братіку, сидимо в спокої до якогось часу, а що далі буде, напишу. Покищо добре. Як Тобі живеться? Чи здоровий? А що з Тобім супроводом? Чи влада на користь Тобі? Напиши, оскільки Твоя воля, децю більше. Ти будеш справляти свято в Перемишлі, а я, брате, в окопах. Заразом бажано веселих свят і веселої забави. Твій давній та щирий товариш. Дмитро
From Private Dmytro Maksymiak K.K. Ukrainian Legion, Regiment No.1, 2nd Battalion, 5th Company, Fieldpost 350



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 1 VISTI Z ZAPOROZHA

- 1a no print on front
large white borders
blue back
1 line back
no numbers (1 card known)
known used
2.4.1917 Skole

Always Forward! All Together!

This postcard is issued as a reminder that two years have passed since the Ukrainian Legion first marched forward against the Russians, 10.9.1914 - 10.9.1916

Proceeds for the 'Ukrainian Garden in Lviv'

Issued by the newspaper
Visti z Zaporozha, 20 Ruska street, Lviv

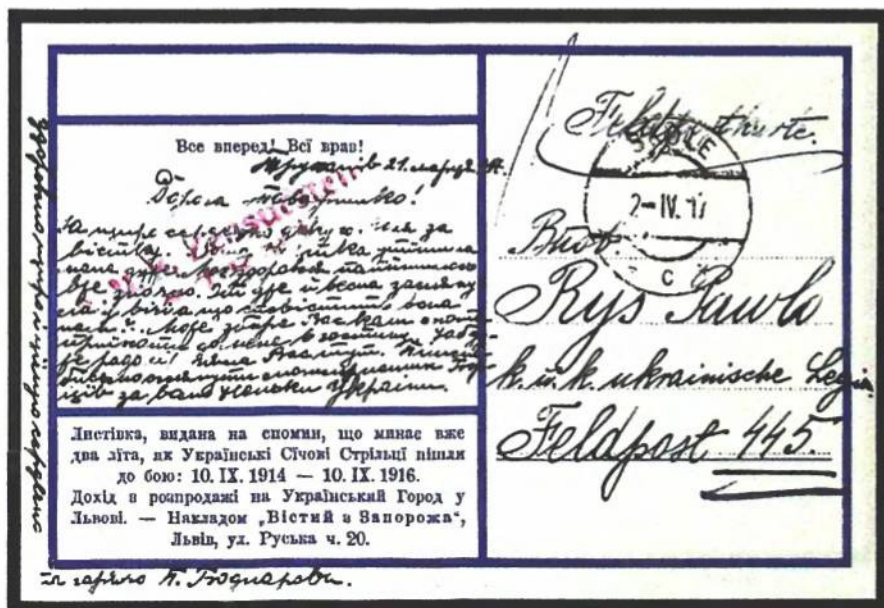
To Miss 'Pavlo' Rys, k. u. k. Ukrainian Legion, Fieldpost 445

Дорога Товаришко! Труханів, 21.03.1917р.

Я щиро-сердечно дякую Вам за вістку. Ваша листівка дуже втішила мене.
Моє здоров'я вже значно поліпшилось.
От, уже й весна заглянула в вічі, а що сповістить вона нам? ...
Можє колись збере Вас охота прийти до мене в гостину? Я дуже радо прийняла б Вас тут. Пішли б ми оглянути могилу наших борців за волю Неньки-України.
Поздоровляю щиро й цілую сердечно та гаряче.

П. Боднарєва

From Mrs P. Bodnarova, Trukhaniv, near Skole



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE

1a no print on front

black back

1 line back

no numbers (1 card known)

Ukrainian Legionnaire
Second Lieutenant Miss Olena Stepaniv

She is shown decorated
with a silver medal of valour,
and raised in rank to Officer Cadet

Issued by the Ukrainian Women's Committee
for wounded Ukrainian soldiers
25 Wollzelle, Vienna I, Austria



Ukrainische (ruthenische) Legionärin

Fräulein Olena Stepaniv,

Hörerin der Philosophie, welche seit Ausbruch
 des Krieges im Felde steht, für ihr tapferes
 Verhalten vor dem Feinde die silberne Tapferkeits-
 medaille erhalten hat und zum Kadettaspiranten
 befördert worden ist.

Укр. Січ. Стілець, хорунжий
 п. Олена Степанів.

„Ukrainisches Damenhilfscomité für verwundete Soldaten“
 Wien, I., Wollzelle 25.



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

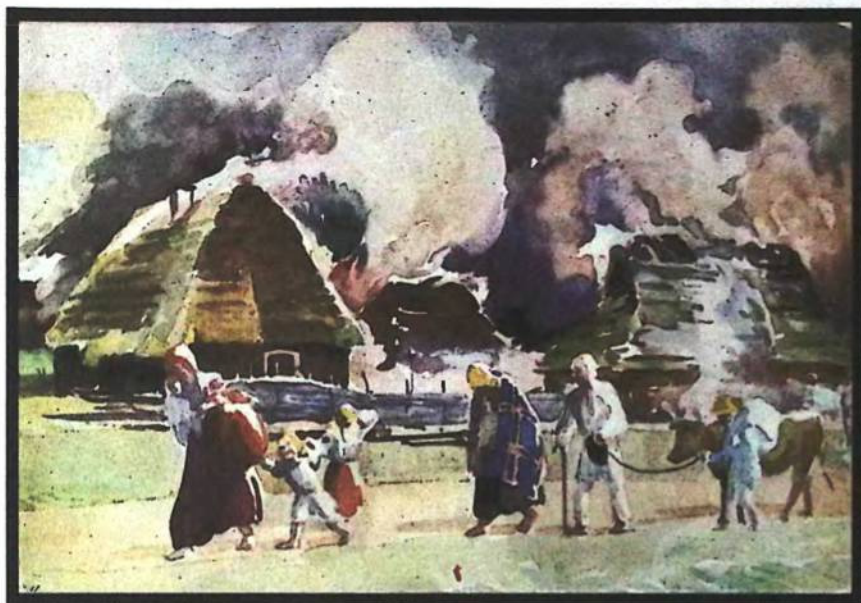
COLOUR

Type 2 UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE

2a no print on front

black back
1 line back

no numbers (3 cards known)



painting by Olena Kulchytka in 1916, "The misery of War"

A Ukrainian village burnt and destroyed by the Russians, before retreating

Issued by the Ukrainian Women's Committee for wounded soldiers

5 Langegasse, Vienna VIII, Austria

Publisher J. Gerstmayr (small print)

Маль. Олена Кульчицька 1916: „Восні злидні“
Helene von Kulczycka 1916: „Vom Feinde ver-
trieben“.

Наклад Укр. Жіночого Комітету
Verlag: Ukrainisches Frauen-Hilfs-Komitee für
verwundete Soldaten, Wien, VIII., Langegasse 5
Druck J. Gerstmayr, Wien XIV.

UKRAINIAN LEGION УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

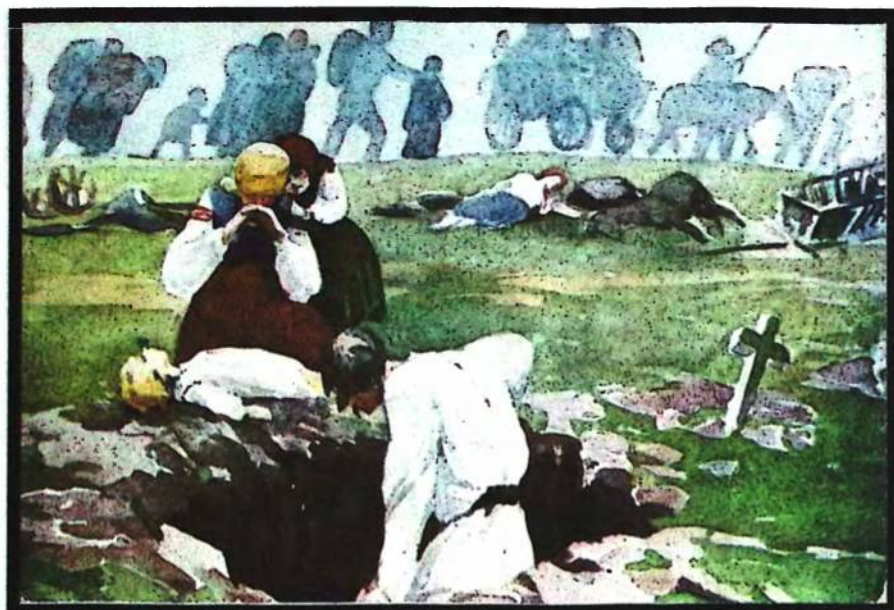
COLOUR

Type 2 UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE

2a no print on front

black back
1 line back

no numbers (3 cards known)



painting by Olena Kulchytska in 1916, 'The fate of Ukrainian refugees'

Ukrainian refugees flee from the Russian front

issued by the Ukrainian Women's Committee for wounded soldiers
5 Langegasse, Vienna VIII, Austria

Publisher J. Gerstnayer (small print)

Маль. Олена Кульчицька 1916:
„Доля українських утікачів“.
Helene von Kulczycka pinx: „Helmatios“.

Наклад Укр. Жіночого Комітету
Verlag: Ukrainisches Frauen-Hilfs-Komitee für
verwundete Soldaten, Wien, VIII, Langegasse 5
Druck J. Gerstnayer, Wien XIV.

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

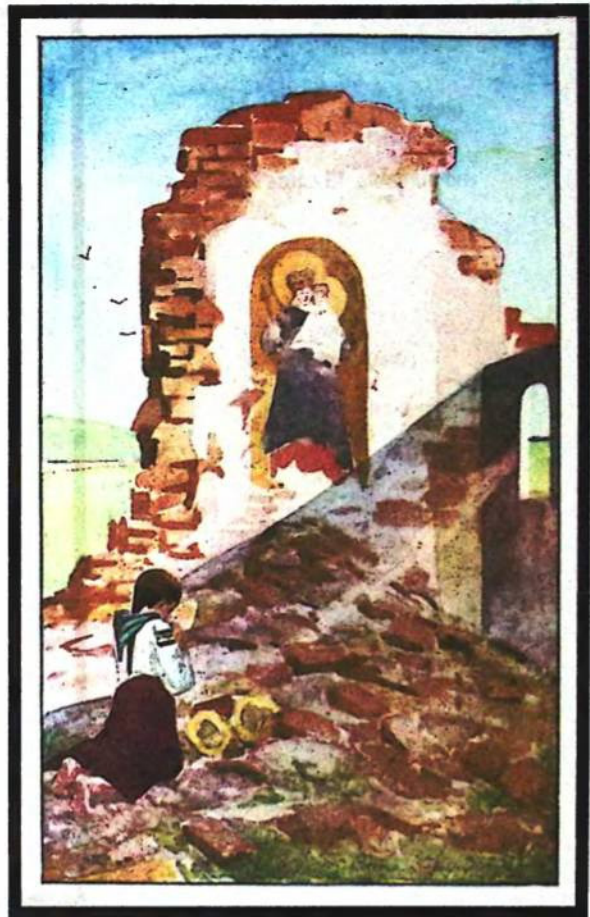
COLOUR

Type 2 UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE

2a no print on front

black back
1 line back

no numbers (3 cards known)

*painting by Olena Kulchytska in 1916,
'Oh Mary, mother of God, help Ukraine'**In the ruins of a Ukrainian church ,
destroyed by the Russians,
a young Ukrainian girl
prays to Mary
the mother of God,
to help Ukraine**Issued by
the Ukrainian Women's Committee
for wounded soldiers
5 Langegasse, Vienna VIII, Austria**Publisher J.Gerstmayr (small print)*

Маль. Олена Кульчицька 1916: „Мати Божа
ратуй наш рідний край“.
Helene von Kulczytska pinx.: „Hellige Mutter
Gottes rette unser Vaterland“.

Наклад Укр. Жіночого Комітету
Verlag: Ukrainisches Frauen-Hilfs-Komitee für
verwundete Soldaten, Wien, VIII, Langegasse 5
Druck J. Gerstmayr, Wien XIV.

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 2 UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE

2b black print on front

black back

1 line back

no numbers (3 cards known)

painting by
Oleksa Novakovskyi

Ukrainian Legion
formed 1914

" And we will lift up the fallen red guelder rose
and make our great Ukraine happy again"

Issued by
the Ukrainian Women's Committee
for wounded soldiers, Vienna

Publisher J. Gerstmayr (large print)



Олекса Новаковський рінх.
Oleksa Nowakowskyj pinx.

Наклад Укр. Жіночого Комітету
Verlag: Ukrainisches Frauen-Hilfs-Komitee für
verwundete Soldaten, Wien
Druck: J. Gerstmayr, Wien XIV

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 2 UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE

2b black print on front

black back

1 line back

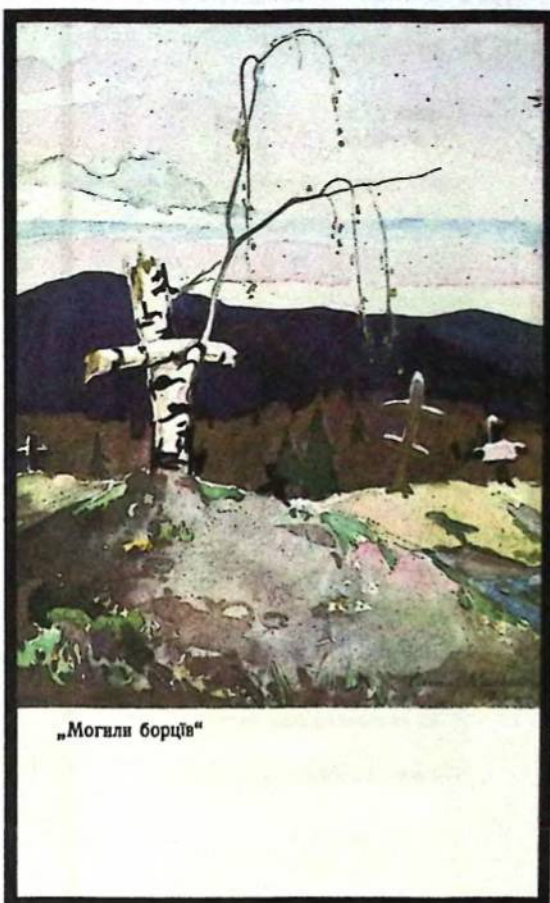
no numbers (3 cards known)

*painting by Olena Kulchytska,**'The graves of Ukrainian soldiers'*

*Ukrainians not only fought against the Russians,
as volunteer Ukrainian Legionnaires
in the Austro-Hungarian Army,
but also as soldiers of other units.*

*Issued by
the Ukrainian Women's Committee
for wounded soldiers, Vienna*

Publisher J. Gerstmayr (large print)



„Могили борців“

Olena Kulczycka
„Heldengräber in Gallizien“

Наклад Укр. Жіночого Комітету
Verlag: Ukrainisches Frauen-Hilfs-Komitee für
verwundete Soldaten, Wien
Druck: J. Gerstmayr, Wien XIV

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

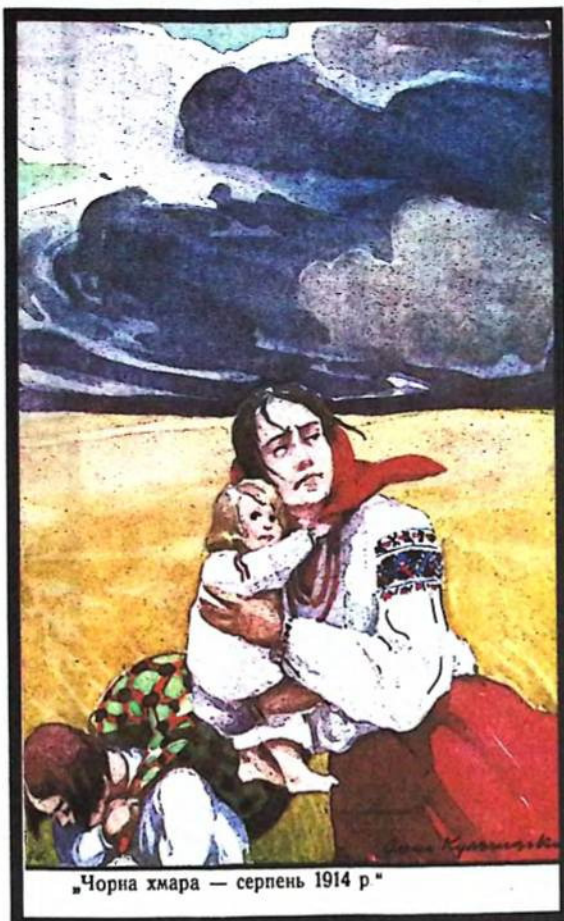
Type 2 UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE

2b black print on front

black back

1 line back

no numbers (3 cards known)

*painting by Olena Kulchytska,**'Black cloud - August 1914'**A Ukrainian mother
sees the black cloud of war,
and worries for her children's future**Issued by
the Ukrainian Women's Committee
for wounded soldiers, Vienna**Publisher J.Gerstmayr (large print)*

„Чорна хмара — серпень 1914 р.“

Olena Kulczycka
„Der nahende Sturm — August 1914“

Наклад Укр. Жіночого Комітету
Verlag: Ukrainisches Frauen-Hilfs-Komitee für
verwundete Soldaten, Wien
Druck: J. Gerstmayr, Wien XIV

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 3 UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE

3a black print on front

black back
1 line back

no numbers (1 card known)

Published by
The First Viennese Artistic Studio



Ukrainian Women's Committee for wounded soldiers, Vienna 1914 / 1915

To Miss Pola Ryalsna, Hospital attendant, Camp VIII, Barrack 2, Gmünd, Austria

Дорога Поло!

Відень, дня 30.08.1915р.

Чому так довго нічого не пишеш до мене? Мені дуже прикро, що Ти написала до Геді, а до мене ні, хоч я вже написала до Тебе кілька разів. Чи Ти може знаєшся на мене? Чи пізнала мене цілком злежси ми зроблені.

Здоров'ю та цілую Тебе щиро.

Нуська Паглюк

From Anna Pawluk, 76 Brünnergasse, Floor 3, Apartment 22, Vienna, Austria



UKRAINIAN LEGION УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 3 UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE

3b black print on front

black back
1 line back
4 line handstamp (violet)

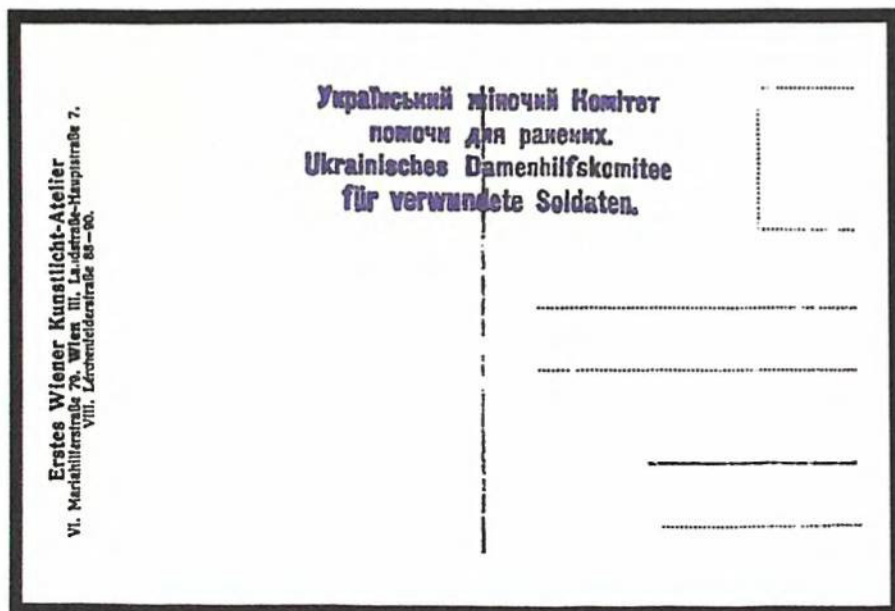
no numbers (1 card known)

Published by
The First Viennese Artistic Studio



Ukrainian Women's Committee for wounded soldiers, Vienna 1914 / 1915

The committee was formed, to help wounded Ukrainian Legionnaires,
and wounded Ukrainian soldiers, in the Austro-Hungarian Army



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 4 UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE

- 4a no print on front
white borders
black back
1 line back

2 line handstamp with Trident (violet)

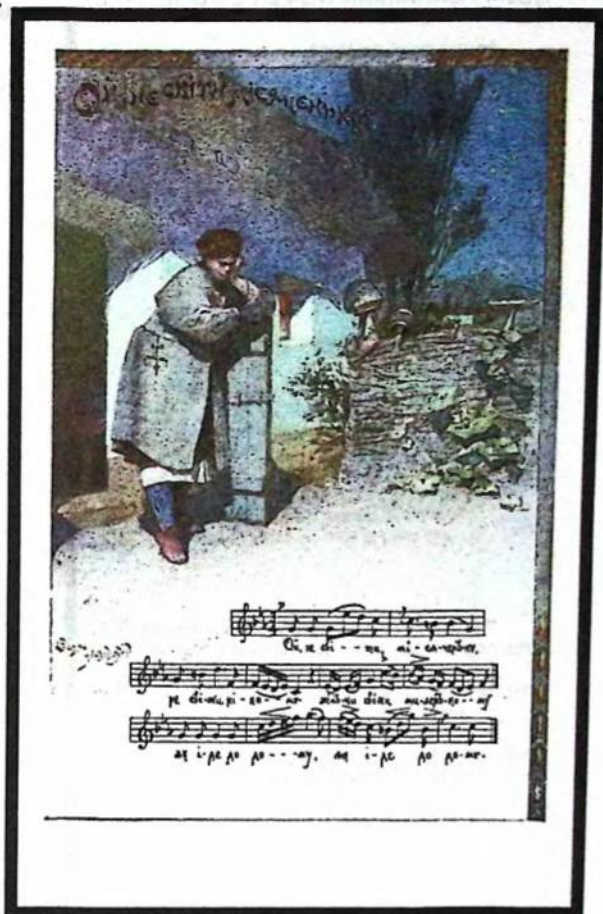
no.7 & no.10 (2 cards known)

Oh moon do not shine!

*Oh moon, do not shine
Do not shine for anyone, only for my true love
to light the way for his return,
to light the way for his return*

*The postcards were a reissue (black backs)
of the original Kyiv 'Chas' issue (blue backs) of 1.1.1911*

*The Ukrainian Women's Committee must have been very
impressed with these colour postcards
of Ukraine's greatest painter Amvrosij Zhdakha,
whose pictures so accurately depicted Ukrainian tradition,
for they handstamped the backs of them
before using them as gifts,
or to raise funds for their Committee*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

COLOUR

Type 4 UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE

- 4a no print on front
white borders
black back
1 line back

2 line handstamp with Trident (violet)

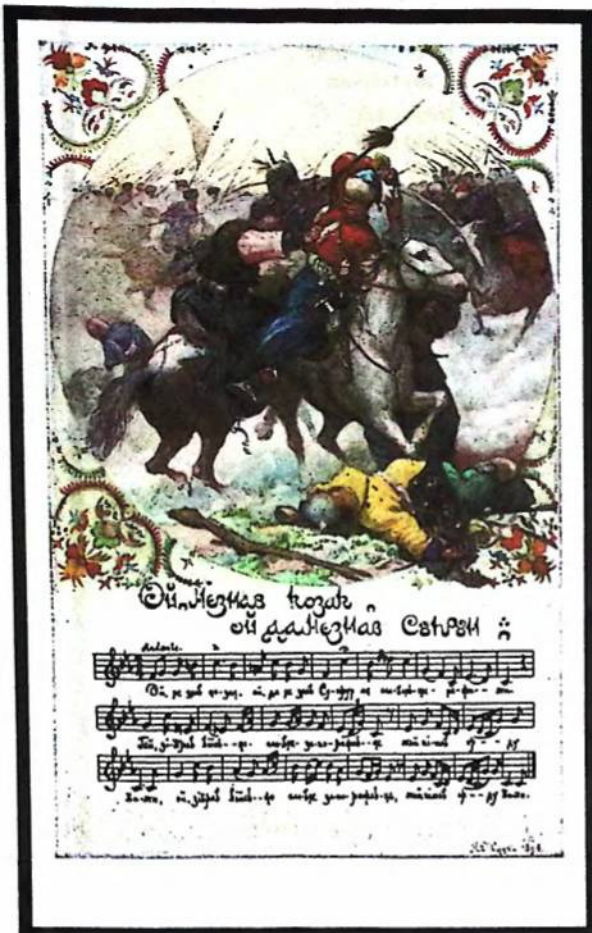
no.7 & no.10 (2 cards known)

Oh a kozak did not know, the kozak Suprun!

*Oh a kozak did not know, the kozak Suprun,
how to achieve fame and glory
So he formed an army
of brave kozaks from Zaporizha,
and went to fight the Tartar hordes,
So he formed an army
of brave Kozaks from Zaporizha,
and went to fight the Tartar hordes*

*The postcards were a reissue (black backs)
of the original Kyiv 'Chas' issue (blue backs) of 1.1.1911.*

*The Ukrainian Women's Committee must have been very
impressed with these colour postcards
of Ukraine's greatest painter Amvrosij Zhdakha,
whose pictures so accurately depicted Ukrainian tradition,
for they handstamped the backs of them
before using them as gifts,
or to raise funds for their Committee.*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

FIELDPOST CARD

Type 5 UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE

5a A German language fieldpost card

with a 4 line handstamp - only a poor quality photo copy found

WIEN, I, WOLLZEILE 25. 385. 1-5

Ukrainisches Damenhilfskomitee
des Absenders
für vor- und im Felde Soldaten.

Name: Українське жіноче комітет
Adresse: помічниця для жінок

Wohlgeborenen Herrn

(Charge) Hauptmann der ukrainischen Schützen

Name: Semen Goruk

Regiment: Kompanie:

c.2 Feldpostamt Nr. 350.

WIEN 4
Feldpost
Portofrei
L.M.

Addressed to Captain Semen Goruk, of the Ukrainian Legion, at Fieldpost 350

the back is not known

UKRAINIAN LEGION

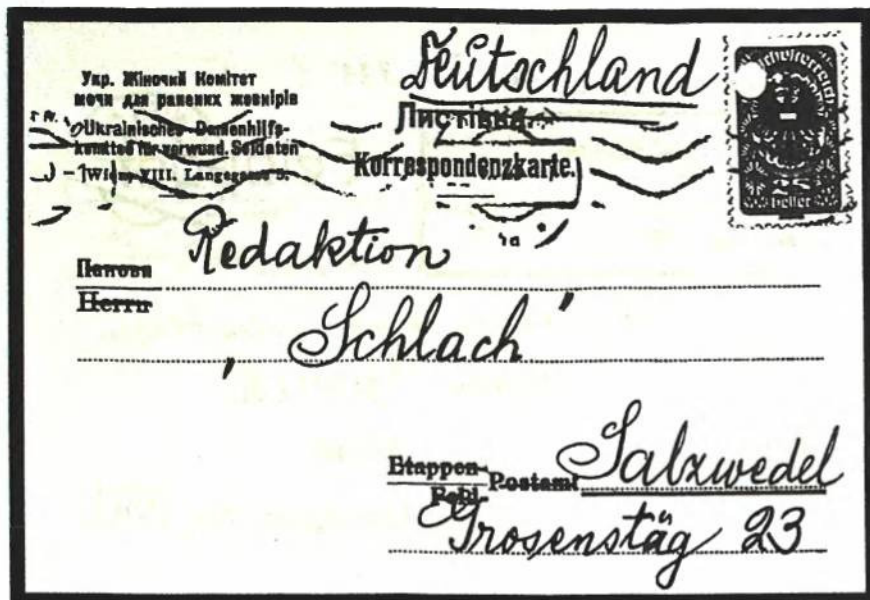
УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРИЛЦІ

FIELDPOST CARD

Type 6 UKRAINIAN WOMEN'S COMMITTEE

6a A Ukrainian & German language fieldpost card

with printed name and address of the Ukrainian Women's Committee
- only a poor quality photo copy found



Addressed to the Ukrainian newspaper 'Shliakh', in Salzwedel, Germany

(The 'Shliakh' newspaper was issued twice a week, in 1919 - 1920,
for Ukrainian prisoners of war, by the Ukrainian Military Mission
of the Ukrainian National Republic, in Salzwedel, Germany)

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 1 Z. B. D. K. P. S. H.

1a Foreign Welfare Office of the
Communist Party of East
Halychyna (Kharkiv)

black print on front

black back
2 line back

no numbers (1 card known)

*Ukrainian Legionnaire
Sergeant Petro Sheremeta,**A Second-Lieutenant in the
Ukrainian Halyska Army**He (with 50 of his soldiers) returned from
Russian occupied Ukraine
to Polish occupied Ukraine
in October 1922**He together with the
Ukrainian Military Organisation (U. V. O.),
rose up against Polish occupation**He was arrested and
sentenced to death by the Poles 11.11.1922**The Communist Party gave him
the nick-name 'Red'
and claimed him as a Communist hero*

Червоный Український Січковий Стрільць
ПЕТРО ШЕРЕМЕТА (псевдонім „Червоный“)
перейшов з українською атакою 22. X. 1922 р. з
Радянської України і розстріляний польською шкв-
хетською владою 11. XI. 1922 р. в м. Чорткові в
Галичині за участь в повстанні.
Світлана з 1917 р. в односторонь десятника У. С. С.

Весь прибуток призначений на
будову пам'ятника.

Передрук забороняється.

ЛІСТІВКА

Накладом З.Б.Д. К.П.С.Г.

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

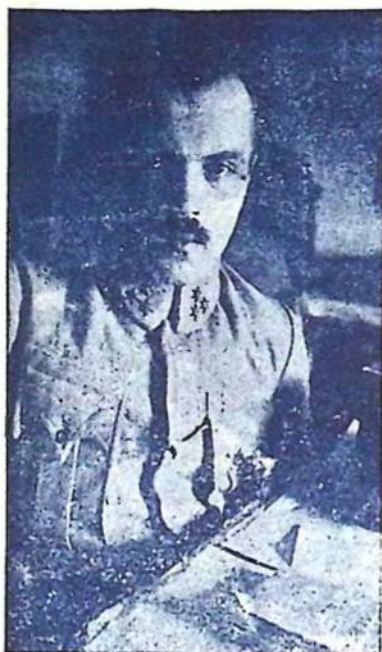
BLUE AND WHITE

Type 1 ZHURAVLI (Rohatyn)

1a blue print on front

blue back
1 line back

Series 1 no.3 (1 card known)

*Ukrainian Legionnaire
Captain Dmytro Vitovskiy*

ДМИТРО ВІТОВСЬКИЙ

Видавництво
„ЖУРАВЛІ“
в Рогатині.



ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК

Серія 1. Ч. 3.

